



Orijinal kullanım talimatları

Yük alıcı forkliftler

OPX 20
OPX 25
OPX 20 PLUS
OPX 25 PLUS
OPX-L 12
OPX-L 16
OPX-L 20
OPX-L 20 S
OPX-D 20
LTX 50



0615 1075 1076 1077 1078
1079 1080 1081 1082 1084

45878043420 TR - 10/2017

first in intralogistics

Üreticinin adresi ve iletişim bilgileri

STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg, Almanya
Telefon: +49 (0) 40 7339-0
Faks: +49 (0) 40 7339-1622
E-posta: info@still.de
Web sitesi: <http://www.still.de>



Endüstriyel forkliftlerin işletmecii şirketine yönelik kurallar

Bu kullanım talimatlarına ek olarak, endüstriyel forkliftlerin işletmecii şirketlerine yönelik ek bilgiler içeren uygulama esasları da mevcuttur.

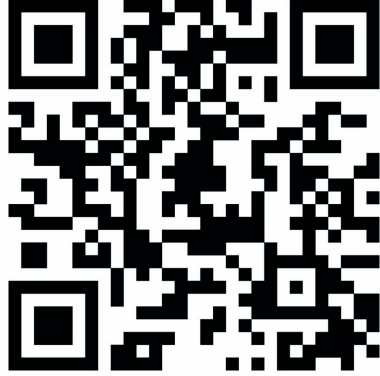
Bu kılavuz, endüstriyel forkliftlerin kullanılmasına ilişkin bilgiler sunar:

- Belirli bir uygulama alanı için uygun endüstriyel forkliftlerin nasıl seçileceğine ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin güvenli kullanımına ilişkin ön koşullar
- Endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin nakliyesi, ilk kez hizmete alınması ve muhafazasına ilişkin bilgiler

İnternet adresi ve QR kodu



Bu bilgilere <https://m.still.de/vdma> adresini web tarayıcınıza yapıştırarak veya QR kodunu taratarak istediğinizde ulaşabilirsiniz.



1 Giriş

Forklift verileri	2
Genel bilgiler	2
Kılavuza Nasıl Bakılır	2
Bu kılavuzun son baskı ve güncellenme tarihi	4
Telif hakkı ve ticari marka hakları	4
Forkliftin teslimatı ve belgeleri	4
CE işareti	5
Makine Yönergesine uygun olarak EC Uygunluk Beyanı	6
Teknik servis ve yedek parçalar	7
Kullanım tipi	7
Çalışma koşulları	7
Forklift Üzerinde Değişiklikler	8
Uygulanan ekipman	8
Kullanıcı yükümlülükleri	8
Çevre ile ilgili konular	9
Bileşenlerin ve akülerin atılması	9
Ambalajlama	10

2 Güvenlik

Güvenlik talimatları	12
Genel Önlemler	12
Genel Güvenlik Kuralları	12
Zemin gereksinimleri	12
Akü bağlantı kabloları	13
Çekiş aküsü şarj bölgesi gereksinimleri	13
Forklift Kullanımı ile İlgili Güvenlik Yönetmelikleri	13
Çalışma Malzemeleri ile İlgili Güvenlik Yönetmelikleri	14
Rezidüel risk	15
Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	15
Elektromanyetik radyasyon	16
İyonlaşmayan radyasyon	17
Gürültü	17
Titreşimler	18
Güvenlik testleri	19
Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü	19

Güvenlik cihazları	20
Hasar, arıza ve emniyet cihazlarının hatalı kullanımı	20
3 Genel bakış	
Çeşitli modellere genel bakış	22
OPX serisi genel bakış	26
LTX50 genel bakış	28
İşaretler	30
OPX 20/25 ve OPX 20/25 PLUS etiket konumu	30
OPX-L (12/16/20S) etiketlerinin konumu	32
OPX-L20 ve OPX-D20 etiketlerinin konumu	34
LTX50 etiketlerinin konumu	36
Veri levhası	38
Seri numarası	39
OPX-L (12/16/20S) kapasite plakası	40
OPX-L 20 kapasite plakası	42
OPX-D 20 kapasite plakası	43
Aletler ve kontroller	45
Comandi volante - Parte 1	45
Comandi volante - Parte 2	48
Direksiyon simidi kontrolleri - Bölüm 3	50
Sırtlık kontrolleri	53
Yönlerin tanımı	54
Kaldırma çubuğu	55
Kaldırma çubuğu türleri (varsa)	55
Seçenekler ve değişkenler	56
Seçeneklerin ve değişkenlerin listesi	56
FleetManager (Seçenek)	57
Sistemi di illuminazione	58
Katlanır basamak (seçenek)	61
Hareket sırasında çatal veya istifçi indirmeyi kilitleme (seçenek)	61
Veri soketli ek parça montaj çubuğu (MMS)	62
Akü elektrolit seviyesi gösterge LED'i (isteğe bağlı)	63
4 Kullanım	
Yetkili ve güvenli kullanım	66
Forkliftlerin kullanım amacı	66
Forklift kullanımı için güvenlik talimatları	66
Soğuk Depolarda Forklift Kullanımı	69

Forklift taşıma ve kaldırma	69
Forkliftin taşınması	69
Taşıma ve Depolama için İklim Koşulları	69
Rodaj	69
Forklifti kullanırken izlenecek sıra	70
Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler	71
Kullanım öncesi kontrollerin listesi	71
İsteğe bağlı sürücü koltuk ayarları	73
Yüksekliği ayarlanabilir direksiyon simidi (seçenek)	73
Yüksekliği ayarlanabilir koltuk sırtlığı (seçenek)	74
Katlanır sürücü koltuğu (seçenek)	75
Platformun ayarlanması (isteğe bağlı)	77
Forkliftte binme ve forkliftten inme	78
Sürüş modları ve konumlar	79
Sürüş modları ve konumlar	79
Operatör forklift üzerindeyken sürüş konumu	80
Operatör forkliftin yanında zemindeyken operatör konumu ve sürüş modu: Koltuk sırtlığı kontrollerini kullanarak (isteğe bağlı özellik)	82
Operatör forkliftin yanında zemindeyken operatör konumu ve sürüş modu: Direksiyon simidi kontrollerini kullanarak (isteğe bağlı özellik)	84
ACİL DURUMLARDA forklifti durdurma	86
Açma/kapama sistemleri	87
Açma/kapama tuşu	87
Sayısal tuş takımı — PIN ile başlama (Digicode seçeneği)	88
Sürüş	90
Forklift çalışması	90
Direksiyon	91
Forklift fren sistemleri	93
Geri hareket	94
Forkliftin park edilmesi ve durdurulması	95
Mobil platform	96
Mobil platformu kullanma (varsa)	96
Yükü hareket ettirme	98
Yük taşıma ile ilgili güvenlik talimatları	98
Bir yükü kaldırmadan önce yapılması gereken kontroller	100
Sırtlık çatal kontrollerini kullanma (varsa)	101
Yükü paletleme	103
Yük taşıma	104
Yükü taşıma	105

Yükün zemine bırakılması	105
Forkliftin eğimli yollarda, yükleme köprülerinde ve asansörlerde kullanılması	106
Asansöre girme	107
Dikey palet kancalı yük sırtlığı (isteğe bağlı)	108
Römorkların kullanılması	110
Römork çekme	110
Doğru çekme	111
Treyler takma	112
Tek-pozisyon veya çoklu-pozisyon treyler bağlantısı	113
Otomatik kapanan römork kaplini	115
ROCKINGER treyler bağlantısı	117
Treyler çekme	118
Akünün şarj edilmesi	119
Akü erişimi	119
Akünün Şarj Edilmesi	120
Akünün yerleşik akü şarj cihazıyla (isteğe bağlı) şarj edilmesi	120

5 Bakım

Genel Bilgiler	124
Bakım Öncesi İşlemler	124
Bakım planları	125
Gerektiğinde yapılan bakım	128
Forklifti Temizleme	128
Kaldırma zincirlerinin yağlanması ve temizlenmesi	128
Hazırlık	129
Akü erişimi	130
Akü tipi	130
Aküyü üstten sökerek değiştirme	132
Yan tarafı çıkararak aküyü değiştirme	134
Sigortalar	138
Hizmet dışı bırakma	139
Genel Bilgiler	139
Forklift Çekme	140
Geçici Olarak Hizmet Dışı Bırakma	140
Uzun Süre Çalışmadan Bekledikten Sonra Yapılacak Kontrol ve İncelemeler	140
Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha)	140

6 Teknik veriler

Veri sayfası (VDI)	142
Malzeme tablosu	173

1

Giriş

Forklift verileri

Forklift verileri

Satış ağı veya yetkili servis merkezi istediğinde bulunabilmesi için önemli forklift verilerini aşağıdaki tabloya kaydetmenizi öneririz.

Tip	
Seri numarası	
Teslimat tarihi	

Genel bilgiler

- Bu kılavuzda üreticinin temin ettiği "Orijinal Talimatlar" bulunmaktadır.
- "Operatör", forklifti süren kişi olarak tanımlanır.
- "Kullanıcı", forklifti operatöre kullandıran fiziksel veya yasal kişidir.
- Forkliftin doğru şekilde kullanımı ve kazaların önlenmesi için operatörün bu kılavuzun içeriğini, "Endüstriyel araçların kullanım kuralları kılavuzu" ve forklift üzerindeki etiket ve plakaları okuması, anlaması ve ilgili bilgileri uygulaması gereklidir.
- Bu kılavuz ve ekindeki "Endüstriyel araçların kullanım kuralları kılavuzu" dikkatli bir şekilde saklanmalıdır ve her zaman hızlı bir şekilde başvurulabilmesi için forklift üzerinde olmalıdır.
- Üretici bu kılavuzda, "Endüstriyel araçların kullanım kuralları kılavuzu"nda ve forklift

üzerindeki etiket ve çıkartmalardaki talimatların izlenmemesinden kaynaklanan kişisel kazalar veya nesnelere üzerindeki hasarlardan sorumluluk kabul etmez.

- Forklift bu kılavuzda belirtilen amaç dışında kullanılamaz.
- Forklift yalnızca doğru şekilde eğitim almış operatörler tarafından kullanılmalıdır. Gereklilik operatör eğitimi için yetkili satış ağına başvurun.
- Forklift yakınında çalışan kişilerin de forklift kullanımı ile ilgili tehlikeler hakkında bilgilendirilmeleri gereklidir.
- Bilgiyi net bir şekilde verebilmek amacıyla, bu kılavuzdaki bazı resimlerde forklift güvenlik ekipmanı (koruyucu, panel vb.) olmadan gösterilmiştir. Forklift güvenlik ekipmanı olmadan kullanılamaz.

Kılavuza Nasıl Bakılır

Kılavuzun başlangıcında, kolaylık olması amacıyla içindekiler bölümü verilmiştir. Kılavuz çeşitli konular içeren bölümlere ayrılmıştır. Her sayfanın üst kısmında ad ve başlık verilir. Her sayfanın sonunda aşağıdakiler bulunur: kılavuz tipi, tanımlama kodu, dil ve kılavuz sürümü.

Bu kılavuzda bazı genel bilgiler verilmiştir. Lütfen yalnızca kendi forkliftiniz ile ilgili bilgileri dikkate alın.

Bu kılavuzun bazı bölümlerini vurgulamak için aşağıdaki simgeler kullanılmıştır.

 **UYARI**

Bu simge ile vurgulanan talimatların uygulanması, güvenliği tehlikeye atabilir.

⚠ DİKKAT

Bu simge ile vurgulanan talimatların uygulanmaması, forklifte zarar verebilir ve bazı durumlarda garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

**ÇEVRE UYARISI**

Bu simge ile vurgulanan talimatların uygulanmaması, çevreye zarar verebilir.

**NOT**

Bu simge ekstra bilgi sağlamak için kullanılır.

Bu kılavuzun son baskı ve güncellenme tarihi

Bu kılavuzun son baskı ve güncellenme tarihi

Bu kullanım talimatlarının yayın tarihi kapak sayfasındadır.

Üretici, endüstriyel forkliftlerini daha da geliştirmek için sürekli çalışmaktadır ve bu nedenle, değişiklik yapma ve bu kılavuzda yer alan bilgilerle ilgili hak taleplerini reddetme hakkını saklı tutar.

Teknik yardım almak için lütfen size en yakın üretici tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkeziyle iletişime geçin.

Telif hakkı ve ticari marka hakları

Bu kullanma talimatı, üreticinin açık yazılı onayı olmaksızın çoğaltılamaz, çevirisi yapılamaz veya (alıntılar da dahil olmak üzere) üçüncü şahısların kullanımına verilemez.

Forkliftin teslimatı ve belgeleri

Forkliftte istemiş olduğunuz tüm seçeneklerin olduğundan ve forkliftin aşağıdaki belgeler ile birlikte teslim edildiğinden emin olun:

- Orijinal talimatlar
- Endüstriyel taşıtların uygun kullanım kuralları;
- EC Uygunluk Beyanı;
- Garanti kitapçığı.

Forklift ile birlikte bir çekiş aküsü ve/veya akü şarj cihazı verilmişse, bu ürünlerin siparişe uygun olduğundan ve ilgili kullanıcı ve bakım

kılavuzlarının ve akü şarj cihazının EC beyanının verildiğinden emin olun.

Uygulanan ekipman, başka ekipman veya cihazla varsa, bunların da siparişe uygun olduğundan ve ilgili kullanıcı ve bakım kılavuzlarının ve (yürürlükteki yönetmelikler gerektiriyorsa) EC beyanının verildiğinden emin olun.

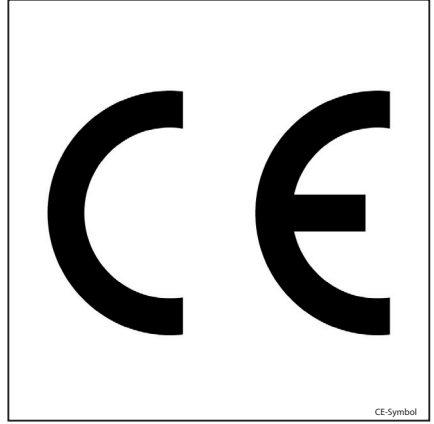
Yukarıdaki belgelerin tamamı, forkliftin çalışma ömrü boyunca saklanmalıdır. Belgeler kaybolur veya hasar görürse, orijinal belgelerin kopyaları için yetkili satış ağına başvurun.

CE işareti

Üretici, forkliftin pazarlama sırasında yürürlükte olan standartlar ve yönetmeliklere uygun olduğunu belirtmek için CE işaretini kullanır. Bu durum, EC uygunluk beyanı ile doğrulanır. CE işareti isim etiketine yapıştırılmıştır.

Forklift üzerinde herhangi bir yapısal değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden, EC uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

EC uygunluk beyanı dikkatle saklanmalı ve istendiğinde yetkililere ibraz edilmelidir.



Makine Yönergesine uygun olarak EC Uygunluk Beyanı

Makine Yönergesine uygun olarak EC Uygunluk Beyanı

Beyan

STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
D-22113 Hamburg Almanya

Aşağıda belirtilen makinenin:

Endüstriyel forklift **bu kullanım talimatlarına göre**
Model **bu kullanım talimatlarına göre**

2006/42/EC makine yönergesinin en son haline uygun olduğunu beyan ederiz.

Teknik belge düzenleme yetkisi bulunan personel:

bkz. EC uygunluk beyanı

STILL GmbH

Teknik servis ve yedek parçalar

Forklift üzerinde programlı bakım ve onarımlar için, yalnızca yetkili servis ağına başvurun.

Yetkili servis ağının bakım ve onarımları yapmak için üretici tarafından eğitilmiş personeli, orijinal yedek parçaları ve takımları bulunmaktadır.

Yetkili servis ağının yaptığı servis işlemleri ve orijinal yedek parça kullanımı, forkliftin zaman içinde teknik özelliklerini korumasını sağlar.

Forkliftin bakımı ve onarımı için yalnızca üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalar kullanılabilir. Orijinal olmayan yedek parçaların kullanımı, garantiyi geçersiz kılar ve orijinal olmayan parçaların uygun olmamasından kaynaklanan tüm kazalarda kullanıcıyı sorumlu kılar.

Kullanım tipi

Forkliftin "normal kullanım koşulları" aşağıdaki şekilde anlaşılmaktadır:

- ağırlığı ve yük merkezi verilen değerler dahilinde olan (bkz. Bölüm 6 - Teknik Veriler) çatalları kullanarak yüklerin kaldırılması ve/veya taşınması.
- düzgün, düz ve kompakt yüzeylerde taşıma ve/veya kaldırma;
- çatallar üzerinde eşit olarak dağıtılmış dengeli yüklerin taşınması ve/veya kaldırılması;
- yaklaşık olarak forkliftin uzunlaşmasına orta düzeyinde olan yük merkezinin taşınması ve/veya kaldırılması.

⚠ UYARI

Forklift başka bir amaç için kullanılmamalıdır.

Bunun dışındaki herhangi bir kullanım, insanlar ve/veya nesnelere gelen zarardan tamamen kullanıcının sorumlu tutulmasına ve garantinin geçersiz olmasına neden olacaktır.

Aşağıda yanlış forklift kullanımına ilişkin örnekler verilmiştir:

- Eşit seviyeli olmayan (düzensiz veya kompakt olmayan) yüzeylerde taşıma
- Ağırlık ve/veya yük merkezi sınırlarını aşan yükler;
- dengeli olmayan yükleri taşımak;

- çatallar üzerinde eşit olarak dağıtılmamış yükler taşımak;
- sallanan yükler taşımak;
- yük merkezi forkliftin uzunlaşmasına orta düzeyine göre büyük oranda yer değiştirmiş yükler taşımak;
- sürüş sırasında operatörün görüşünü engelleyecek boyutlarda yükler taşımak;
- operatörün üzerine düşebilecek kadar yüksek şekilde yığılmış yükler taşımak;
- yerden 300 mm yüksekte bir yük ile hareket etmek;
- insan taşımak ve/veya kaldırmak;
- yükleri itmek veya çekmek;
- yük aşağı bakacak şekilde yukarı veya aşağı eğimli bir yüzeyde hareket etmek.;
- yüksek hızda dönmek;
- eğimli yüzeylerde (yukarı veya aşağı eğimli) dönmek ve/veya yanlara doğru hareket etmek;
- hareketsiz ve/veya mobil yapılar ile çarpışmak;

⚠ UYARI

Forkliftin hatalı kullanımı, forkliftin ve/veya yükün devrilmesine neden olabilir.

Çalışma koşulları

Bu forklift kapalı alanda taşıma amaçlı olarak tasarlanmıştır ve üretilmiştir.

Forklift Üzerinde Değişiklikler

Aşağıda belirtilen iklim koşulları sınırlarının dışında kullanmayın:

- Maksimum ortam sıcaklığı: +40°C
- Minimum ortam sıcaklığı: +5°C
- 2000 m'ye kadar yükseklikler
- Yoğuşma olmadan %30 ile %50 arasında bağıl nem.

⚠ DİKKAT

Forklifti tozlu bölgelerde kullanmayın.

Forkliftin yüksek miktarda tuzlu hava veya su içeren ortamlarda kullanılması, doğru şekilde çalışmasına engel olabilir ve metalik parçaların korozyona uğramasına neden olabilir.

Forkliftin belirtilen sınırları veya herhangi bir durumda aşırı zorlu koşullarda (sert hava koşulları, soğuk depolar, güçlü manyetik

alanların yakınında) kullanılması gerekiyorsa, uygun ekipman kullanılmalı ve/veya önlemler alınmalıdır. Daha fazla bilgi için yetkili satış ağına başvurun.

⚠ UYARI

Forklift, patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanılmaz. Patlayıcı yükleri taşımak için kullanılmaz.

Patlama tehlikesi olan ortamlarda çalışması veya patlayıcı yükleri taşınması gereken forkliftler için uygun ekipman kullanılmalıdır ve standart forkliftin Kullanıcı ve bakım kılavuzundakinden farklı olan belirli bir EC Uyumluluk Beyanı olmalıdır.

Daha fazla bilgi için yetkili satış ağına başvurun.

Forklift Üzerinde Değişiklikler

Forklift üzerinde herhangi bir değişiklik yapılamaz. Aksi takdirde aşağıdaki durumlar haricinde EC sertifikası ve garanti geçersiz kalır:

- üretici tarafından sağlanan seçeneklerin montajı
- uygulanan ekipmanın montajı

bu işlemler için de yalnızca yetkili satış ağına başvurulmalıdır

⚠ UYARI

Forklift fabrikada veya daha sonradan iyonlaşmayan radyasyon (radyo verici, RFID oynatıcı, veri terminali, tarayıcı vb.) ile donatılmışsa ve tıbbi cihazlar (kalp pilleri gibi) kullanan operatörler varsa, bu tür cihazların uyumluluğu doğrulanmalıdır.

Uygulanan ekipman

Düzgün uygulanmayan ekipmanları kullanmak istiyorsanız, aşağıda verilenler nedeniyle yetkili satış ağına başvurun:

- kullanılabilirliği doğrulamak
- ekipmanı monte etmek

- kalan yeni kapasiteyi belirten bir etiket eklemek
- ekipman hakkında belge sağlamak (kullanıcı ve bakım kılavuzu ve EC sertifikası).

Kullanıcı yükümlülükleri

Kullanıcılar forklift kullanımı ve bakımı ile ilgili yürürlükteki yerel yönetmeliklere uymalıdır.

Çevre ile ilgili konular

Bileşenlerin ve akülerin atılması

Forklift farklı malzemelerden oluşur. Bileşenlerin veya akülerin değiştirilmesi veya atılması gerekiyorsa bu işlemler şu şekilde yapılmalıdır:

- atılması,
- işlenmesi veya
- geri dönüştürülmesi gereklidir.



NOT

Aküler atılırken akü üreticisi tarafından sağlanan belgeye uygun hareket edilmelidir.



ÇEVRE UYARISI

Parçaların atılması konusunda bir atık yönetimi şirketi ile çalışmanızı öneririz.

Çevre ile ilgili konular

Ambalajlama

Forkliftin teslimatı sırasında belirli parçalar, sevkiyat sırasında zarar görmemeleri için ambalajlanmıştır. Bu ambalajlar ilk çalıştırmadan önce tamamen çıkarılmalıdır.



ÇEVRE UYARISI

Forkliftin teslim edilmesinden sonra ambalaj malzemeleri uygun şekilde atılmalıdır.

2

Güvenlik

Güvenlik talimatları

Güvenlik talimatları

Genel Önlemler



Forklifti kullanırken izlenecek bazı güvenlik yönetmelikleri aşağıda verilmiştir. Bu yönetmelikler, "**Endüstriyel cihazların yetkili**

kullanımı ile ilgili kurallar" adlı kitaptakiler ile entegredir.

Genel Güvenlik Kuralları

- Sadece kalifiye, eğitilmiş ve yetkili personelin forklifti kullanmasına izin verin.
- Forkliftte üretici tarafından temin edilen veya belirtilenler dışında bir ekipman takmayın.
- Her tür riski en aza indirmek için forklifti her zaman iyi çalışır durumda tutun.
- Forklifti motor kaputu veya kapılar açık ya da korkuluklar sökülmüş haldeyken kullanmayın.
- Forkliftteki veri plakaları iyi durumda tutulmalı, hasarlıysa değiştirilmelidir.
- Forkliftte bulunan tüm güvenlik göstergelerini dikkatlice okuyun ve takip edin.
- Forkliftin tepesinde yeterli boşluk olduğundan emin olun.
- Forklifti yangın söndürme cihazlarının veya yangın çıkışlarının önüne ya da trafiği engelleyebilecek herhangi bir yere park etmeyin.
- Forklift arıza belirtileri gösteriyorsa ve bu nedenle güvenli olmadığı düşünülüyorsa, forklifti durdurun, park edin ve bakım müdürüne haber verin.
- Yüksek gerilim taşıyan havai hatlardan uygun uzaklıkta durun. Yetkili mercilerce getirilen güvenlik mesafelerine uyun.
- Yükü sadece tek bir çatal kullanarak kesinlikle kaldırmayın.
- Yükü çatal taşıyıcının üzerine ya da yükün ağırlık merkezi çatal taşıyıcıya mümkün olduğu kadar yakın olacak şekilde yerleştirin.
- Yük, ağırlık merkezi uzunlamasına olarak çatal kollarının orta noktasına gelecek şekilde çatal kollarının üzerine yerleştirilmelidir.
- Yükler forkliftin orta eksenine göre yataydan merkez dışındayken forklifti kullanmayın. Bu kurala uyulmaması halinde forkliftin dengesi bozulabilir.
- Yükün dayandığı yüzeyin ağırlığı desteklediğinden emin olun.
- Her zaman yürürlükteki mevzuatlara uygun güvenlik giysileri ve uygun kişisel koruyucu ekipmanları kullanın.
- Gevşek veya engebeli zeminlerde veya basamaklar üzerinde forklifti kullanmayın.
- Zemin seviyesinden 300 mm yukarıda yük varken sürmeyin.
- Eğimlerde dönüş veya istifleme yapmayın.
- Meyillerde hızı azaltın.
- Forklifti kapasite plakalarında belirtilen sınırların üzerinde aşırı yüklemeyin.
- Uyuşturucu ve alkol etkisi altında olan kişilerin forklifti kullanmalarına izin verilmez.
- Operatör, dikkatini etrafındaki çalışma ortamından saptırabilecek MP3 oynatıcı ya da herhangi bir elektrikli cihaz kullanamaz.

Zemin gereksinimleri

Çalışma zemini düz olmalıdır ve hareket etmeyi zorlaştırabileceğinden delik veya çukur bulundurmamalıdır. Forkliftin tüm yapısını

etkileyebilecek olan tekerleklerin hasar almasını önlemek için tüm merdivenlerde rampalar bulunmalıdır.

⚠ DİKKAT

Forkliftle yerdeki çatlakların veya hasarlı parçaların üstünden geçmek yasaktır. Çalışma yolu üzerindeki çamur veya başka nesnelere hemen kaldırılmadığıdır.

Akü bağlantı kabloları**⚠ DİKKAT**

Akü bağlantı kabloları ORJINAL OLMAYAN soket kullanmak tehlikeli olabilir (parça kataloğundaki satın alma referanslarına bakın)

Çekiş aküsü şarj bölgesi gereksinimleri

Çekiş aküsü şarj edilirken, üretilen gazları dışarı atmak veya ortadan kaldırmak için bölge yeterince havalandırılmalıdır (EN 50272-3).

Forklift Kullanımı ile İlgili Güvenlik Yönetmelikleri

- Operatör, herhangi bir arızayı tarif edebilmesi ve bakım personeline yardımcı olabilmesi için forklifti iyice tanımalıdır. Forklifti kullanmak için eğitim ve yetki almış olan operatör, forkliftin kontrolleri ve performansları hakkında bilgi sahibi olmalıdır.
- Herhangi bir arıza (ses, sızıntı vb.) hemen bildirilmelidir, çünkü ihmal edilirse daha ciddi arızalara neden olabilir.
- "Günlük incelemeler" bölümünde anlatılan incelemeleri yapın.

**ÇEVRE UYARISI**

Tüm yağ ve/veya akü sıvısı sızıntılarını bildirin: bu sızıntılar tehlikeli ve yüksek derecede kirlenici.

⚠ DİKKAT

Yanık kokusu alırsanız forklifti durdurun ve motoru durdurun. Ardından akünün bağlantısını kesin.

Güvenlik talimatları

Çalışma Malzemeleri ile İlgili Güvenlik Yönetmelikleri

Çalışma malzemelerinin taşınması ve imha edilmesi ile ilgili kurallar

 ÇEVRE UYARISI

Çalışma ve temizlik malzemelerinin uygunsuz şekilde kullanımı ve imhası, çevreye ciddi zarar verebilir.

Her zaman çalışma malzemelerini uygun bir şekilde taşıyın ve ürünün kullanımı ile ilgili üretici talimatlarını izleyin.

Çalışma malzemelerini yalnızca bu amaç için kullanılan kaplarda saklayın ve gereksinimleri karşılayan bir konumda bulundurun.

Çalışma malzemeleri yanıcı olabilir. Bu nedenle sıcak nesnelere veya açık alevlere ile temastan kaçınınız.

Çalışma malzemelerini doldururken, yalnızca temiz kapları kullanınız.

Çalışma ve temizlik malzemeleri ile ilgili üretici güvenlik ve imha talimatlarını izleyin.

Yağları veya diğer çalışma sıvılarını etrafa dökmeyin! Dökülen sıvılar hemen toplanmalı ve bir bağlayıcı madde (yağ bağlayıcı gibi) ile nötr hale getirilmeli, ardından geçerli yönetmeliklere uygun şekilde imha edilmelidir.

Her zaman çevre yönetmeliklerine uyun!

Yağlama, filtre değişimi veya hidrolik ekipmanlar üzerinde çalışmalara başlamadan önce, ilgili bölge iyice temizlenmelidir.

Değiştirilen parçalar her zaman çevre kanunlarına uygun olarak imha edilmelidir.

 ÇEVRE UYARISI

Fren hidroliğinin hatalı veya yasadışı kullanımı, insan ve çevre sağlığına zararlıdır.

Yağlar

- Bu sıvıların ciltle temas etmelerine izin vermeyin..
- Yağ buharlarını ciğerlerinize çekmeyin.
- Forklift bakım işlemleri yaparken uygun kişisel koruma yöntemleri (eldiven, gözlük vb.) kullanarak yağın cildinize temas etmesini önleyin.

 ÇEVRE UYARISI

Kullanılan yağlar ve ilgili filtrelerde çevreye zararlı maddeler bulunur ve geçerli yönetmeliklere uygun olarak imha edilmeleri gerekir. Yetkili servis ağına başvurmanızı öneriyoruz.

 UYARI

Forkliftin hidrolik sisteminin basınç altında tuttuğu hidrolik yağın cilde nüfuz etmesi tehlikelidir. Bu türden bir yaralanma oluşursa, hemen bir doktora başvurun.

 UYARI

Küçük ve yüksek basınçlı yağ püskürmesi, cildi delebilir Sızıntıları bir parça karton kullanarak arayın.

Akü Asidi

- Buharları ciğerlerinize çekmeyin: zehirlidir.
- Cilt ile teması önlemek için uygun kişisel koruma önlemleri alın.
- Akü asidi aşındırıcıdır: cildinize temas ederse hemen bol su ile yıkayın.
- Akü şarj edilirken patlayıcı gaz karışımları oluşabilir. Bu nedenle, akünün şarj edildiği oda konuyla ilgili yönetmeliklere uygun olmalıdır (örneğin EN 50272-3 vb.).
- Şarj edilen akünün 2 m yakınında ve akü şarj etme bölgesinde sigara İÇMEYİN ve açık ateş KULLANMAYIN.

 NOT

Daha fazla bilgi için akü ile birlikte verilen akü kılavuzuna başvurun.

**ÇEVRE UYARISI**

Akülerde çevreye zararlı maddeler bulunmaktadır. Ömrü tamamlanan akülerin değişimi

ve imhası yasaların gerektirdiği şekilde yapılmalıdır. Geçerli yönetmeliklere uygun olarak çevre dostu imha yöntemleri olan yetkili servis ağına başvurmanızı öneririz.

Rezidüel risk

Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler

Dikkatli ve standart ile düzenlemelerle uyumlu kullanılmasına rağmen, forklift kullanılırken söz konusu olabilecek diğer riskler tamamen engellenemez.

Forklift ve diğer sistem bileşenleri güncel güvenlik gereksinimlerine uygundur. Bununla birlikte, forklift gerçek kullanım amacına uygun olarak kullanılsa ve tüm talimatlara uyulsa dahi, bazı rezidüel riskler ortadan kaldırılamaz.

Forkliftin belirlenen tehlike bölgelerinin dışında bile rezidüel riskler mevcuttur. Forkliftin etrafındaki bu alanda bulunan kişiler son derece dikkatli olmalıdırlar; böylece herhangi bir arıza, olay ya da bozukluk durumunda derhal tepki verebilirler.

İKAZ

Forkliftin yakın çevresindeki tüm personel forkliftin kullanımından doğan riskler göz önünde bulundularak bilgilendirilmelidir.

Ek olarak bu kullanım talimatlarında yer alan Güvenlik Talimatlarına dikkatinizi çekeriz.

Riskler aşağıdakileri içerir:

- Sızıntılar, hatların, konteynerlerin vb. malzemelerin delinmesi nedeniyle saf malzemesi kaçağı.
- Görüşün yetersiz olduğu vb. koşullarda veya rampalarda sürerken kaza riski.
- Özellikle ıslak veya buzlu yüzey koşullarında forklifti hareket ettirirken veya saf malzemeleri sızıntı yaparken düşme, devrilme vb.
- Akülere ya da elektrik voltajına bağlı olarak yangın ve patlama riski.
- Güvenlik talimatlarına uymamaktan kaynaklanan insan hataları.

Elektromanyetik radyasyon

- Onarılmamış hasar veya arızalı ve yıpranmış bileşenler.
- Yetersiz bakım ve test
- Hatalı sarf malzemelerinin kullanımı
- Bakım aralıklarının aşılması

Üretici, işletmeci şirketin uyması gereken bu düzenlemelere kasten veya dikkatsizlik sebebiyle uymaması sonucu ortaya çıkan forklift kazalarından sorumlu tutulamaz.

Denge

Forkliftin dengesi güncel teknik düzenlemelere uygun olarak test edilmiştir ve forklift düzgün ve kullanım amacına uygun olarak kullanılırsa garanti edilir. Bu standartlarda çalışma standardına ve kullanım amacına uygun kullanım sırasında söz konusu olabilecek statik ve dinamik devrilme güçleri dikkate alınmaktadır. Aşırı koşullar altında dengeyi etkileyecek yanlış kullanım veya hatalı çalışma nedeniyle yatırma momentini aşma riski bulunur.

Riskler aşağıdakileri içerir:

- dengesiz veya kayan yük vb. nedenlerden dolayı denge kaybı vb.;
- aşırı hızda dönüş yapma;
- yük kaldırılmışken hareket etme;
- yan taraftan çıkıntı yapan (örn. yana kaydırma) yüklerle hareket etme;
- eğimli yüzeylerde dönme ve çapraz sürme;
- aşağı doğru bakan yüklerle eğimli yüzeylerde sürme;
- aşırı yükler;
- sallanan yükler;
- basamaklar veya rampa kenarları.

Elektromanyetik radyasyon

Forklift için göreceli elektromanyetik emisyonlar ve bağışıklık, EN 12895 standartına uygundur.

İyonlaşmayan radyasyon

Forklift fabrikada veya daha sonradan iyonlaşmayan radyasyon (radyo verici, RFID oynatıcı, veri terminali, tarayıcı vb.) ile do-

natılmışsa ve tıbbi cihazlar (kalp pilleri gibi) kullanan operatörler varsa, bu tür cihazların uyumluluğu doğrulanmalıdır.

Gürültü

Sürücü koltuğundaki ses basıncı seviyesi	$L_{pAZ} < 70 \text{ dB (A)}$
Belirsizlik çarpanı	$K_{pA} = 4 \text{ dB (A)}$

Bu değer, EN 12053 Uyumlaştırılmış Avrupa Standardı'na uygun olarak bir test döngüsünde belirlenmiştir ve Taşıma, Kaldırma ve Rölanti modlarındaki ağırlıklı zaman yüzdeleri ile EN ISO 4871'e uygun olarak beyan edilmiştir.

⚠ DİKKAT

Yukarıda verilen değer, aynı kategorideki forkliftler ile karşılaştırma yapmak için kullanılabilir. Bu değer, iş yerlerindeki gürültü düzeyinin (günlük kişisel gürültü maruziyeti) belirlenmesinde kullanılamaz. Forklift kullanılırken, örneğin farklı çalışma modlarında, farklı çevre koşullarında ve ilave gürültü kaynakları olması halinde, yukarıda belirtilenlerden daha düşük veya daha yüksek gürültü değerleri söz konusu olabilir.

Titreşimler

Titreşimler

Ellerin ve kolların maruz kaldığı titreşimler

Aşağıdaki değer tüm forklift modelleri için geçerlidir:

- $\bar{a}_w < 2,5 \text{ m/sn}^2$



NOT

Bu durumda olduğu gibi değerler, tehlikeli bir durum göstermiyor olsa bile el-kol titreşimlerinin belirtilmesi zorunludur.

Vücudun (bacakların) maruz kaldığı titreşimler

Vücudun (bacakların) maruz kaldığı değerler, operatör forklifte yerleşik şekilde aracı sürerken geçerlidir.

Aşağıdaki değerler standart forkliftler için geçerlidir (yaylı operatör platformları OL-MAYAN):

- $\bar{a}_{w,zF} = 0,84 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,25 \text{ m/s}^2$

Aşağıdaki değerler, özellikle yaylı operatör platformları (isteğe bağlı) olan forkliftler içindir:

- 70 kg ve 90 kg arasında operatör ağırlığı
 $\bar{a}_{w,zF} = 0,68 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,20 \text{ m/s}^2$
- 90 kg ve 110 kg arasında operatör ağırlığı
 $\bar{a}_{w,zF} = 0,60 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,18 \text{ m/s}^2$

Değer, EN 13059 Uyumlaştırılmış Avrupa Standardı'na uygundur (Endüstriyel forklift güvenliği — titreşimi ölçmede kullanılan yöntemler).

⚠ DİKKAT

Yukarıda verilen değer, aynı kategorideki forkliftleri karşılaştırmak için kullanılabilir. Bu değer, forkliftin gerçek çalışması sırasında operatörün maruz kaldığı günlük titreşimi belirlemede kullanılamaz. Bu titreşimler kullanım koşullarına (zemin koşulları, kullanım yöntemi vb.) bağlıdır ve bu nedenle günlük maruz kalma değeri kullanım yerinden elde edilen verilerle hesaplanmalıdır.

Güvenlik testleri

Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü

Sürelî ya da olağan dışı olaylar sonrasında güvenlik kontrolü

İşletmeci, forkliftin en az yılda bir kez veya önemli bir olay olduktan sonra kontrol ettirilmesini sağlamalıdır.

Bu kontrolün bir parçası olarak forkliftin teknik durumu, kaza emniyeti açısından eksiksiz bir şekilde kontrol edilmelidir. Ayrıca, forklift uygun olmayan kullanım nedeniyle gerçekleşmiş olabilecek hasarlara karşı kontrol edilmelidir. Bir test kayıt sistemi oluşturulmalıdır. Kontrol sonuçları, en az iki kontrol daha gerçekleştirilene kadar saklanmalıdır.

Kontrol tarihi, forkliftin üzerindeki bir etiketle belirtilir.

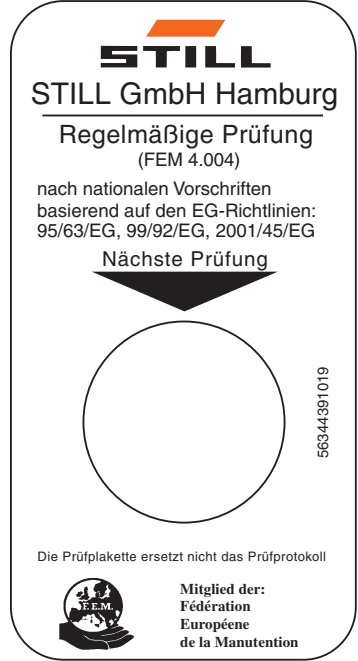
- Servis merkezinin forklift üzerinde periyodik kontroller yapması ile ilgili gerekli düzenlemeleri yapın.
- Forklift üzerinde gerçekleştirilecek kontroller ile ilgili olarak FEM 4.004 talimatlarına uygun hareket edin.

Sorunların gecikmeden giderilmesinden operatör sorumludur.

- Servis merkeziyle iletişim kurun.



Ülkenizin ulusal mevzuatını uygulayın!



Güvenlik cihazları

Güvenlik cihazları**Hasar, arıza ve emniyet cihazlarının hatalı kullanımı**

Sürücü, araç ya da ek parçalar hasar gördüğünde ya da diğer arızalarda, durumu derhal denetim personeline bildirmelidir.

Çalışmayan ya da kullanımı güvenli olmayan forklift ya da ek parçalar gerekli onarımlar yapılmadan kullanılmamalıdır.

Güvenlik cihazlarını ve anahtarlarını çıkarmanın veya devre dışı bırakmayın.

Sabit ayarlar yalnızca üreticinin onayıyla değiştirilebilir.

Elektrik sistemi üzerindeki işlemlere (örn. radyo ya da ek far bağlanması, vs.) sadece üreticinin yazılı onayıyla izin verilmektedir. Elektrik sistemine yapılan tüm müdahaleler belgelenmelidir.

3

Genel bakış

Çeşitli modellere genel bakış

Çeşitli modellere genel bakış

Genel özellikler

Bu kılavuzda açıklanan OPX20, OPX25, OPX20 PLUS, OPX25 PLUS, OPX-L12, OPX-L16, OPX-L20S OPX-L20, OPX-D20, LTX50 forkliftler; mağaza, depo ve fabrikalarda yükleri taşımak ve yükleri almak üzere tasarlanmıştır.

Ürün yelpazesindeki her forklift, ekran ve entegre kontrolleri olan ergonomik direksiyon simidiyle donatılmıştır. Direksiyon bırakıldığı zaman otomatik olarak ilk konumuna geri döner.

3 kW güç değerinde üç fazlı, dalgalı akım yürüyüş motoru.

2,2 kW güç değerinde asansör motoru.

Modele bağlı olarak maksimum yük kapasitesi en fazla 2500 kg olmak üzere değişiklik gösterir.

Araçlarda enerji tasarrufunu %7'ye kadar çıkaran Blue-Q modu bulunur.

Çeşitli özelleştirme seçenekleri, özel gereksinimlerinizi karşılayacak şekilde araçları ayarlamanızı sağlar. Örneğin:

- Yüksekliği ayarlanabilir direksiyon simidi
- Pnömatik yaylı basamak plakası sayesinde operatör tarafından titreşimler daha az hissedilir (isteğe bağlı)
- Yükseltilebilen operatör basamak plakası (isteğe bağlı)
- Katlanır plaka
- Uzun yolculuklar için yüksekliği ayarlanabilir ve pnömatik yaylı, ergonomik katlanır sürücü koltuğu (isteğe bağlı)
- Daha geniş operatör bölümü için daha dar koltuk sırtlığı (isteğe bağlı)
- Lityum iyon aküler
- Gelişmiş operatör güvenliği ve görünürlük için geniş lamba çeşitleri yelpazesi

OPX 20, OPX 25, OPX 20 PLUS, OPX 25 PLUS

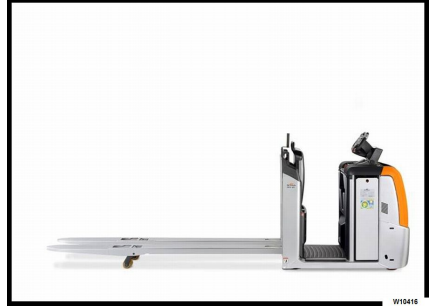
Yüklerin yatay olarak taşınması ve standart yük alma için uygun araçlar. Yük alma veya yüklerin yatay olarak taşınması için uzunlaşmasına iki adet Euro palete kadar taşıyabilir.

Kapasite:

- OPX 20 ve OPX20 PLUS, maksimum 2000 kg kapasiteye sahiptir
- OPX 25 ve OPX25 PLUS, maksimum 2500 kg kapasiteye sahiptir

Hız:

- OPX 20/25, maksimum 12 km/sa hıza ulaşabilir
- OPX 20/25 PLUS araçlar, gelişmiş denge ve optimum çekiş gücü için özel bir 5 tekerlekli şasi ile donatılmıştır ve maksimum 14 km/sa hıza ulaşabilir.



OPX-L 20 S

Kapasite: 2000 kg

Hız: 12 km/sa

Çatal uzunluğu: 2390 mm

OPX-L 20 S forkliftin makas kaldırma çataları, her biri 1000 kg'a varan ağırlığa sahip iki paleti ergonomik çalışma yüksekliğine koymak için kaldırabilir. Bu isteğe bağlı donanım, mobilya sanayisinde kullanılanlar gibi uzun veya geniş yükleri bile almayı ve taşımayı kolaylaştırır. Maksimum kaldırma yüksekliği: 785 mm



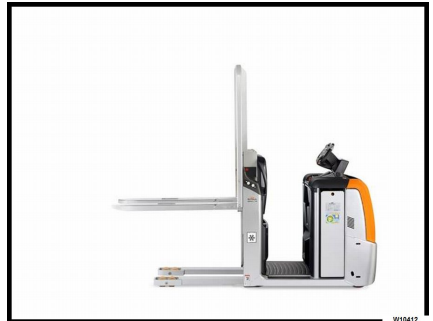
OPX-L 12

Kapasite: 1200 kg

Hız: 12 km/sa

Çatal uzunluğu: 1190 mm

OPX-L 12 isteğe bağlı donanımında, ağır yüklerin ergonomik yükseklikte yüklenmesi için bir çubuk bulunur. Palet 1200 kg'a kadar yüklenbilir ve 786 mm'lik çalışma yüksekliğine kaldırılabilir. Aracın kompakt boyutu özellikle dar çalışma koridorları için uygundur.



Çeşitli modellere genel bakış

OPX-L 16

Kapasite: 1600 kg

Hız: 12 km/sa

Çatal uzunluğu: 2390 mm

OPX-L 16, her biri 800 kg ağırlığa varan iki paleti ergonomik bir çalışma yüksekliğine kaldırabilir. Aracın kısa dingil açıklığı, kapalı alanlarda daha kolay manevra yapmanızı sağlayan küçük bir dönme yarıçapı sunar. Aracın arkasındaki karşı ağırlıklı çatalar paletlerin hem istiflenmesini hem de istiften çıkarılmasını sağlar. Maksimum kaldırma yüksekliği: 790 mm



W10413

OPX-L 20

Kapasite: 2000 kg

Hız: 12 km/sa

Çatal uzunluğu: 2390 mm

Köşeleri hızlı dönme için optimize edilmiş ağırlık merkezi, yük alma sırasında palete daha kısa yürüme mesafesine izin veren yaya sürüş modu ve ergonomik çalışma yüksekliği OPX-L 20'nin öne çıkan özellikleridir. Ergonomik çalışma için yükseklüğün değiştirilmesinin sağladığı avantajlar.



W10414

OPX-L 20 D

Kapasite: 2000 kg

Hız: 12 km/sa

OPX-L 20 D ile verimliliği ikiye katlayın. Araç, her biri 1000 kg ağırlığında olan üst üste istiflenmiş iki paletin taşınmasında kullanılabilir. Böylece hassas yükler ya da yoğurt paletleri gibi istiflenemeyecek yükler güvenli bir şekilde taşınabilir. Aracın 2440 mm değerinde küçük bir dönme yarıçapı vardır. İlk kaldırmayla yalnızca bir paleti taşıyorsanız yükün ağırlığı 2000 kg'ın altında olabilir.



W10415

LTX50

Çekme kapasitesi: 5000 kg

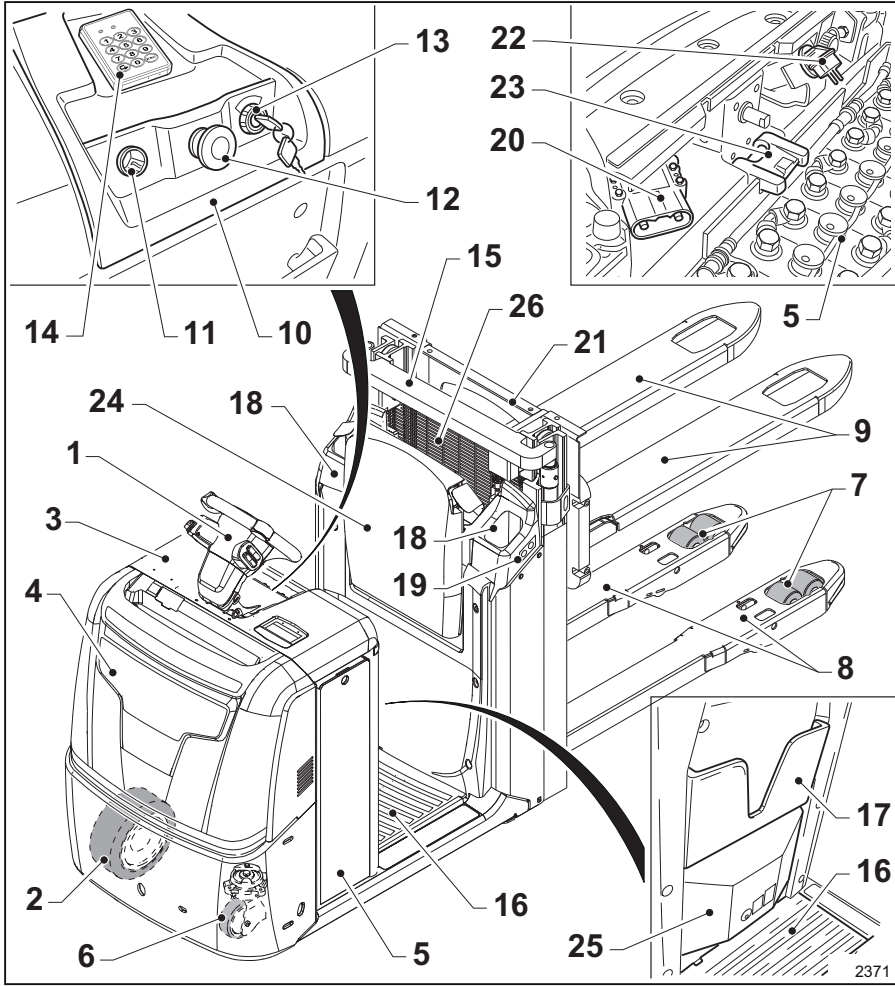
Hız: 12 km/sa

LTX50, OPX ürün yelpazesinin bir parçası olan bir çekme aracıdır. Çekici, arkasında çeşitli çekme kancalarını tutmak üzere tasarlanmıştır. LTX50, yüklü trolleylerin kolay ve güvenli bir şekilde toplanması için kullanılan eksiksiz bir hidrolik römork sistemi olan Lif-trunner ile uyumludur.



OPX serisi genel bakış

OPX serisi genel bakış

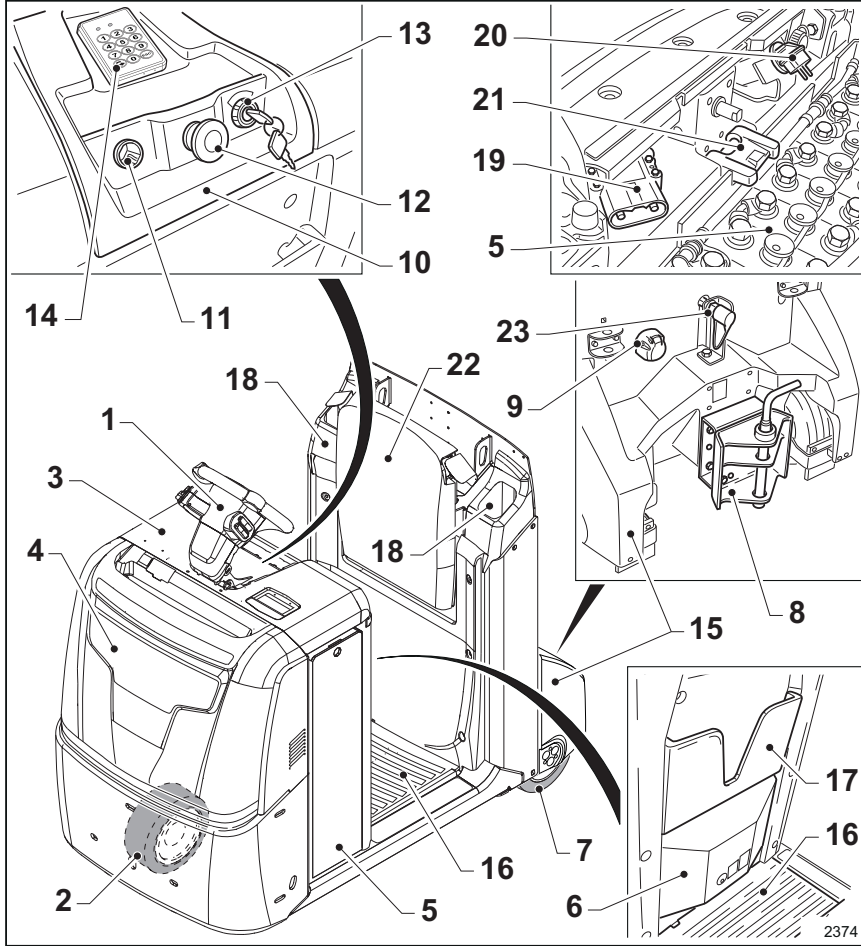


2371

19	Koltuk sırtlığı basmalı düğme	23	Mekanik akü kilidi kancası
20	Erkek akü konektörü/soketi	24	Koltuk sırtlığı
21	Çatal taşıyıcı	25	Platform sönümlleme sistemi
22	Yerleşik akü şarj cihazı soketi	26	Yük rafı

LTX50 genel bakış

LTX50 genel bakış



- 1 Entegre kontrollü direksiyon simidi
- 2 Tahrik tekerleği
- 3 Akü bölmesine erişim kaputu
- 4 Motor bölmesi kapağı
- 5 Akü
- 6 Platform sönümlleme sistemi
- 7 Arka tekerlekler
- 8 Çekme bağlantısı
- 9 Römork aydınlatma soketi
- 10 Kontrol paneli

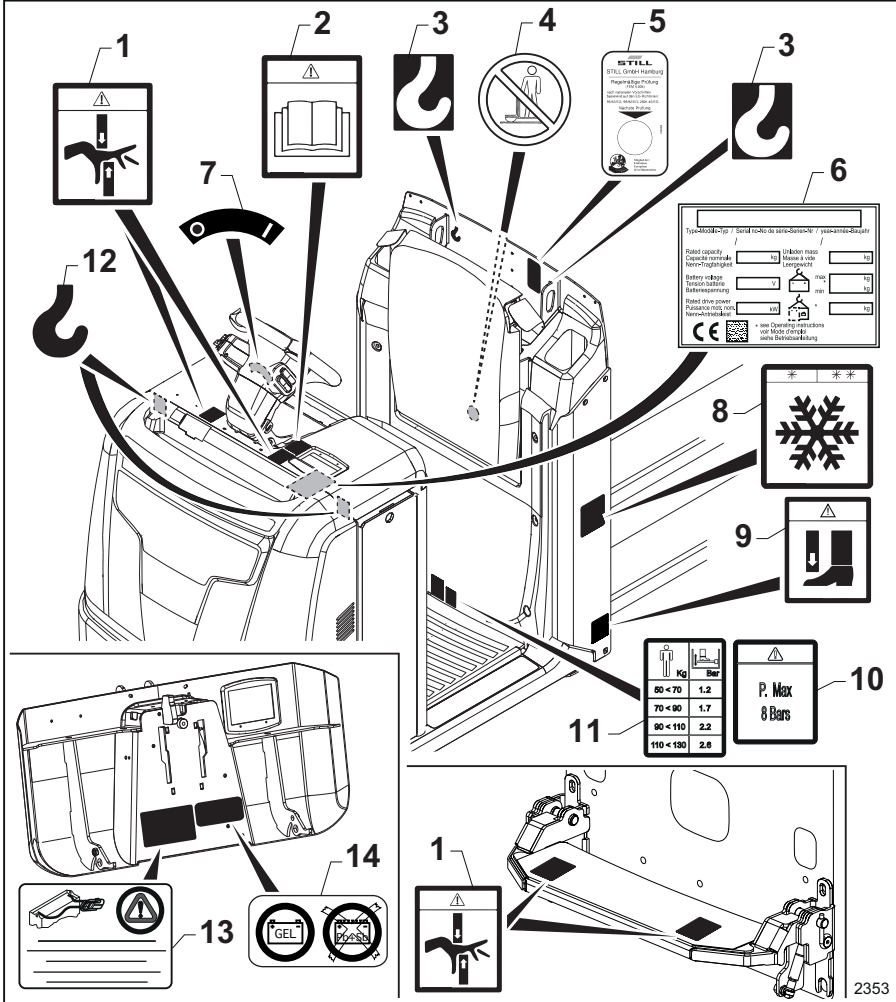
- 11 12/24 V çakmak soketi
- 12 Acil durdurma düğmesi
- 13 Açma/kapama tuşu
- 14 Digicode - Sayısal Tuş Takımı
- 15 Yüksüz
- 16 Operatör platformu
- 17 Belge tutucu
- 18 Eldiven bölmesi
- 19 Erkek akü konektörü/soketi
- 20 Yerleşik akü şarj cihazı soketi

- 21 Mekanik akü kilidi kancası
- 22 Koltuk sırtlığı
- 23 LiftRunner sistemi hidrolik bağlantı

İşaretler

İşaretler

OPX 20/25 ve OPX 20/25 PLUS etiket konumu



- 1 "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi
- 2 "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi
- 3 "Kanca" simgesi
- 4 "Çatalların üzerine çıkmayın" etiketi
- 5 "Yıllık güvenlik muayenesi" etiketi (yalnızca Almanya)
- 6 "Nominal değer" plakası
- 7 Etiket "ON/OFF"

- 8 "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için)
- 9 "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi
- 10 "İzin verilen maksimum basınç" etiketi
- 11 "Operatör platformu yük kapasitesi diyagramı" etiketi
- 12 "Kanca" simgesi
- 13 "Akü uyarısı" etiketi

14 Jel aküler için ayarlanan model

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirilmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (4) Bu etiket, çatalların üzerine çıkmamanız veya insanları çatalarda taşımamanız gerektiğini belirtir.
- (5) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (6) Forkliftin nominal değerlerini gösteren plaka.
- (7) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin tuşla açılması ve kapatılması.
- (8) Bu simge, forkliftin soğuk depo için düzenlendiğini belirtir (seçenek).

(9) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur)

(10) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sisteminin basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

(11) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında. (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

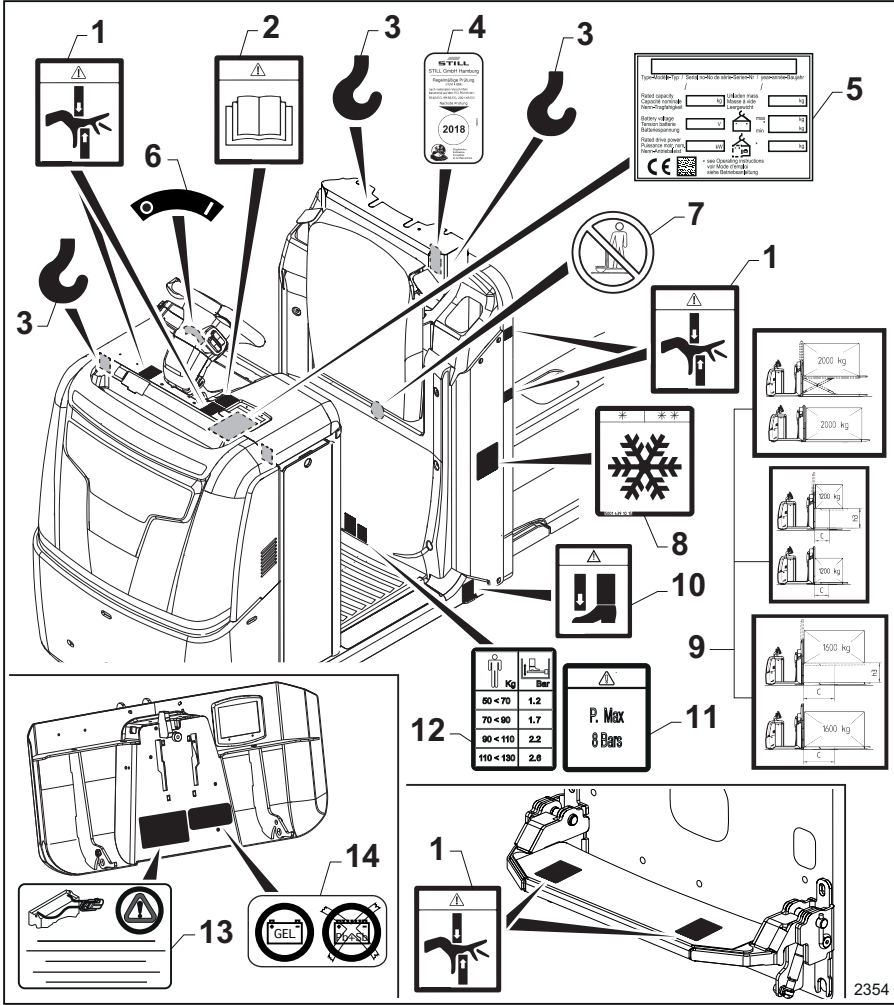
(12) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.

(13) Bu plaka, sadece yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

(14) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

İşaretler

OPX-L (12/16/20S) etiketlerinin konumu



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 8 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) |
| 2 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 9 | Forklift kapasite etiketi |
| 3 | "Kanca" simgesi | 10 | "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi |
| 4 | "Yıllık güvenlik muayenesi" etiketi (yalnızca Almanya) | 11 | "İzin verilen maksimum basınç" etiketi |
| 5 | "Nominal değer" plakası | 12 | "Operatör platformu yük kapasitesi diya-gramı" etiketi |
| 6 | Etiket "ON/OFF" | 13 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 7 | "Çatalların üzerine çıkmayın" etiketi | 14 | Jel aküler için ayarlanan model |

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirilmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (7) Bu etiket, çatalların üzerine çıkmamanız veya insanları çatallarda taşımamanız gerektiğini belirtir.
- (4) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (5) Forkliftin nominal değerlerini gösteren plaka.
- (6) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin tuşla açılması ve kapatılması.
- (8) Bu simge, forkliftin soğuk depo için düzenlendiğini belirtir (seçenek).

(9) Bu etiket, yükün ağırlık merkezine ve kaldırma yüksekliğine bağlı olarak çatallar üzerinde izin verilen yükü belirtir. Etiket, forklift kapasitesine göre değişir ve bir sonraki bölümde daha ayrıntılı şekilde açıklanmaktadır.

(10) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur)

(11) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sisteminin basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

(12) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında. (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

(13) Bu plaka, sadece yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

(14) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (4) Forkliftin nominal değerlerini gösteren plaka.
- (5) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (6) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (7) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin tuşla açılması ve kapatılması.
- (8) Bu etiket, çatalların üzerine çıkmamanız veya insanları çatallarda taşımamanız gerektiğini belirtir.
- (9) Bu simge çubuğun hareketli parçaları nedeniyle kesme tehlikesi bulunduğunu, forklift üzerinde insan taşımamanın yasak olduğunu ve

kaldırılmış çatallar üzerinde durmanın veya altından geçmenin yasak olduğunu belirtir.

(10) Bu simge, forkliftin soğuk depo için düzenlendiğini belirtir (seçenek).

(11)

(12) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur)

(13) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sisteminin basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönümlmeli modellerde mevcuttur).

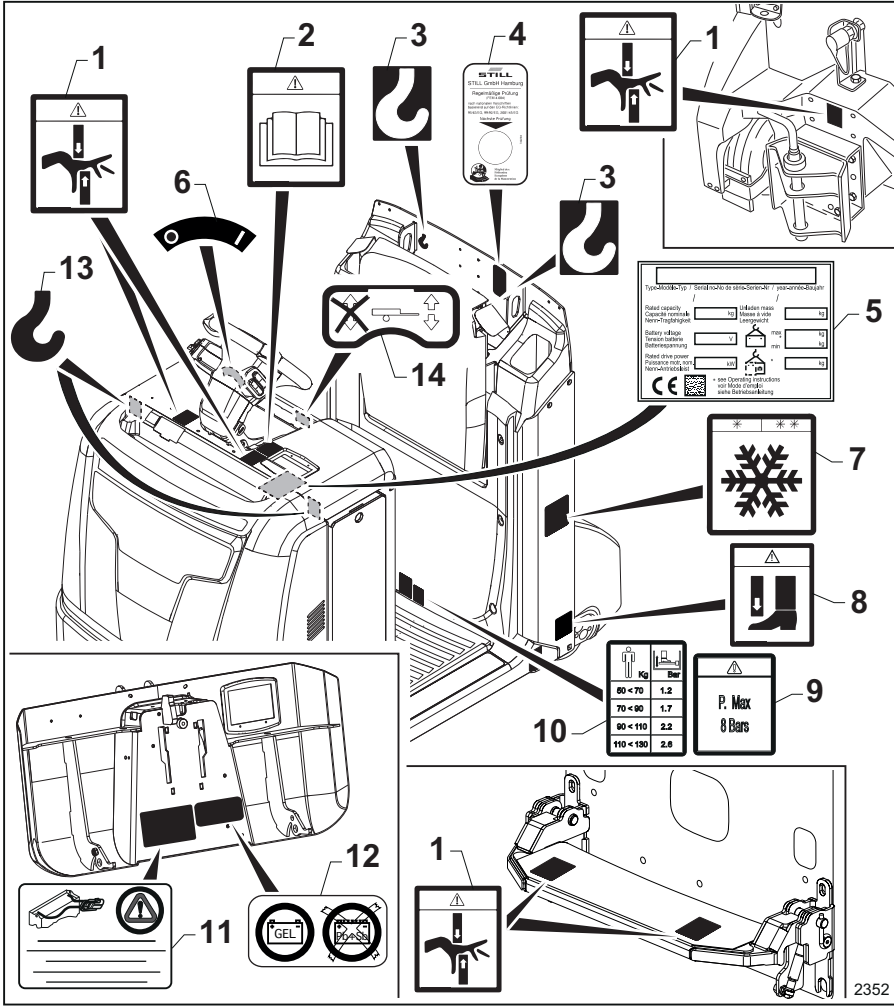
(14) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında. (yalnızca platform sönümlmeli modellerde mevcuttur).

(15) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

(16) Bu plaka, sadece yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

İşaretler

LTX50 etiketlerinin konumu



2352

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 8 | "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi |
| 2 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 9 | "İzin verilen maksimum basınç" etiketi |
| 3 | "Kanca" simgesi | 10 | "Operatör platformu yük kapasitesi dışı-gramı" etiketi |
| 4 | "Yıllık güvenlik muayenesi" etiketi (yalnızca Almanya) | 11 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 5 | "Nominal değer" plakası | 12 | Jel aküler için ayarlanan model |
| 6 | Etiket "ON/OFF" | 13 | "Kanca" simgesi |
| 7 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) | 14 | "Römork kullanımı" etiketi |

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (4) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (5) Forkliftin nominal değerlerini gösteren plaka.
- (6) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin tuşla açılması ve kapatılması.
- (7) Bu simge, forkliftin soğuk depo için düzenlendiğini belirtir (seçenek).
- (8) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur)

(9) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sisteminin basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönümlemeli modellerde mevcuttur).

(10) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında. (yalnızca platform sönümlemeli modellerde mevcuttur).

(11) Bu plaka, sadece yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

(12) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

(13) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.

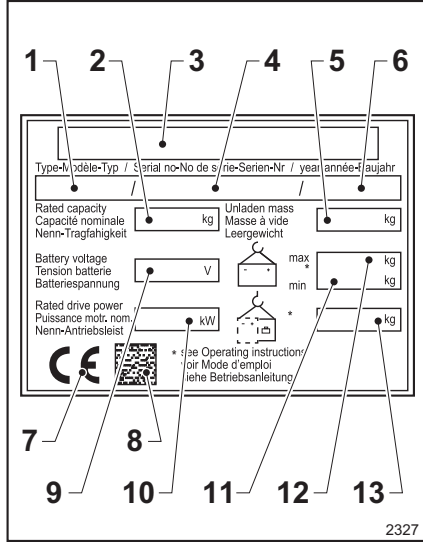
(14) Bu "ON/OFF" etiketi römork kullanımıyla ilişkilidir. "Lift Runner" sisteminin açılması ve kapatılması (isteğe bağlı).

İşaretler

Veri levhası



Tüm teknik sorularınız için lütfen seri numarasını belirtin.



- 1 Model
- 2 kg cinsinden nominal kapasite
- 3 Üretici
- 4 Seri numarası
- 5 kg cinsinden yüksüz ağırlık (aküsüz)
- 6 Yapım yılı
- 7 EC uyumluluk simgesi
- 8 QR kodu
- 9 Akü gerilimi V
- 10 kW cinsinden nominal güç değeri
- 11 Minimum akü ağırlığı
- 12 Maksimum akü ağırlığı
- 13 kg cinsinden ek ağırlık (yüksüz)

Seri numarası**i** NOT

Lütfen tüm teknik sorularınız için seri numarasını belirtin.

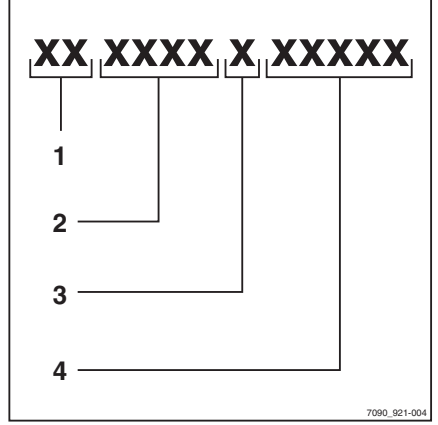
Seri numarası aşağıdaki bilgileri içermektedir:

1 Üretim yeri

2 Tip

3 Üretim yılı

4 Seri numarası



İşaretler

OPX-L (12/16/20S) kapasite plakası

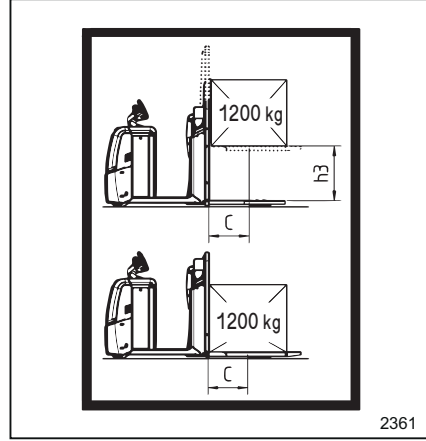
⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve homojen yükler içindir ve bu değerlerin aşılması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.

OPX-L 12

Plakada aşağıdaki veriler bulunur:

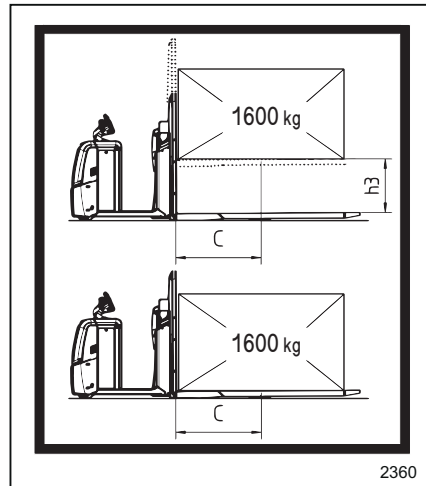
- **C** = çatalların üzerindeki yükün ağırlık merkezi ile çatal taşıyıcı arasındaki mesafe (mm)
- **h3** = çatalların maksimum kaldırma stroku (mm)
- **toplam izin verilen yük = 1200 kg**
Şemadan görebileceğiniz gibi bu forklift için maksimum kapasite, çatalların kaldırma yüksekliğine bağlı olarak değişmemektedir.



OPX-L 16

Plakada aşağıdaki veriler bulunur:

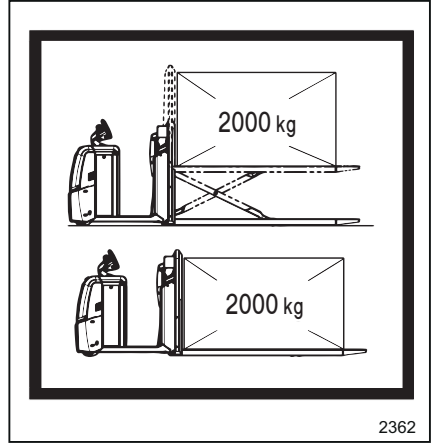
- **C** = çatalların üzerindeki yükün ağırlık merkezi ile çatal taşıyıcı arasındaki mesafe (mm)
- **h3** = çatalların maksimum kaldırma stroku (mm)
- **toplam izin verilen yük = 1600 kg**
Şemadan görebileceğiniz gibi bu forklift için maksimum kapasite, çatalların kaldırma yüksekliğine bağlı olarak değişmemektedir.



OPX-L 20S

Plakada aşağıdaki veriler bulunur:

- **C** = çatalların üzerindeki yükün ağırlık merkezi ile çatal taşıyıcı arasındaki mesafe (mm)
 - **h3** = çatalların maksimum kaldırma stroku (mm)
 - **toplam izin verilen yük** = 2000 kg
- Şemadan görebileceğiniz gibi bu forklift için maksimum kapasite, çatalların kaldırma yüksekliğine bağlı olarak değişmemektedir.



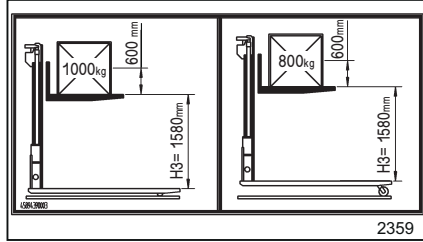
OPX-L 20 kapasite plakası

⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve homojen yükler içindir ve bu değerlerin aşılması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.

– **Tek bir yük taşıma** için kapasite plakası. ▷

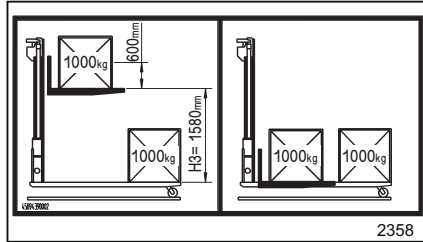
- Sol taraftaki resimde, istifçiler tamamen indirilmiş şekildeyken forkliftin maksimum kapasitesi (1000 kg) gösterilmektedir
- Sağ taraftaki resimde, istifçiler tamamen kaldırılmış şekildeyken forkliftin maksimum kapasitesi (800 kg) gösterilmektedir



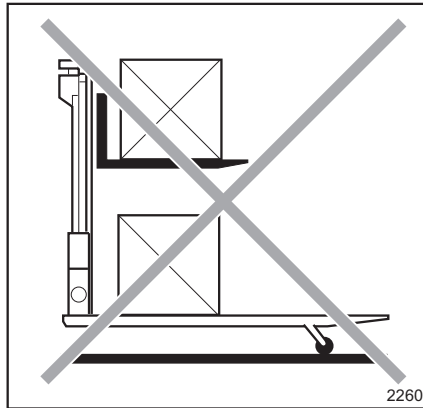
– **İki yük taşıma** için kapasite plakası. ▷

Biri çatalarda, diğeri istifçilerde olmak üzere iki yük taşırken, forkliftin maksimum kapasitesi 2000 kg'dır ve şu şekilde dağıtım uygulanır:

- Çatal kaldırma yüksekliği fark etmeksizin çatalarda 1000 kg
- İstifçi kaldırma yüksekliği fark etmeksizin istifçilerde 1000 kg



– **Yasak!** Çataların altında hiç yük olmamalıdır. Yüklerin yandaki resimde gösterildiği gibi taşınması kesinlikle yasaktır (bu forklift üzerinde bir etiket değildir; örnek bir resimdir). ▷

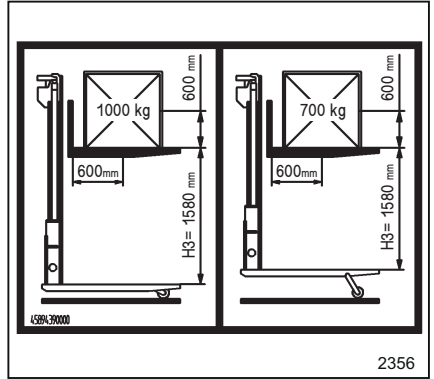


OPX-D 20 kapasite plakası

⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve homojen yükler içindir ve bu değerlerin aşılmaması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.

- **Çatallarda yük kaldırma** için kapasite plakası.
- Sol taraftaki resimde çatallar maksimum yükseklikteyken ve istifçiler tamamen indirilmiş durumdayken forkliftin maksimum kapasitesini (1000 kg) gösterilmektedir
- Sağ taraftaki resimde çatallar maksimum yükseklikteyken ve istifçiler tamamen kaldırılmış durumdayken forkliftin maksimum kapasitesini (700 kg) gösterilmektedir.



- **İkili palet istifleyici** ve **paletli forklift** olarak kullanım için kapasite plakası.



Sol taraftaki resimde **ikili palet istifleyici** olarak kullanım gösterilmektedir. Biri çatallarda, diğeri istifçilerde olmak üzere iki yük taşırken, forkliftin maksimum kapasitesi 2000 kg'dır ve şu şekilde dağıtım uygulanır:

- Çatal kaldırma yüksekliği fark etmeksizin çatallarda 1000 kg
- İstifçi kaldırma yüksekliği fark etmeksizin istifçilerde 1000 kg

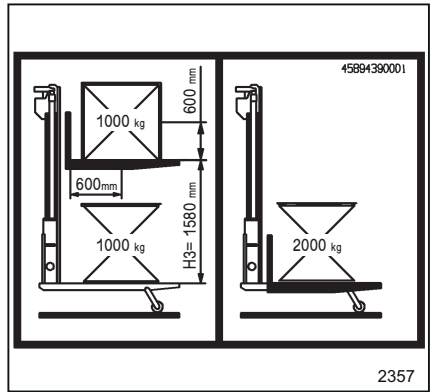
⚠ DİKKAT

İkili palet istifleyici olarak kullanıldığında, çatalları indirerek istifçiler üzerinde taşınan yükün ezilmesine yol açmayın.

Otomatik güvenlik sistemleri yoktur.

İstifçilerin üzerindeki yük üst kısmı ile çatalların alt kısmı arasında küçük bir boşluk bırakın.

Sağ taraftaki resimde **paletli forklift** olarak kullanımı gösterilmektedir. Çatallar üzerinde bir yük taşırken (istifçi kaldırma yüksekliğine bakılmaksızın çatallar tamamen indirilmiş

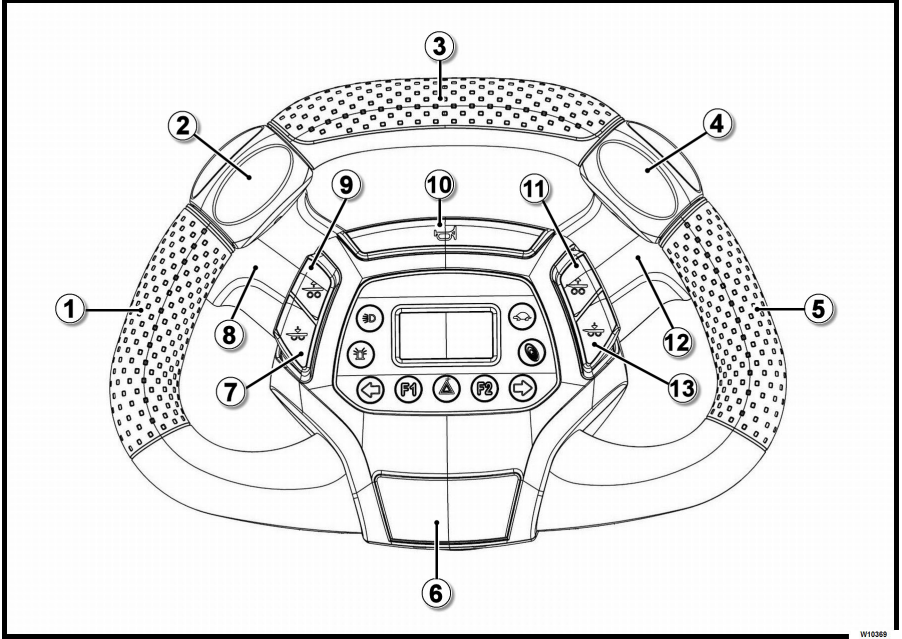


İşaretler

halde), forkliftin maksimum kapasitesi 2000 kg'dır.

Aletler ve kontroller

Comandi volante - Parte 1



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Sol kol | 8 | İsteğe bağlı kontrol başlığı (varsa) |
| 2 | Hareket kontrolü | 9 | İlk kaldırma düğmesi (varsa) |
| 3 | Kol | 10 | Korna butonu |
| 4 | Hareket kontrolü | 11 | İlk kaldırma düğmesi (varsa) |
| 5 | Sağ kol | 12 | İsteğe bağlı kontrol başlığı (varsa) |
| 6 | Servis freni düğmesi | 13 | İlk indirme düğmesi (varsa) |
| 7 | İlk indirme düğmesi (varsa) | | |

Açıklama

 NOT

Forklift açık durumdayken ve operatör doğru "çalışma konumundayken" aşağıdaki kontroller etkin olur.

(1) Düğme

- Kullanım sırasında sol elinizle direksiyon simidini kavrama yeri

- (2) Hareket kontrolü

- (2) veya (4) hareket kontrolü döndürüldüğünde forklift ileri veya geri hareket etmeye başlar.

(3) Düğme

- Geri hareket sırasında tek elinizle direksiyon simidini kavrama yeri

(4) Hareket kontrolü

- Kullanım için bkz. madde (2)

(5) Düğme

- Kullanım sırasında sağ elinizle direksiyon simidini kavrama yeri

Aletler ve kontroller

(6) Servis freni düğmesi

- Düğmeye basıldığında servis freni etkinleşir

(7) İstifçi veya çatal ilk indirme basmalı düğmesi (varsa)

Basmalı düğmenin fonksiyonu, kullanılan forklift modeline bağlıdır. Çalışma, iki gruba ayrılabilir:

- OPX-L 12/16/20S modelleri hariç tüm forkliftler için fonksiyon
- Yalnızca OPX-L 12/16/20S modelleri için özel fonksiyon

(7) OPX-L 12/16/20S modelleri hariç tüm forkliftlerin fonksiyonunun açıklanması

- Ayarlanabilir istifçi OLMAYAN model
Bu durumda, çatalları komut hareket ettirir Çatal hareketini, basmalı düğmeyi (7) serbest bırakarak istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Çatallar, geldikleri konumda durur
- Ayarlanabilir istifçi OLAN model
Bu durumda, istifçileri komut hareket ettirir İstifçilerin ayarlanabilir olduğu modelde, düğmeye (7) basıldığında istifçiler tamamen yere iner

(7) Yalnızca OPX-L 12/16/20S modelleri için özel fonksiyon

- Bu durumda, çatalları komut hareket ettirir
- Basmalı düğmeye (7) basıldığında, çatallar iner (kontrol, çatal yüksekliğinden bağımsız olarak her zaman çalışır)
- Çatal hareketini, basmalı düğmeyi (7) serbest bırakarak istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Çatallar, geldikleri konumda durur

(8) Kontrol başlığı (varsa)

- Ayarlanabilir operatör basamak plakası ve/veya çatal kaldırma bulunan forklift modelinde (kaldırma çubuklu palet istifleyici forklift) kontrol taretleri mevcuttur

(9) İkili kol veya çatal ilk kaldırma düğmesi (varsa)

Basmalı düğmenin fonksiyonu, kullanılan forklift modeline bağlıdır. Çalışma, iki gruba ayrılabilir:

- OPX-L 12/16/20S modelleri hariç tüm forkliftler için fonksiyon
- Yalnızca OPX-L 12/16/20S modelleri için özel fonksiyon

(9) OPX-L 12/16/20S modelleri hariç tüm forkliftlerin fonksiyonunun açıklanması

- Ayarlanabilir istifçi OLMAYAN model
Bu durumda, çatalları komut hareket ettirir Komut, yalnızca çatallar ilk kaldırma yüksekliğine eşit veya bundan daha az yüksekliğe sahipse çalışır İlk kaldırma yüksekliği, forkliftin modeline göre değişebilir.

Basmalı düğmeye (9) basıldığında, çatallar ilk kaldırma yüksekliğine ulaşılan kadar kaldırılır.

Çatal hareketini, basmalı düğmeyi (9) serbest bırakarak istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Çatallar, geldikleri konumda durur

- Kaldırma çubuklu modelde, çatalları daha da kaldırmak için (8) ve (12) isteğe bağlı taretler üzerindeki tuşu kullanın.

- Ayarlanabilir istifçi OLAN model

Bu durumda, istifçileri komut hareket ettirir Ayarlanabilir istifçi bulunan modelde basmalı düğmeye basıldığında, çatallar otomatik olarak maksimum ilk kaldırma yüksekliğine kadar tamamen kaldırılır.

(9) Yalnızca OPX-L 12/16/20S modelleri için özel fonksiyon

- (8) ve (12) kontrol taretleri OLMAYAN model

Bu durumda, çatalları komut hareket ettirir Basmalı düğmeye (9) basıldığında, çatallar kaldırılır (kontrol, çatal yüksekliğinden bağımsız olarak her zaman çalışır)

Çatal hareketini, basmalı düğmeyi (9) serbest bırakarak istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Çatallar, geldikleri konumda durur

- (8) ve (12) kontrol taretleri OLAN model
Bu durumda, çatalları komut hareket ettirir
Komut, yalnızca çatallar ilk kaldırma yüksekliğine eşit veya bundan daha az yüksekliğe sahipse çalışır
İlk kaldırma yüksekliği, forkliftin modeline göre değişebilir.
Basmalı düğmeye (9) basıldığında, çatallar ilk kaldırma yüksekliğine ulaşılan kadar kaldırılır.
Çatal hareketini, basmalı düğmeyi (9) serbest bırakarak istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Çatallar, geldikleri konumda durur
- Kaldırma çubuklu modelde, çatalları daha da kaldırmak için (8) ve (12) isteğe bağlı taretler üzerindeki tuşu kullanın.

(10) Korna düğmesi

- Kornayı çalmak için düğmeye basın. Bu cihaz, sürücünün gerektiğinde başkalarını varlığından haberdar etmesini sağlar.

(11) İkili kol veya çatal ilk kaldırma düğmesi (varsa)

- Kullanım için bkz. madde (9)

(12) Kontrol başlığı (varsa)

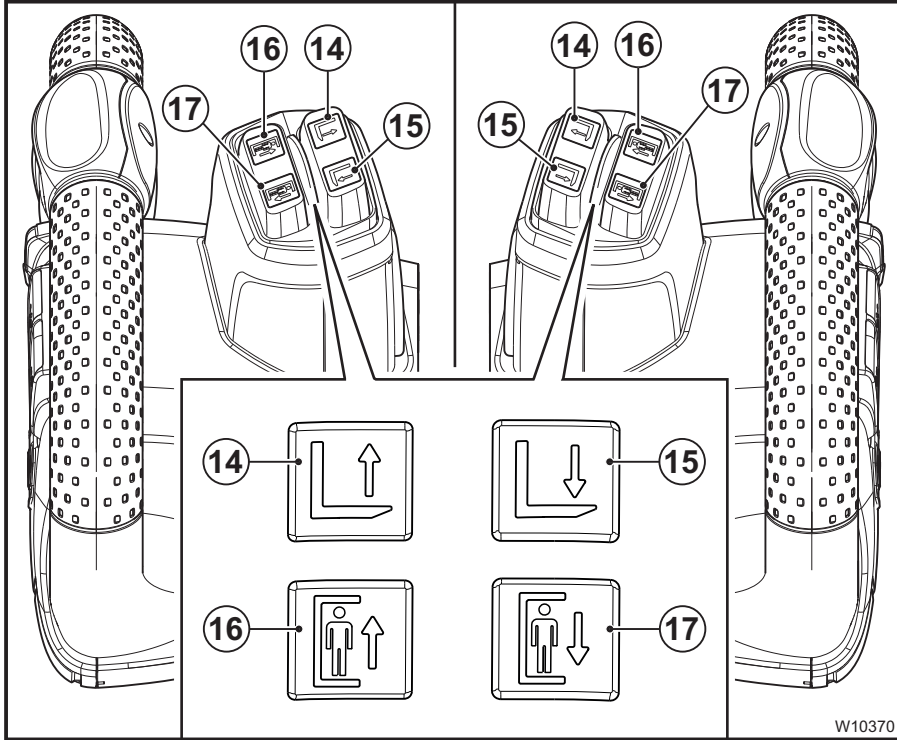
- Kullanım için bkz. madde (8)

(13) İkili kol veya çatal ilk indirme düğmesi (varsa)

- Kullanım için bkz. madde (7)

Aletler ve kontroller

Comandi volante - Parte 2



W10370

- 14 Çatal kaldırma düğmesi (varsa)
- 15 Çatal indirme düğmesi (varsa)
- 16 Ayarlanabilir operatör basamak plakası kaldırma düğmesi (varsa)
- 17 Ayarlanabilir operatör basamak plakası indirme düğmesi (varsa)

⚠ İKAZ

Şekildeki düğmelerin yerleri modele bağlı olarak farklılık gösterebilir. Düğmenin üzerindeki işaretlere dikkat edin.

ℹ NOT

Forklift açık durumdayken ve operatör doğru "çalışma konumundayken" aşağıdaki kontroller etkin olur.

(14) Çatal kaldırma düğmesi (varsa)

- Düğmeye basıldığında çatallar maksimum yüksekliğe kadar kalkar
- Çatalların hareketi herhangi bir anda düğmeye basılarak durdurulabilir Çatallar, ulaştıkları konumda durur.

ℹ NOT

Çatalların hızı düğmeye ne kadar kuvvetli basıldığıyla orantılıdır.

(15) Çatal indirme düğmesi (varsa)

- Düğmeye basıldığında çatallar aşağıya iner
- Çatalların hareketi herhangi bir anda düğmeye basılarak durdurulabilir Çatallar, ulaştıkları konumda durur.

**NOT**

- *Çatalların hızı (14 ve 15) basmalı düğmeye ne kadar kuvvetli basıldığıyla orantılıdır.*

(16) Mobil platformu kaldırma düğmesi (varsa)

- Düğmeye basıldığında hareketli basamak plakası maksimum yüksekliğe kadar kalkar
- Hareketli basamak plakasının hareketi herhangi bir anda düğme bırakılarak durdurulabilir Hareketli basamak plakası, ulaştığı konumda durur

**NOT**

Platformun hızı düğmeye ne kadar kuvvetli basıldığıyla orantılıdır.

(17) Mobil platformu indirme düğmesi (varsa)

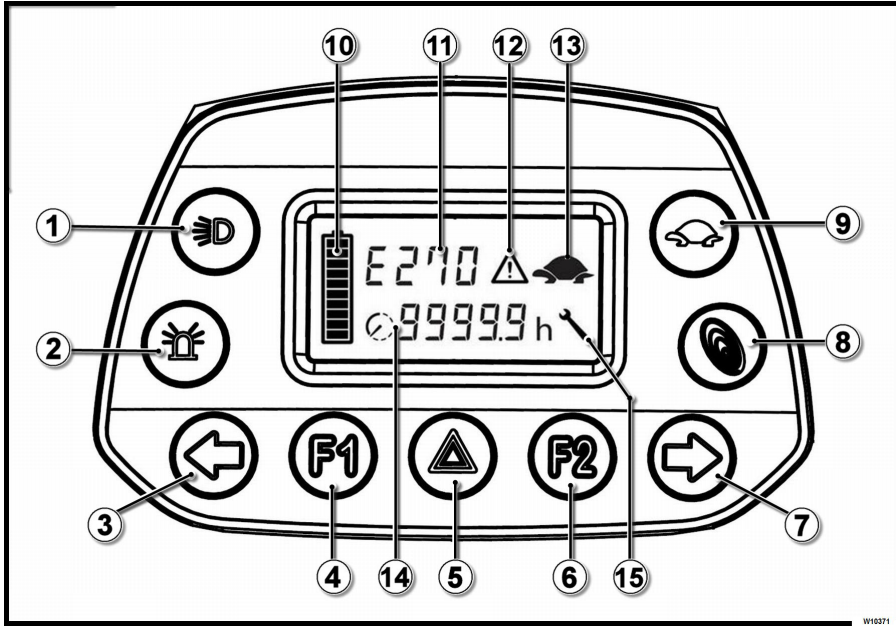
- Düğmeye basıldığında hareketli basamak plakası aşağıya iner
- Hareketli basamak plakasının hareketi herhangi bir anda düğme bırakılarak durdurulabilir Hareketli basamak plakası, ulaştığı konumda durur

**NOT**

- *Platformun hızı düğmeye ne kadar kuvvetli basıldığıyla orantılıdır.*

Aletler ve kontroller

Direksiyon simidi kontrolleri - Bölüm 3



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Kısa ana farlar | 9 | Kaplumbağa |
| 2 | Flaşör | 10 | Akü şarj seviyesi göstergesi |
| 3 | Sol ok (varsa) | 11 | Alarm tipi |
| 4 | F1 - İsteğe bağlı kontroller | 12 | Üçgen reflektör |
| 5 | Tehlike uyarı sinyali (varsa) | 13 | Kaplumbağa |
| 6 | F2 - İsteğe bağlı kontroller | 14 | Zaman sayacı |
| 7 | Sağ ok (varsa) | 15 | Servis hatırlatıcısı |
| 8 | Blue-Q | | |

Tuşların açıklaması

• (1) Kısa ana farlar

Kısa ana farlar isteğe bağlıdır. Düğme (1) her zaman mevcuttur ancak yalnızca isteğe bağlı kısa ana farlar varsa çalışır.

Tuşa (1) basıldığında düğme yanar ve kısa ana farlar açılır.

Tuşa (1) tekrar basıldığında düğme söner ve kısa ana farlar kapanır.

• (2) Sinyal lambası

Sinyal lambası isteğe bağlıdır. Düğme (2) her zaman mevcuttur ancak yalnızca isteğe bağlı sinyal lambası takılmışsa çalışır.

Tuşa (2) basıldığında düğme yanar ve sinyal lambası yanıp sönmeye başlar.

Tuşa (2) tekrar basıldığında düğme söner ve sinyal lambası kapanır.

• (3) Sol ok (varsa).

Düğme (3) yalnızca bazı forklift modellerinde bulunur.

Tuşa (3) basıldığında düğme yanar ve sol ok açılır.

Tuşa (3) tekrar basıldığında düğme söner ve sol ok kapanır.

- **(4) F1 - İsteğe bağlı kontroller**
Düğme (4) isteğe bağlıdır. Bu düğme her zaman mevcuttur ancak yalnızca forkliftin bazı fonksiyonlarını yerdeyken kullanmanıza olanak sağlayan seçeneğin mevcut olması durumunda etkinleştirilebilir. Bu nedenle, operatör forkliftin üzerindeyken tuşa (4) basıldığında kontrol etkinleşmez. Operatör zemin üzerindeyken (4) tuşuna basıldığında, basmalı düğme yanar ve isteğe bağlı işlev etkinleştirilir (direksiyon simidi hareket kontrolleri için gereklidir; zemin temelli sürüşte koltuk sırtlığı kontrolleri için gerekli değildir)
Operatör yerdeyken tuşa (4) tekrar basıldığında düğme söner ve isteğe bağlı özellik kapanır.
- **(5) Tehlike uyarı sinyali (varsa)**
Düğme (5) yalnızca bazı forklift modellerinde bulunur.
Tuşa (5) basıldığında düğme yanar ve dört ok yanıp sönmeye başlar.
Tuşa (5) tekrar basıldığında düğme söner ve dört ok kapanır.
- **(6) F2 - İsteğe bağlı kontroller**
Düğme (6) isteğe bağlıdır. Bu düğme her zaman mevcuttur ancak yalnızca forkliftin bazı fonksiyonlarını yerdeyken kullanmanıza olanak sağlayan seçeneğin mevcut olması durumunda etkinleştirilebilir. Bu nedenle, operatör forkliftin üzerindeyken tuşa (6) basıldığında kontrol etkinleşmez. Operatör zemin üzerindeyken (6) tuşuna basıldığında, basmalı düğme yanar ve isteğe bağlı işlev etkinleştirilir (direksiyon simidi hareket kontrolleri için gereklidir; zemin temelli sürüşte koltuk sırtlığı kontrolleri için gerekli değildir).
Operatör yerdeyken tuşa (6) tekrar basıldığında düğme söner ve isteğe bağlı özellik kapanır.
- **(7) Sağ ok (varsa)**
Düğme (7) yalnızca bazı forklift modellerinde bulunur.

Tuşa (7) basıldığında düğme yanar ve sağ ok açılır.

Tuşa (7) tekrar basıldığında düğme söner ve sağ ok kapanır.

- **(8) Blue-Q**

Blue-Q fonksiyonu akünün en optimum şekilde kullanılmasını sağlar.

Tuşa (8) basıldığında düğme yanar ve Blue-Q sistemi açılır. Blue-Q fonksiyonu forklift kapatılıp açıldıktan sonra bile aktif kalır.

Yanan tuşa (8) tekrar basıldığında düğme söner ve Blue-Q sistemi devre dışı kalır.

- **(9) Kaplumbağa**

Kaplumbağa fonksiyonu forkliftin düşük hızını etkinleştirir.

Tuşa (9) basıldığında, düşük hız etkinleştirilir. Düğme yanar ve aynı anda kaplumbağa sembolü (13) belirir. Fonksiyon, forklift kapatılıp açıldıktan sonra bile etkin kalır.

Tuşa (9) tekrar basıldığında, kaplumbağa fonksiyonu kapanır. Düğme (9) söner ve kaplumbağa sembolü (13) kaybolur.

Ekranın açıklaması

- **(10) Akü şarj seviyesi göstergesi**

Akü şarj seviyesi göstergesi, on adet durum çubuğundan oluşur. Akü tamamen doluyken on durum çubuğunun hepsi yanar. Akünün kapasitesi azaldıkça yanan akü durum çubukları da azalır. Şarj miktarı %30'a düştüğünde, yalnızca üç durum çubuğu yanar ve akünün şarj edilmesi gerekir. Şarj miktarı %20'ye düştüğünde, iki durum çubuğu yanar ve forkliftin performansı otomatik olarak sınırlandırılır.

- **(11) Alarm tipi**

Forkliftin alarmları bu alanda görüntülenir. Alarmların her biri bir harf ve ardından gelen üç haneli bir rakamla tanımlanır.

⚠ DİKKAT

Üreticinin yetkili satış ağıyla iletişime geçin.

- **(12) Üçgen reflektör**

Üçgen reflektör (12) şu durumlarda görünülür:

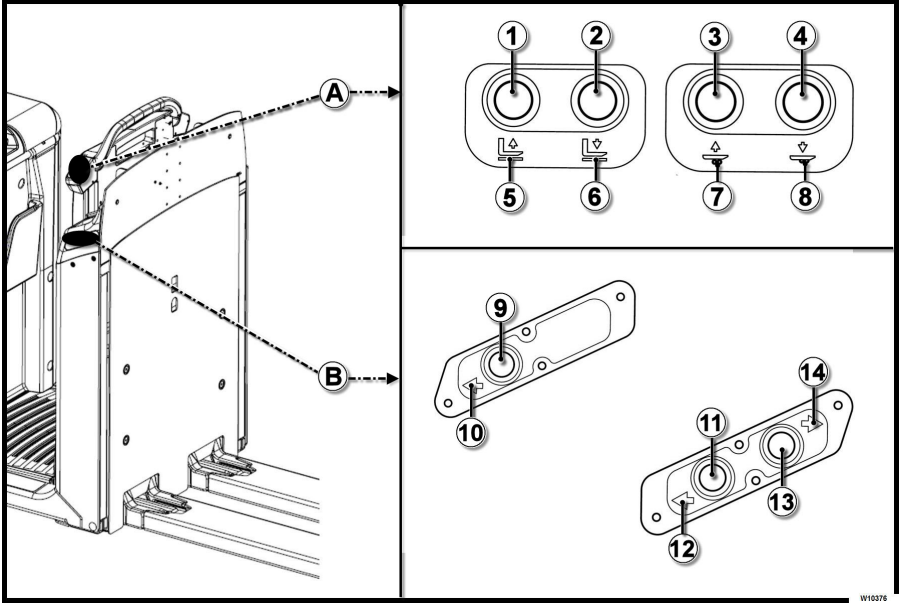
Aletler ve kontroller

- Yanlış açma sırası
- Etkin forklift alarmları Bu durumda üçgen reflektör, alarm tipiyle (11) beraber yanar.
- Akünün şarj miktarı %30'a düştüğünde yanıp sönen ışık. Aküyü şarj edin
- Akünün şarj miktarı %20'ye düştüğünde sürekli yanan ışık. Bu durumda forklifti kullanmaya devam ederseniz forkliftin performansı otomatik olarak sınırlanır.
- **(13)Kaplumbağa**
Kaplumbağa sembolü, forkliftin düşük hızda çalıştığını gösterir. Düşük hız, (9) düğmesiyle kontrol edilir.
- **(14)Zaman sayacı**
- Blue-Q fonksiyonu (8) devre dışı bıraktığında, zaman sayacı (dört haneli),

makinenin çalışma saati sayısını gösterir. Makine açılır açılmaz sayaç etkinleştirilir.

- Blue-Q fonksiyonu (8) etkinleştirildiğinde, zaman sayacı (dört haneli) solda dairesel bir şasi gösterir. Bu durumda, zaman sayacı akünün bitmesine kadar olan çalışma saati sayısını belirtir.
- **(15)Ayarlanabilir anahtar**
Ayarlanabilir anahtar, operatöre servis zamanının geldiğini hatırlatır:
 - Servis zamanı geldiğinde (15) sembolü yanıp sönmeye başlar.
 - Forklift üzerinde planlanmış servis gerçekleştirilmesi gerektiğinde (15) sembolü sürekli yanar (üreticinin yetkili teknik servis merkezi ile iletişime geçin).

Sırtlık kontrolleri



Açıklama

Varsa sırtlık kontrolleri, forkliftin modeline ve forklifte takılmış olan seçeneklere göre farklılık gösterir.

Sırtlık kontrolleri mevcutsa forklifti veya çataları hareket ettirmek için kullanılır.

Yukarıdaki resim, müşterinin forklifte bulabileceği tüm sırtlık kontrolü çeşitlerini gösterir.

i NOT

- Yukarıdaki resim, forkliftin sol tarafına aittir. Forkliftin sağ tarafında da sol tarafındakiyle aynı kontroller yer alır.
- Kontrollerin doğru kullanımı ve ayrıntılı açıklaması için sonraki bölümlere bakın.

Çatal kontrolleri (A)

Varsa çatal kontrolleri, (A) bölgesine monte edilmiştir:

- Forkliftte şekilde gösterildiği gibi tek bir merkez kol bulunuyorsa (A) kontrolleri kolun yanında yer alır.
- Forkliftin iki yanında da kollar bulunuyorsa (A) kontrolleri kolların üzerinde yer alır.

Hareket kontrolleri (B)

Varsa düşük hız kontrolleri, operatör yerde yaya modundayken kullanılmak üzere (B) bölgesine monte edilmiştir.

Aletler ve kontroller

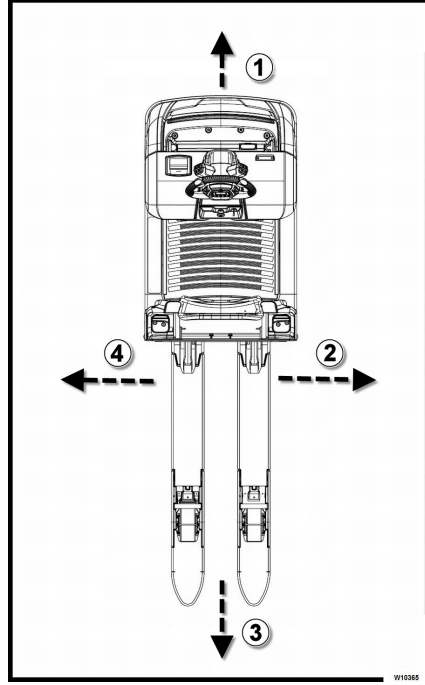
Yönlerin tanımı

Düzenlemeler tarafından tanımlanan hareket yönü:

- İleri hareket (1) (Tercih edilen hareket yönü)
- Sağ (2)
- Geri hareket (3)
- Sol (4)

i NOT

Bilgiler tüm OPX ve LTX serisi için geçerlidir; yan tarafta yer alan resim yalnızca OPX forkliftini göstermektedir ve örnek niteliğindedir.



Kaldırma çubuğu

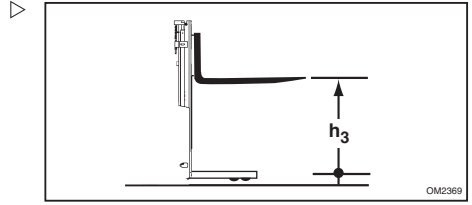
Kaldırma çubuğu türleri (varsa)

OPX serisindeki bazı forkliftler kaldırma çubuğu ile donatılmıştır:

- Simplex (OPX-L20S)
- Teleskopik (OPX-L20 ve OPX-L20D)

Simplex (OPX-L20S)

"Kaldırma" düğmesine basıldığında, çatal taşıyıcı merkezi silindir tarafından bir zincir aracılığıyla h_3 yüksekliğine kaldırılır.

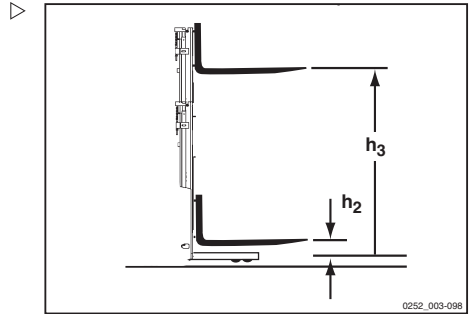


Teleskopik (OPX-L20 ve OPX-L20D)

"Kaldırma" düğmesine basıldığında dahili çubuk yanıl silindirler tarafından kaldırılır ve zincirler aracılığıyla çatal taşıyıcı (h_3) çalıştırılır (çatal taşıyıcı rayının kaldırma hızı dahili çubuğun iki katıdır).

⚠ DİKKAT

Alçak tavanlı konumlarda yük yüksekliğinin çubuk yüksekliğinden daha fazla olabileceğine dikkat edin.



Seçenekler ve değişkenler

Seçenekler ve değişkenler

Seçeneklerin ve değişkenlerin listesi

⚠ DİKKAT

Forklifti satın aldıktan sonra seçeneklerin montajı hakkında bilgi almak için üretici tarafından yetkilendirilen teknik servis ağıyla iletişime geçin.

i NOT

Aşağıdaki liste tamamen açıklama amaçlıdır. Bazı seçenekler tüm modellerde mevcut DEĞİLDİR. Daha fazla bilgi için lütfen fiyat listesine bakın ve yetkili satış ağı ile iletişime geçin.

Liste:

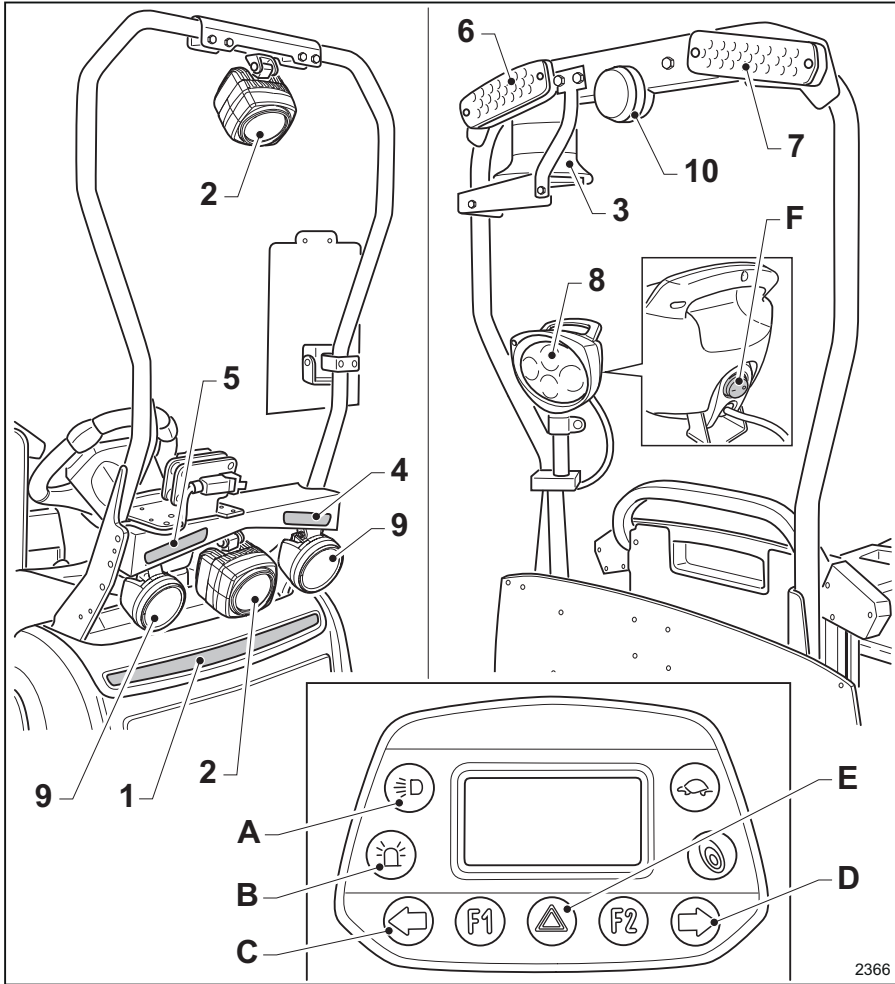
- Dar koltuk sırtlığı bulunan sürücü koltuğu
- Direksiyon simidi yükseklik ayarlaması
- Gaz yaylı sürücü platformu
- Katlanır sürücü koltuğu
- Ek parçalar için çeşitli braket türleri
- Kontrol paneli
- 12 V soket
- Koltuk sırtlığının yanlarına konumlandırılmış komut basmalı düğmeler
- Direksiyon simidi taretlerine konumlandırılmış komut basmalı düğmeler
- Çeşitli çatal gösterge ölçüleri
- Lityum iyon akü
- Dahili şarj cihazı
- Otomatik kaldırma
- Çeşitli çekiş şasi koruyucu levha türleri
- Ayarlanabilir platform
- Katlanır basamak ve destek kolu
- Alternatif kullanım için -30°C'ye kadar soğuk depo versiyonu
- Makara tutucu
- Çeşitli yük koruyucu ızgara yükseklikleri
- Çatalar indirilmiş şekilde hız sınırı
- Çeşitli güvenlik lambası türleri
- Operatör yerde yaya sürüş modundayken koltuk sırtlığı hareket kontrollerinin kullanımı
- Operatör yerde yaya sürüş modundayken direksiyon simidi hareket kontrollerinin kullanımı
- FleetManager
- Hareket sırasında çatal veya istifçi hareketini kilitleme (yalnızca OPX serisi)
- Çeşitli çekme bağlantısı türleri (yalnızca LTX50)

FleetManager (Seçenek)

FleetManager isteğe bağlıdır ve farklı versiyonlarda forklifte monte edilebilir. Çalışma şeklinin açıklaması ve çalışması hakkında bilgi, ayrı olarak tedarik edilen FleetManager'a özel talimat kılavuzunda bulunabilir.

Seçenekler ve değişkenler

Sistemi di illuminazione



- 1 LED ışık çubuğu
- 2 Blue güvenlik ana farları
- 3 Sinyal lambası
- 4-5 Oklar (yön göstergeleri)
- 6-7 Çok fonksiyonlu lambalar
- 8 Çalışma ışığı
- 9 Kısa farlar

- 10 Geri lambaları
- A Kısa far ve ışık çubuğu basmalı düğme
- B Sinyal lambası basmalı düğme
- C-D Oklu basmalı düğme (yön göstergeleri)
- E Tehlike ışıkları basmalı düğme
- F Çalışma ışığı şalteri

i NOT

Bu bölümde, müşterinin satın alınan ekipmana bağlı olarak forklifte bulabileceği isteğe bağlı tüm ışıklar açıklanmaktadır.

(1) LED ışık çubuğu

- Basmalı düğme (A)'ya basıldığında, LED çubuğu açılır (basmalı düğme yanar). Basmalı düğme (A)'ya tekrar basıldığında, LED çubuğu kapanır (basmalı düğme söner). Forkliftte kısa farlı ana farlar da varsa (yalnızca LTX50'de mevcuttur) çalışma oldukça farklıdır, bakınız:
Basmalı düğme (A)'ya basıldığında, LED çubuğu açılır.
Basmalı düğmeye ikinci kez basıldığında, kısa farlı ana farlar da açılır.
Basmalı düğmeye üçüncü kez basıldığında, LED çubuğu ve kısa farlı ana farlar kapanır.

Basmalı düğme (A)'yı kullanarak LED çubuğunu açma ve kapatmaya ek olarak LED çubuğu, müşterinin gereksinimlerine bağlı olarak otomatik olarak da çalışabilir, bakınız:

- Operatör forklifte doğru sürüş konumunda yerleşik olduğunda LED çubuğu otomatik olarak açılır. Operatör forkliftten aşağı indiğinde LED çubuğu otomatik olarak kapanır.
- Forklift açıldığında LED çubuğu açılır. Forklift kapandığında LED çubuğu kapanır.
- LED çubuğu, yalnızca forklift ileri doğru hareket halindeyken açılır.
- Forkliftten ilave LED çubuğu fonksiyonları etkinleştirilebilir. Bu durumlarda LED çubuğu, operatörü aşağıdaki durumlarla ilgili olarak uyarmak için yanıp söner:
Bakımın sona erdiğine dair uyarı sinyali (üreticinin yetkili teknik servis merkezi ile iletişime geçin)
Forklift sabit durumdayken uyarı sinyali
Forkliftte bağlı alarm için uyarı sinyali (üreticinin yetkili teknik servis merkezi ile iletişime geçin)

(2) Blue güvenlik ana farları

(Blue spot light) güvenlik ana farları iş yerinde güvenliği artırır; forkliftin öne doğru hareketi sırasında otomatik olarak açılır. İki tip ışık mevcuttur:

- (Safety light front), dairesel sabit ışıktan oluşur
- (Safety light 4Plus front), sıralı şekilde peş peşe açılan dört ışıktan oluşur

(3) Sinyal lambası

Sinyal lambası, iş yerinde güvenliği artırır:

- Güç verildiğinde ve forklift kullanımdayken otomatik olarak açılır.
- Forklift sabit durumdayken sinyal lambasını kapatmak isterseniz basmalı düğme (B)'ye basın. Sinyal lambaları, forklifti etkinleştirdikten veya çatalları hareket ettirdikten sonra otomatik olarak yeniden açılır.
- Forkliftten ilave bir sinyal lambası fonksiyonu etkinleştirilebilir:
Forklift açık haldeyken operatör platformdan indikten birkaç saniye sonra sinyal lambasının otomatik olarak kapanması.
Forklift açık haldeyken operatör platforma yeniden çıktıktan birkaç saniye sonra sinyal lambasının otomatik olarak tekrar açılması.

(4 -5 - 6 - 7) Oklar (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

Oklar (yön göstergeleri), dönüş yönünü belirtir. Bunları etkinleştirmek için:

- Sol taraftaki okları açma
(C) tuşuna basıldığında, basmalı düğme yanar ve sol taraftaki (4 e 6) okları açılır.
- Sol taraftaki (4 e 6) okları kapatma
Direksiyon simidi, döndürüldükten sonra nötr konumuna geri getirildiğinde oklar otomatik olarak kapanır.
Buna ek olarak, (C) tuşuna tekrar basıldığında, basmalı düğme ve sol taraftaki oklar kapanır.

Seçenekler ve değişkenler

- Sağ taraftaki okları açma
(D) tuşuna basıldığında, basmalı düğme yanar ve sağ taraftaki (5 e 7) okları açılır.
- Sağ taraftaki (5 e 7) okları kapatma
Direksiyon simidi, döndürüldükten sonra nötr konumuna geri getirildiğinde oklar otomatik olarak kapanır.
Buna ek olarak, (D) tuşuna tekrar basıldığında, basmalı düğme ve sağ taraftaki oklar kapanır.

Oklar, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak açılır:

- Forkliftte bir alarm varsa (oklar aralıklı modda açılır). Bkz. "Sorunlar ve Çözümler" bölümü.
- Yerde sürüş sırasında, direksiyon simidi izin verilen açıdan (yaklaşık 10°) daha büyük bir açıda döndürüldüğünde. Bu durumda, oklar aralıklı modda açılır. Oklar, direksiyon simidi izin verilen açı (yaklaşık 10°) aralığına geri döndürüldüğünde otomatik olarak kapanır.

Tüm okların ((4 -5 - 6 - 7)) (tehlike ışıkları) eş zamanlı olarak etkinleştirilmesi, arıza veya başka bir nedenle acil durum sinyali verecek şekilde tasarlanmıştır:

- Basmalı düğme (E)'ye basıldığında, tehlike ışıkları açılır. Tehlike ışıkları ve basmalı düğme (E) yanıp sönmeye başlar.
- Basmalı düğme (E)'ye ikinci kez yeniden basıldığında, tehlike ışıkları kapanır. Tehlike ışıkları ve basmalı düğme (E) kapanır.

(6 e 7) Çok fonksiyonlu lambalar (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

(6 e 7) çok fonksiyonlu lambalar üç durumda açılır:

- Fren lambaları. Frenleme sırasında otomatik olarak açılırlar.
- Yan ışıklar. (9) kısa far ışıkları açıldığında otomatik olarak açılırlar
- Oklar (yön göstergeleri). Daha fazla bilgi için (4 -5 - 6 - 7) üzerindeki açıklamayı okuyun

(8) Çalışma ışığı (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

Çalışma ışığı, (F) şalteri ile açılır veya kapatılır.

(9 - 6 - 7) Kısa far lambaları (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

Kısa far lambaları, iş yerinde güvenliği artırır. (9) ön lambaları, forkliftin rotasını aydınlatır; (6 e 7) arka lambaları, forkliftin diğer operatörler tarafından daha iyi görülmesini sağlar.

- Kısa far lambaları, basmalı düğme (A) ile açılır. Çalışma için yukarıdaki LED ışık çubuğu (1) ile ilgili bilgileri okuyun.

(10) Geri lambaları (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

(10) geri lambaları forkliftin geriye doğru hareket ettiğine dair uyarı verir:

- Geri lambaları otomatik olarak ve yalnızca forklift geriye doğru hareket halindeyken açılır.

Katlanır basamak (seçenek)

Katlanır basamak isteğe bağlıdır ve operatörün alış yüksekliğini arttırmak için zaman zaman basamağa çıkabilmesine olanak tanır.

⚠ UYARI

Parmakların ezilme riski! Etiket (2)'ye bakın

Katlanır basamağı açarken (A'dan B'ye) ve kapatırken (B'den A'ya), parmaklarınızı menteşelerden uzak tutun

⚠ UYARI

Operatörün yaralanma tehlikesi! Basamağı kullandıktan sonra kapatın

Forklift hareket ederken basamağı açık tutmak yasaktır.

Basamağı yalnızca forklift hareketsiz haldeyken kullanın.

Basamağı açmak için:

- Tek elinizle tutun
- (A)'dan (B)'ye çevirin.

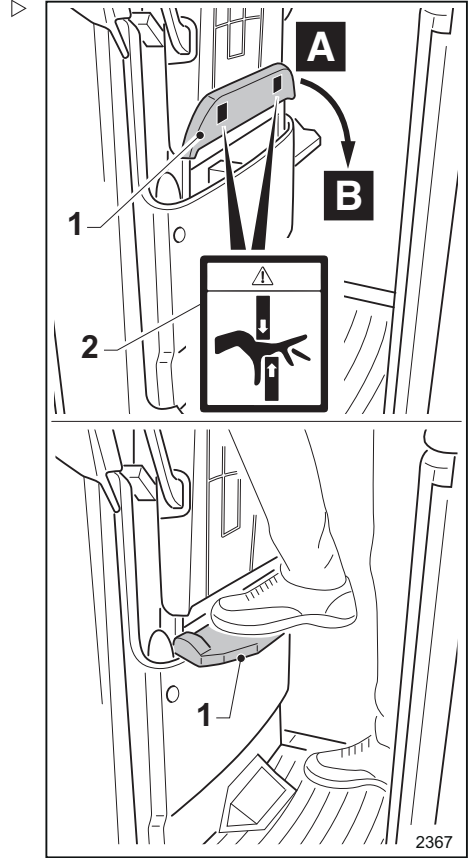
Basamağı kapatmak için:

- Tek elinizle tutun
- (B)'den (A)'ya çevirin.

⚠ UYARI

Kayma ve basamaktan düşme riski!

Basamağı kullanırken düzgün şekilde tutmak ve dengeyi korumak için destek kolu olarak ek parça montajı kullanın.



Hareket sırasında atal veya istifçi indirmeyi kilitleme (seçenek)

Bu seçenekle, atal veya istifçi indirme komutu forkliftin hareketi sırasında etkisiz olur. atal veya istifçi indirme komutu, yalnızca forklift sabit konumdayken etkin olur.

ⓘ NOT

Değişiklikler ve/veya daha fazla bilgi için lütfen üreticinin yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Seçenekler ve değişkenler

Veri soketli ek parça montaj çubuğu (MMS)

İsteğe bağlı veri soketi (6 ve 7) ilgili aksesuar montaj çubuğuna (3) takılmıştır.

Ön kablo bağlantılı veri soketi (6) forklifte bağlanır ve satın alma sırasında müşteri tarafından yapılan seçimlere bağlı olarak aşağıdaki iki özelliklerden birine sahip olabilir:

- 24 V voltaj ve 5 A akım
- 12 V voltaj ve 10 A akım

⚠ İKAZ

Veri soketini (6) kullanmıyorsanız kapağı (5) kullanarak hava koşullarına, toza vb. karşı bunu koruyun.

Veri soketini (6) açıkta bırakmayın.

İsteğe bağlı "veri soketli aksesuar montaj çubuğunun" yanı sıra müşteriye bir de soket (4) sağlanır.

Gerekirse müşterinin veri terminaline bağlanacak olan soketin (4) kablo bağlantısını aşağıdaki şekilde yapın:

- Pozitif ucu terminale bağlayın (1)
- Negatif ucu terminale bağlayın (2)

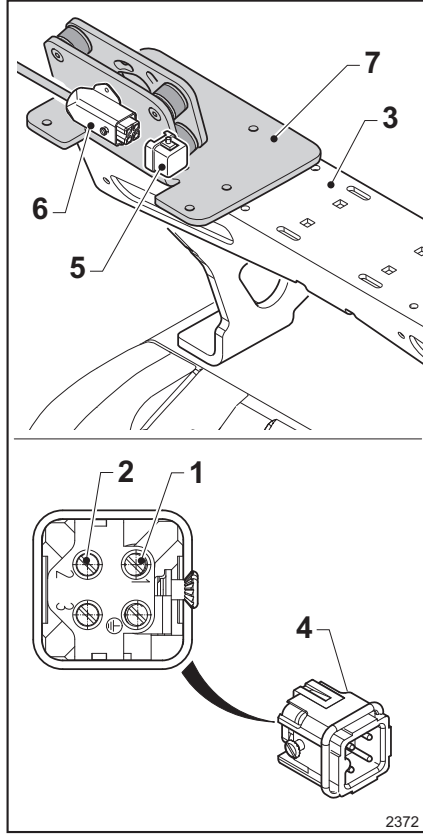
⚠ UYARI

Her zaman yukarıda belirtilen bağlantılara (1 ve 2) uyun

Kutupların değiştirilmesi tehlikeli ve kesinlikle yasaktır.

⚠ İKAZ

Verilen talimatlar yalnızca bilgi amaçlıdır. Kurulum doğru ve teknik düzenlemelere uygun bir şekilde yapılmalıdır. Yalnızca üreticinin onaylı satış ağının aksesuarları monte etmesine ve kurmasına izin verilir. Üretici, yetkisiz üçüncü taraflardan kaynaklanan hiçbir fiziksel yaralanmadan veya hasardan sorumlu OLMAYACAKTIR. Üreticinin yetkili servis ağıyla iletişime geçin.



- 1 Pozitif
- 2 Negatif
- 3 Aksesuar montaj çubuğu
- 4 Kablo bağlantısı yapılacak soket
- 5 Soket
- 6 Veri soketi
- 7 Veri terminali desteği

2372

▲ DİKKAT

Kullanılan veri terminalini ilgili desteğe (7) doğru ve teknik düzenlemelere uygun bir şekilde bağlayın.

Kullanılan terminalin destekten (7) düşmesine izin vermeyin.

Akü elektrolit seviyesi gösterge LED'i (isteğe bağlı)

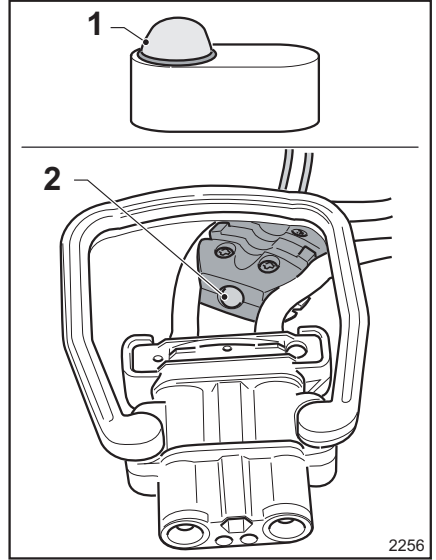
İki LED modeli vardır:

- 1) Akü üzerinde bulunan
- 2) Erkek akü konektörünün yanında bulunan.

LED aküyü damıtılmış suyla doldurmanın gerekli olup olmadığını gösterir.

Kullanım:

- LED (1) veya (2) yeşilse, aküdeki elektrolit seviyesi yeterlidir. Akünün damıtılmış suyla doldurulması gerekmez.
- LED (1) veya (2) kırmızıysa, aküdeki elektrolit seviyesi yetersizdir. Akünün damıtılmış suyla doldurulması gerekir.



4

Kullanım

Yetkili ve güvenli kullanım

Yetkili ve güvenli kullanım

Forkliftlerin kullanım amacı

⚠ DİKKAT

Bu makineyle, paletlerin stoğa yerleştirilmesi ve stoktan alınmasının yanı sıra paletlere veya bu amaç için tasarlanan konteynerlere yerleştirilmiş yüklerin taşınması da amaçlanmaktadır.

Paletlerin veya konteynerlerin boyutları ve kapasitesi dengenin sağlandığından emin olmak için taşınan yüke göre ayarlanmalıdır.

Bu kullanım kılavuzuna eklenmiş olan özellikler ve performans tablosu size ekipmanın yapılan işe uygun olup olmadığını kontrol etmeniz için gerekli bilgiyi sağlayacaktır.

Herhangi bir özel kullanım için tesis müdüründen onay alınmalıdır; bu kullanım ile ilgili potansiyel tehlikelerin analizi, tesis müdürüne ilave güvenlik önlemleri alma olanağı sağlayacaktır.

Forklift kullanımı için güvenlik talimatları

Sürüş sırasında yapılması gerekenler

Operatör yoldaki kurallara tesiste de uymalıdır. Operatör sürüş koşullarına uygun bir hızda sürmelidir. Örneğin, operatör köşelerde, dar geçitlere girerken ve buralardan geçerken, açılır kapanır kapılardan geçerken, kör noktalarda veya düz olmayan zeminlerde yavaş sürmelidir. Operatör önündeki araçlar ve kişilerle arasındaki güvenli fren mesafesini daima korumalı ve forklifti her zaman kontrolü altında tutmalıdır. Operatör ani duruşlardan, hızlı U dönüşlerinden ve potansiyel olarak tehlikeli veya görüş alanının yetersiz olduğu alanlarda diğer araçları sollamaktan kaçınmalıdır.

⚠ İKAZ

Otururken sürüşe, yalnızca ilgili isteğe bağlı sürücü koltuğunda (varsa) doğru konumdayken izin verilir

Forkliftin herhangi bir başka parçası üzerinde oturarak forklifti sürmek yasaktır

Raflar gibi çıkıntılı nesnelere nedeniyle risk.

Lütfen şunları unutmayın:

- Forklifti, ilerleyen bölümlerde açıklanan şekilde, doğru konumda sürün.
- Forklift merdiven olarak kullanılmamalıdır.
- Forklift, operatör haricinde ikinci bir kişiyi taşımak üzere tasarlanmamıştır ve bu amaçla kullanılmamalıdır.
- Operatör, her zaman forklifte yakın durmalıdır.
- Güvenli alanda (üretici tarafından tanımlanmış çalışma alanı) kalın.



NOT

Forkliftte telefon veya telsiz kullanımına izin verilir ancak dikkatiniz dağılabileceği için bu cihazları sürüş sırasında kullanmaktan kaçının.

Özel riskler: Yalnızca çatal donatımlı forklifler için



UYARI

Yaralanma tehlikesi! Tehlikeli bölgede fiziksel yaralanma tehlikesi söz konusudur. Düşen yükler ölüm tehlikesine neden olabilir!

Çatalların üzerinde durmayın! (varsa)

Çatalların üzerinde durmak ya da altından geçmek, çatallar yüklü olmasalar dahi kesinlikle yasaktır!

Tehlikeli bölge



UYARI

Yaralanma tehlikesi! Tehlikeli bölgede fiziksel yaralanma tehlikesi söz konusudur.

Tehlikeli bölge, forkliftin hareketlerinin, çalışma donanımlarının, yük kaldırma donanımlarının (ör. aksesuarlar) ya da yükün burada bulunan kişilere zarar verebileceği alandır. Tehlikeli bölge, yüklerin düşebileceği veya çalışma donanımının indirilebileceği veya düşebileceği bölgeleri de kapsar.

Tehlikeli bölgedeki kişiler: Forklifti çalıştırmadan önce ve çalışırken, tehlikeli bölgede kimenin bulunmadığından emin olun. İnsanlar tehlikedeyse onları önceden uyarın. Uyarılara

Yetkili ve güvenli kullanım

rağmen tehlikeli bölgenin terk edilmemesi durumunda forkliftle çalışmaya derhal son verin.

Dolaşım yolu koşulları

Dolaşım yollarının yüzeyi yeterince düz, temiz ve nesnelere temizlenmiş olmalıdır. Drenaj kanalları, demiryolu geçitleri ve benzer engeller yer seviyesinde olmalı ve gerekiyorsa forkliftin sarsıntısız geçebilmesi için rampalarla desteklenmelidir.

Forkliftin veya yükün en yüksek kısmıyla ortamdaki sabit parçalar arasında yeterli mesafe bulunmalıdır. Yükseklik, kaldırma yüksekliğine ve yük boyutuna bağlıdır. Teknik özelliklere bakın.

Her türlü çıkıntılı nesne ve rafla aranızda uygun bir mesafe tutun.

Dolaşım yolları ve manevra alanları ile ilgili düzenlemeler

Yalnızca operatör veya temsilcisi tarafından izin verilen dolaşım yolları kullanılabilir. Dolaşım yollarında engel bulunmamalıdır. Yükler yalnızca bu amaçla tasarlanmış yerlerde boşaltılabilir ve saklanabilir. Operatör veya temsilcisi, yetkisiz kişilerin çalışma alanından uzak durmasını sağlamalıdır.

Tehlikeler

Dolaşım yolları üzerindeki tehlikeler standart yol işaretleri veya muhtemelen ek uyarı levhaları aracılığıyla belirtilmelidir.

Soğuk Depolarda Forklift Kullanımı.

+5°C altındaki sıcaklıklarda çalışırken soğuk depolar için özel olarak tasarlanmış forkliftler kullanılmalıdır.

Soğuk iklimlerde ve soğuk depolarda çalışmak için tasarlanmış forkliftler, soğuk depolarda -5°C sıcaklıkta sürekli olarak ve -32°C sıcaklıkta geçici olarak kullanılabilirler.

⚠ DİKKAT

Forklift her zaman durdurulmalı ve soğuk bölge/soğuk deponun dışında park edilmelidir.

⚠ DİKKAT

Forklift -5°C altında sıcaklıklarda çalıştıysa ve soğuk deponun dışına alındıysa, tüm yoğuşan suyun buharlaşması için yeterli bir süre boyunca (en az 30 dakika) bekleyin veya yoğuşma olmasını önleyecek kadar kısa (10 dakika) bir süre boyunca bekleyin.

Forklift üzerinde buz oluşmasını önleyin.

⚠ DİKKAT

Forklifti HİÇBİR ZAMAN üzerinde yoğuşma varken soğuk depoya sürmeyin.

Forklift taşıma ve kaldırma

Forkliftin taşınması

Forklift normalde yol veya demiryolları ile taşınır. Forkliftin boyutları izin verilen maksimum alan boyutunu aşıyorsa, parçalarına ayrılarak taşınır. Sökme ve montaj işlemlerinden satış ağı sorumludur. Forklift, taşıma sırasında taşıma sistemine uygun sabitleme sistemleri kullanarak sabitlenmelidir. En ufak hareketi bile önlemek için tekerlekleri takoz ile sabitleyin.



Taşıma ve Depolama için İklim Koşulları

Forklift, taşıma ve depolama sırasında atmosferik maddelerden korunmalıdır.

Rodaj

Bu tip forkliftler özel rodaj işlemleri gerektirmezler.

Forklifti kullanırken izlenecek sıra

Forklifti kullanırken izlenecek sıra

- Kullanmadan önce, dikkatli bir şekilde zorunlu güvenlik kontrollerini gerçekleştirin (sonraki sayfalarda yer alan kontrol listesine bakın). Yalnızca HİÇBİR arıza yoksa aşağıdaki işlemlere geçin.
- Direksiyon simidinin yüksekliğini, koltuk sırtlığını, operatör koltuğunu ve sönümlü platform basıncını operatörün yapısına göre (yalnızca belliyse; ayarlamalar isteğe bağlıdır) ayarlayın. Ayarlamaların nasıl doğru şekilde yapılacağına ilişkin sonraki bölümlerde yer alan ayrıntılı talimatlara bakın.
- Platforma çıkın (sonraki bölümlerde yer alan ayrıntılı talimatlara bakın).
- Sürücü koltuğunda kendinizi doğru şekilde konumlandırın (doğru sürüş konumlarına ilişkin sonraki bölümlerde yer alan ilgili talimatlara bakın).
- Acil durum basmalı düğmesine basılmadığından emin olun (acil durum basmalı düğmesini kapatmaya ilişkin sonraki bölümlerde yer alan talimatlara bakın)
- Forklifti çalıştırın (Forklifti çalıştırma ve kapatmaya ilişkin sonraki bölümlerde yer alan ayrıntılı talimatlara bakın)
- Ekranda ilgili göstergenin üzerindeki akü şarjını kontrol edin ve gerekiyorsa aküyü şarj edin.

Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

Kullanım öncesi kontrollerin listesi

⚠ İKAZ

Forkliftteki veya ek parçalardaki (özel donanım) hasar ya da diğer arızalar, kazalara neden olabilir.

Aşağıdaki kontroller sırasında forklifte veya ek parçalarda (özel donanım) hasar ya da başka arızalar tespit edilirse forklifti tam olarak onarılanaya kadar kullanmayın. Güvenlik sistemlerini ve şalterlerini sökmeyin ya da devre dışı bırakmayın. Önceden ayarlanmış değerleri değiştirmeyin.

⚠ DİKKAT

Forklifti sadece tüm kapaklar doğru takıldığında ve kapaklar ile kapılar doğru şekilde kapatıldığında kullanın.

⚠ DİKKAT

Kontrolleri düz bir yüzeyde gerçekleştirin. Test alanında forkliftin önünde ve/veya arkasında hiçbir kişi ya da cisim bulunmadığından emin olun.

⚠ DİKKAT

Çalışma testleri sırasında forklifti çok yavaş bir hızda sürün.

Moturu çalıştırmadan önce aracın iyi bir çalışma durumunda olduğundan emin olun. Bu kontroller, programlı bakım çalışmalarına destek niteliğindedir; programlı bakım çalışmalarının yerini almaz.

- Forkliftin altındaki alanda yağ sızıntısı OLMADIĞINDAN emin olun
- Hidrolik hortumların ve boruların açık kısımlarının iyi durumda olup olmadığını ve yağ sızıntısı olup olmadığını gözle kontrol edin
- Tekerleklerin ve makaraların çalışmasına engel olan nesnelere (çeşitli tipte teller, çiviler, vidalar, bant parçaları vs.) olmadığından emin olun Tekerlekler ve yüklemeler makaraları serbestçe dönebilmelidir
- Tekerleklerde herhangi bir hasar ya da ciddi aşınma işareti görülmemelidir. Tekerlekler doğru şekilde monte edilmiş olmalıdır

- Akünün kapağının uygun şekilde ve tamamen kapatıldığından emin olun
- Tüm kapakların ve koruyucu parmaklıkların mevcut olduğundan ve bunların doğru bir şekilde monte edildiğinden emin olun
- Forkliftte görünürlüğü kısıtlayabilecek hiçbir nesne olmamalıdır
- HİÇBİR etiketin eksik veya hasarlı olmadığını kontrol edin Hasarlı veya eksik etiketleri işaret konumu tablosuna uygun olarak değiştirin
- Çatallarda veya diğer yük taşıma donanımlarında belirgin HİÇBİR hasar (örneğin bükülme, çatlak, belirgin aşınma vb.) olmadığını gözle kontrol edin
- Erkek akü konektörünün ve soketin tamamen sağlam ve iyi durumda olduğunu kontrol edin Bunların doğru çalıştıklarını kontrol edin
- Çalıştırma/durdurma anahtarının doğru şekilde çalıştığından emin olun
- Ekrandaki göstergeleri kontrol edin
- Kornanın doğru bir şekilde çalıştığından emin olun
- Direksiyon simidinin üzerindeki tüm düğmelerin ve hareket kontrollerinin düzgün çalıştığını kontrol edin
- Direksiyon simidini döndürün ve serbest bırakıldığında otomatik olarak orta konuma döndüğünü test edin
- Düğmelere tek tek basın ve bırakın Düğmelerin otomatik olarak ilk konumlarına geri döndüğünü kontrol edin Düğmeler etkin veya sıkışmış kalmamalıdır
- Hareket kontrolünü döndürün ve bırakın Bırakıldığında hareket kontrolünün otomatik olarak ilk konumuna dönüp dönmediğini kontrol edin Hareket kontrolü etkin ve kilitle kalmamalıdır
- Hareket kontrolü bırakıldığında forkliftin fren yaparak durduğunu test edin
- Direksiyon simidinin üzerindeki acil durum freni düğmesinin doğru çalıştığını kontrol

Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

- edin Testi çok yavaş hareket ederken ve tehlikeli alanlardan uzaktayken yapın
- Elektromanyetik frenin etkili bir şekilde çalışıp çalışmadığını test edin
- Akü kablo demetinin iyi durumda olup olmadığını kontrol edin
- Akü elektrolit seviyesinin ve yoğunluğunun akü talimatlarında gösterildiği şekilde olup olmadığını kontrol ve test edin
- Operatör forklifti kullanmak için gerekli niteliklere sahip olmalıdır Operatör, kontrollere erişebilmeli ve bunları kullanabilmelidir Kontrollere erişimi kısıtlamayın
- Operatör platformunun iyi durumda olduğunu gözle kontrol edin ve düzgün çalıştığını test edin
- Akü tutmacının iyi durumda olduğunu ve doğru konumlandırılarak sabitlendiğini kontrol edin
- Kaldırma zinciri tutma braketinin (varsa) iyi durumda olduğundan ve uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun
- Çubuğun makaraları gözle görülür bir gres yağı tabakası ile kaplanmış olmalıdır (varsa)
- Zincirler eşit ve yeterli miktarda gerdirilmiş ve hasarsız olmalıdır (varsa)
- Çubuğun koruyucu ekranı, sağlam ve doğru bir şekilde monte edilmiş olmalıdır (varsa)
- Çekme kancasının iyi durumda olduğunu ve forklifte doğru şekilde sabitlendiğini gözle kontrol edin Çekme kancasının uygun şekilde çalıştığını test edin (varsa)
- Ayarlanabilir koltuğun iyi durumda olduğunu gözle kontrol edin Koltuğun ve güvenlik kilitlerinin uygun şekilde çalıştığını kontrol edin Forklifti katlanır koltuk aşağı konumdayken ve operatör oturur durumda değilken kullanmayın Operatör katlanır koltuktan kalktığında koltuğun otomatik olarak kapanması gerekir (varsa)
- Forkliftin, çatal kollarının yönünde hareket ettiğini bildiren sesli alarmin düzgün çalıştığını kontrol edin (varsa)

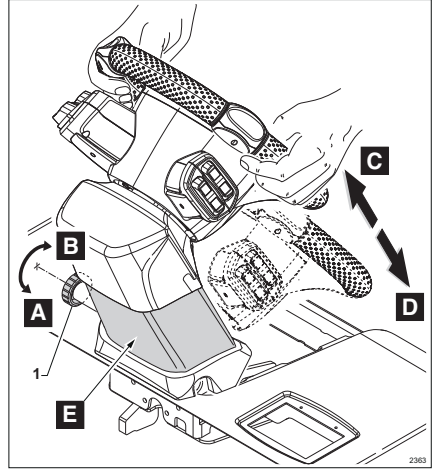
İsteğe bağlı sürücü koltuk ayarları

Yüksekliği ayarlanabilir direksiyon simidi (seçenek) ▷

İsteğe bağlı yüksekliği ayarlanabilir direksiyon simidi, sürücünün yüksekliğine göre bireysel olarak ayarlanabilir ve ergonomik bir operatör pozisyonu sağlar

Direksiyon simidinin yüksekliğini ayarlama işlemi:

- (1) kolunu, (B) saat yönünün tersine doğru çevirerek sökün
- İki elinizle direksiyon simidini tutarak yukarı kaldırmak için (C)'yi yukarı itin ve aşağı indirmek için (D)'yi aşağı itin.
- Direksiyon simidini istenen konumda sabitlemek için (1) kolunu, (A) saat yönüne doğru çevirerek sıkın



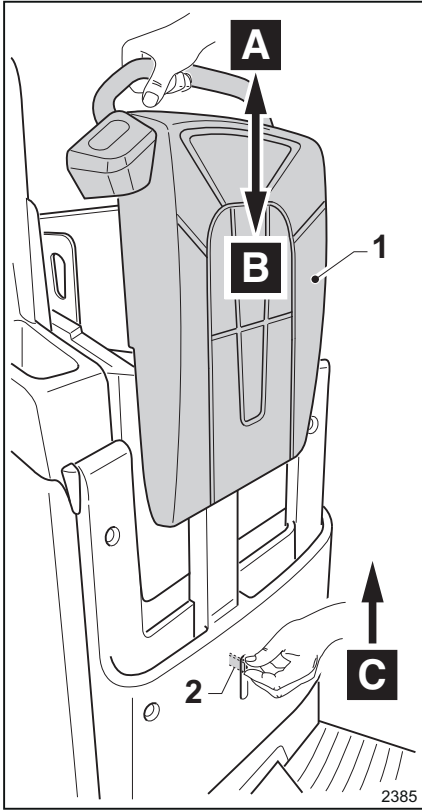
⚠ İKAZ

Direksiyon simidinin yüksekliğini ayarlarken parmaklar ve ellerin ezilme riski

Ellerinizi direksiyon simidi tabanının sürgü kılavuzu alanına (E) koymayın.

İsteğe bağlı sürücü koltuk ayarları

Yüksekliği ayarlanabilir koltuk sırtlığı (seçenek)



Yüksekliği ayarlanabilir koltuk sırtlığı isteğe bağlıdır ve operatörün kendi yüksekliğine göre koltuk sırtlığını ayarlamasına izin vererek sürüş ergonomisini iyileştirir.

⚠ UYARI

Operatörün yaralanma tehlikesi!

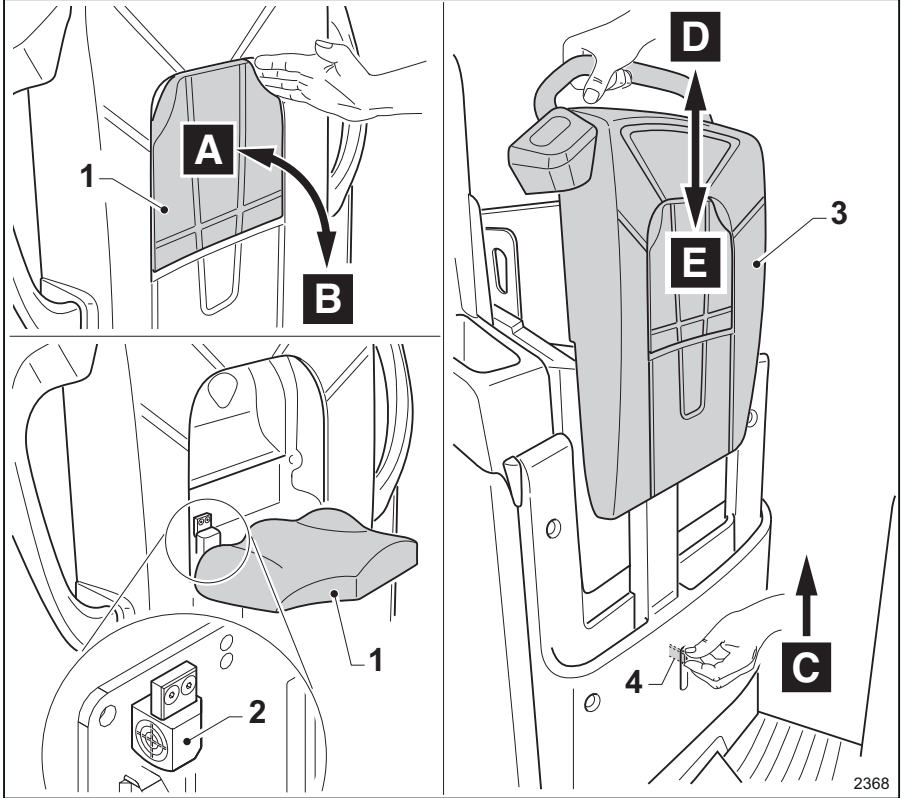
Operatör forkliftin içinde kalmalıdır. Raflara çarpabileceğinizden ellerinizi, kollarınızı, bacaklarınızı vb. forkliftin dışına koymanız yasaktır.

Sürücü koltuğuna kendinizi doğru şekilde konumlandırmanız zorunludur. Koltuk sırtlığı ve operatörün sırtının arasında eşya (ör. tornavidalar, ayarlanabilir anahtarlar vb.) koymak yasaktır.

Koltuk sırtlığı şu şekilde ayarlanabilir:

- Koltuk sırtlığını kaldırmak için geçiş kolunu (2) yukarıya doğru bastırın (C) ve aynı zamanda, diğer elinizle koltuk sırtlığını (1) hafifçe yukarıya doğru çekin (A). İsteddiğiniz yüksekliğe erişildiğinde geçiş kolunu (2) serbest bırakın.
- Koltuk sırtlığını indirmek için geçiş kolunu (2) yukarıya doğru bastırın (C) ve aynı zamanda, diğer elinizle koltuk sırtlığını (1) aşağıya doğru bastırın (B). İsteddiğiniz yüksekliğe erişildiğinde geçiş kolunu (2) serbest bırakın.

Katlanır sürücü koltuğu (seçenek)



Katlanır sürücü koltuğu isteğe bağlıdır ve operatörün otururken aracı sürebilmesini sağlar.

- Sürücü koltuğunu açmak için sürücü koltuğunu manuel olarak (A)'dan (B)'ye çevirin.
- Sürücü koltuğu (1) serbest bırakıldıktan sonra otomatik olarak (B)'den (A)'ya geçerek kapanır.
- Sürücü koltuğunu açtıktan sonra sürüş konumunda doğru şekilde oturun. (2)

sensörü sürücü koltuğu (1)'in doğru şekilde açılmış olduğunu doğrular.

⚠ UYARI

Operatörün yaralanma tehlikesi!

Operatör forkliftin içinde kalmalıdır. Raflara çarpabileceğinizden ellerinizi, kollarınızı, bacaklarınızı vb. forkliftin dışına koymanız yasaktır.

Sürücü koltuğuna doğru şekilde oturmanız zorunludur. Sürücü koltuğunu (B) açık konumunda nesnelere veya başka bir şeyle kilitlemek yasaktır. Koltuğun doğru şekilde açıldığını doğrulayan (2) sensörüyle oynamak kesinlikle yasaktır.

İsteğe bağlı sürücü koltuk ayarları

⚠ DİKKAT

Sürücü koltuğunu çalıştırma

Sürücü koltuğu (A) konumunda tamamen kapalıyken operatörün forklifti platformda ayakta durarak sürmesi gerekir.

Sürücü koltuğu (B) konumunda tamamen açıkken operatörün forklifti sürücü koltuğunda oturarak sürmesi gerekir.

Sürücü koltuğu (A) ve (B) arasında ara bir konumdaysa forklift hareket etmeyi durdurur.

Operatör ergonomisini arttırmak için sürücü koltuğunun yüksekliği ayarlanabilir:

- Sürücü koltuğunu kaldırmak için geçiş kolu (4)'e yukarıya (C)'ye doğru bastırın ve aynı zamanda, diğer elinizle koltuk sırtlığı (3)'ü hafifçe yukarıya (D)'ye doğru çekin. İsteddiğiniz yüksekliğe erişildiğinde geçiş kolunu (4) serbest bırakın.
- Sürücü koltuğunu indirmek için geçiş kolu (4)'ü yukarıya (C)'ye doğru bastırın ve aynı zamanda, diğer elinizle koltuk sırtlığı (3)'ü aşağıya (E)'ye doğru bastırın. İsteddiğiniz yüksekliğe erişildiğinde geçiş kolunu (4) serbest bırakın.

Platformun ayarlanması (isteğe bağlı)

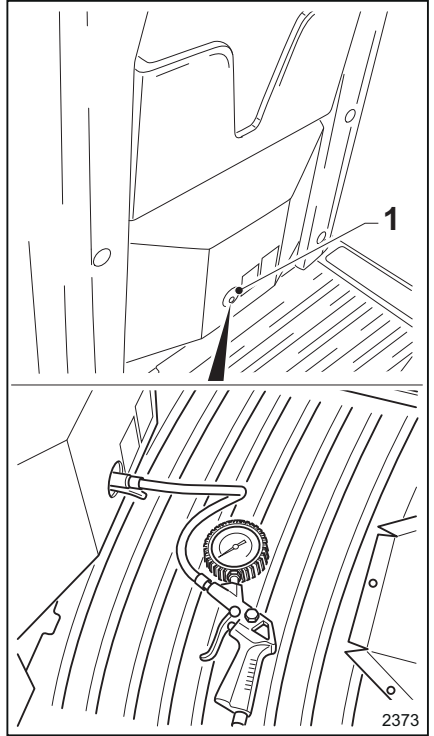
Sürüş konforunu arttırmak ve operatör tarafından hissedilen titreşimleri azaltmak için sönümlenme sistemindeki basıncı operatörün ağırlığına göre ayarlayın.

Uygun bir kompresör kullanın ve valfi (1) kullanarak basıncı ayarlayın.

Ayarlama isteğe bağlıdır ve yalnızca gaz yaylı operatör platformu olan forkliftlerde bulunur.

Valfin yanında, operatörün ağırlığına göre ayarlama basıncını gösteren bir etiket vardır:

- 1,2 bar: 70 kg altında
- 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında
- 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında
- 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında



Forkliftte binme ve forkliftten inme

Forkliftte binme ve forkliftten inme

⚠ DİKKAT

Kayma veya sıkışma riski nedeniyle forklifte binerken veya forkliftten inerken yaralanma tehlikesi.

Operatörün binerken ve inerken forkliftin parçalarına **çarpması** nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- Forkliftte binerken ve forkliftten inerken operatörün erişim bölgesinin büyüklüğünü değerlendirin.
- Forkliftten inmeden önce hareket halinde forklift, diğer araç veya operatörlerin bulunmadığı boş bir alan olduğundan emin olun.
- Platform basamağına takılıp düşmekten kaçınmak için platforma binerken ayaklarınızı zeminde yeterince yükseğe kaldırdığınızdan emin olun.
- Forkliftten inerken yaralanma ve burkulmalardan kaçınmak için platformun yerden yüksekliğini göz önünde bulundurun ve inerken ayağınızı sıkı ve sabit bir şekilde basın.

Platforma binerken ve platformdan inerken **kayma** nedeniyle operatörün yaralanma tehlikesi.

- Platformda yağ veya diğer kaygan maddeler olmadığından emin olun. Forklifti sıkıca tuttuğunuzdan emin olun.
- Operatör, forklift hala hareket halindeyken forkliftten inmemelidir. Operatör, yalnızca forklift tam durma konumuna geldiğinde forkliftten inmelidir. Forkliftin içine ya da forkliftten dışarı atlamayın. Forkliftte daima yüzünüz forklifte dönük olacak şekilde tırmanın.

Takılabilecek kıyafet giymek veya takı takmak operatör için yaralanma tehlikesi oluşturur. Forkliftte binerken veya forkliftten inerken bir forklift bileşenine kıyafet veya takı takılması (ör. saatler, kolyeler, yüzükler vb.), ciddi yaralanmalara neden olabilir (ör. operatör düşebilir, parmağını kaybedebilir vb.).

- İş yerinde takı takmayın.
- Bol iş kıyafetleri giymeyin.

Bileşenlerin doğru şekilde kullanılmaması durumunda forkliftte hasar riski. Direksiyon simidi, acil durdurma düğmesi, tuş vb. gibi forklift bileşenleri, operatörün forklifte binmek veya forkliftten inmek için kullanması amacıyla tasarlanmamıştır ve yanlış kullanım sonucu hasar görebilir.

- Forkliftte binmek ve forkliftten inmek için yalnızca koltuk sırtlığındaki kolları kullanın.

Forkliftte binme

- Kendinizi forkliftin sağ veya solunda, ön tarafa konumlandırın.
- Operatör dengesini artırmak için bir elle koltuk sırtlığındaki kolların tutulmasını öneririz.
- Bir ayağınızı platformun kaymaz yan şeridinde koyun ve ardından forklifte doğru çıkın.
- Forkliftte daima yüzünüz forklifte dönük olacak şekilde tırmanın.
- Doğru sürüş konumuna geçin (sonraki bölümlerde özel bilgilere bakın).

Forkliftten inme

- Forkliftin sağ veya sol tarafından inin.
- Operatör dengesini artırmak için bir elle koltuk sırtlığındaki kolların tutulmasını öneririz.

Sürüş modları ve konumlar

Sürüş modları ve konumlar

Aşağıdaki sürüş modları ve konumlar forklift için kullanılabilir (satın alma sırasında tercih edilen seçeneklere göre değişir). Kullanıma ilişkin daha fazla bilgi için lütfen sonraki ilgili bölümlere bakın.

Operatör forklift üzerindeyken sürüş:

- Operatör ayaktaiken
- Operatör sürücü koltuğunda otururken (isteğe bağlı)

Operatör forkliftin yanında yerdeyken yaya sürüş modunda sürüş:

- Forkliftin koltuk sırtlığındaki sürüş kontrollerini kullanma (isteğe bağlı)
- Direksiyon simidindeki sürüş kontrollerini kullanma (isteğe bağlı)

Sürüş modları ve konumlar

Operatör forklift üzerindeyken sürüş konumu

Operatör forklift üzerindeyken sürüş için genel bilgiler

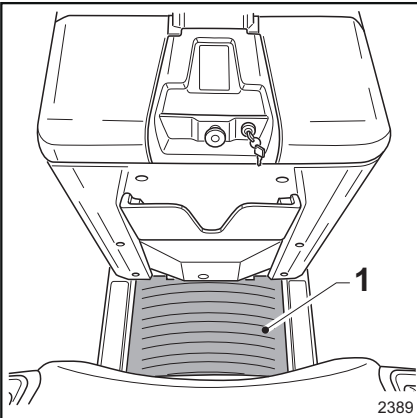
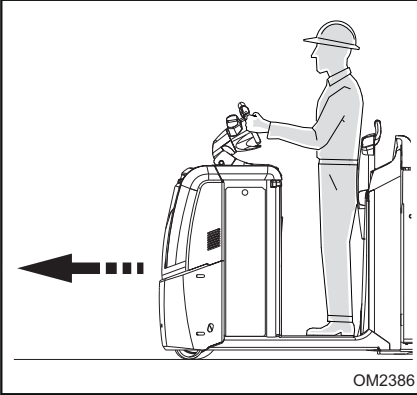
Operatör, forklifti direksiyon simidinin ve kontrol panelinin üzerindeki kontrolleri kullanarak sürmelidir.

UYARI

Hareket sırasında raflara veya nesnelere çarpma riski.

Sürüş sırasında tüm vücut uzuvlarınızı forkliftin içinde tutun.

Operatör forkliftin içinde AYAKTAYKEN

**UYARI**

Koruyucu cihazlar ve güvenlik cihazlarını devre dışı bırakmak veya bunlarla oynamak kesinlikle yasaktır.

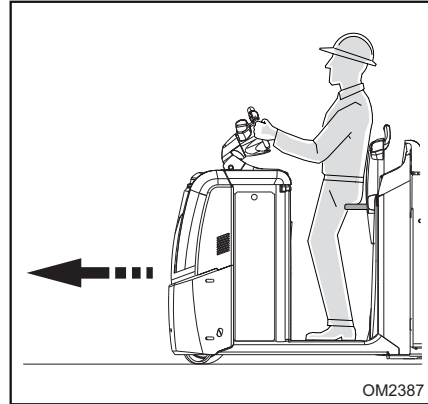
Operatörün varlığını algılayan mat (1), doğru şekilde çalışmalıdır.

Platform matına (1) operatör varlığını algılama şalterini etkinleştirebilecek ağırlıkta herhangi bir nesne koymayın.

Doğru sürüş konumu şudur:

- Operatör makinenin içinde ayaktaayken Varsa sürücü koltuğunun (isteğe bağlı) tamamen kapalı olması gerekir
- Optimum ergonomi için koltuk sırtlığının doğru yükseklikte olması gerekir (yalnızca koltuk sırtlığı ayarlama seçeneği varsa)
- Operatör, forkliftin önüne doğrudur
- Operatörün iki ayağı da platformda operatör varlığını algılayan matının (1) üzerinde olmalıdır.
- Operatörün sırtı koltuk sırtlığına dayalıdır
- Eller sıkıca direksiyon simidi kolundadır (bir elle paket, eşya gibi şeyler tutmak gerekirse diğer elle direksiyon simidine sıkıca tutunulmalıdır).

Operatör forklift sürücü koltuğunda OTURURKEN (isteğe bağlı)



⚠ UYARI

Koruyucu cihazların ve güvenlik cihazlarının devre dışı bırakılması kesinlikle yasaktır.

Sürücü koltuğunun nesnelere veya başka şeylerle açık konumda kilitlenmemesi gerekir. Sürücü koltuğunun doğru şekilde açılmış olup olmadığını kontrol eden sürücü koltuğu sensörüyle oynamak kesinlikle yasaktır.

Katlanır sürücü koltuğu (isteğe bağlı) bulunan model ile forkliftin içinde ayakta dururken operatör forkliftin içinde de oturabilir.

Doğru sürüş konumu şudur:

- Operatör forkliftin içinde sürücü koltuğunda otururken
Sürücü koltuğu tamamen açık olmalıdır
Optimum ergonomi için doğru yükseklikte sürücü koltuğu

Optimum ergonomi için koltuk sırtlığının doğru yükseklikte olması gerekir (yalnızca koltuk sırtlığı ayarlama seçeneği varsa)

Operatör, forkliftin önüne doğrudur

Operatörün her iki ayağı da platformun üzerinde olmalıdır.

Operatörün sırtı koltuk sırtlığına dayalıdır

Eller sıkıca direksiyon simidi kolundadır

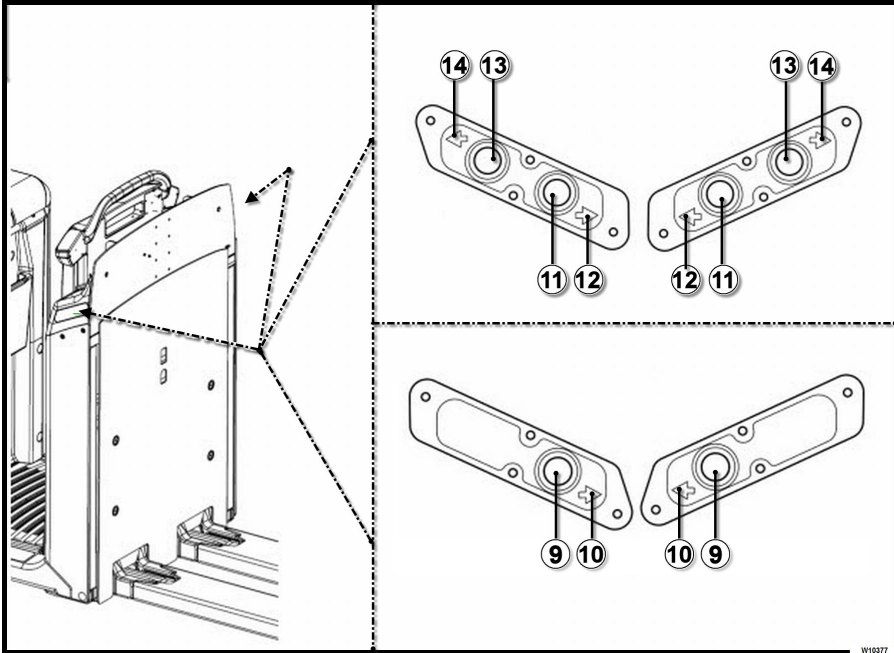
(bir elle paket, eşya gibi şeyler tutmak gerekirse diğer elle direksiyon simidine sıkıca tutunulmalıdır).

i NOT

Daha fazla bilgi için katlanır sürücü koltuğu hakkında sonraki sayfalarda yer alan bölümlere bakın.

Sürüş modları ve konumlar

Operatör forkliftin yanında zemindeyken operatör konumu ve sürüş modu:
Koltuk sırtlığı kontrollerini kullanarak (isteğe bağlı özellik)



NOT

Sırtlığa monte edilmiş hareket kontrolü tipleri (forkliftte varsa)

Sırtlığa monte edilmiş hareket kontrolleri, forkliftin modeline göre farklılık gösterir:

- Kontroller ve ilgili semboller (9 - 10) yalnızca ileri hareket ettirilebilen forkliftlere özeldir.
- Kontroller ve ilgili semboller (11 - 12 - 13 - 14) hem ileri, hem de geri hareket ettirilebilen forkliftlere özeldir.

NOT

- *Sırtlığın her iki tarafına (9 - 10) düğmeleri veya alternatif olarak (11 - 12 - 13 - 14) düğmeleri monte edilmiştir. Bu, forkliftin her iki*

tarafından da yaya modunda sürülebilmesini sağlar.

- *Özellikle bu fonksiyonu kullanmayı bilmiyorsanız hareket kontrollerini kullanırken dikkatli olun*

UYARI

Ayakların ezilme riski.

Kullanım sırasında direksiyon simidini döndürmeyin. Forkliftin düz bir rotada hareket ettiğinden emin olun.

Hareket kontrollerini her iki ayağınız da yerdeyken kullanın ve ayaklarınızı forkliftin kenarından güvenli bir mesafede tutun.

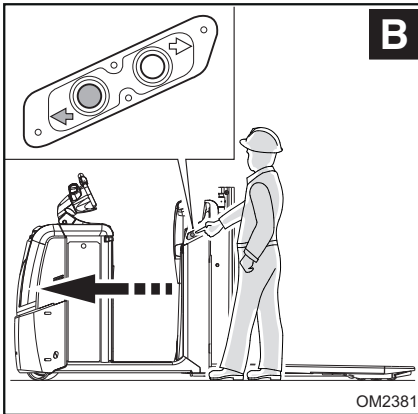
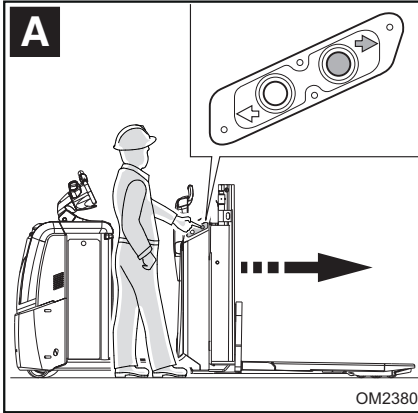
Kontrolleri kullanırken operatör forkliftin yanında yürümelidir.

Operatör araçtayken hareket kontrollerini kullanma

i NOT

Sırtlığın üzerine monte edilmiş olan hareket kontrolleri (9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14), operatör forkliftin üzerindeki platformdayken ÇALIŞMAZ.

Operatör yerde yaya modundayken hareket kontrollerinin kullanımı

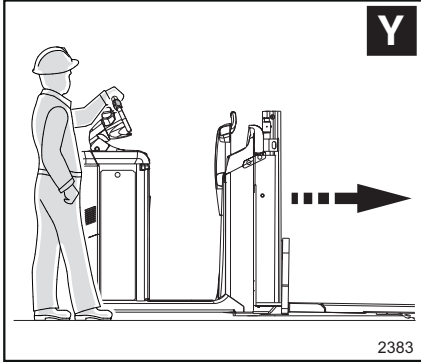
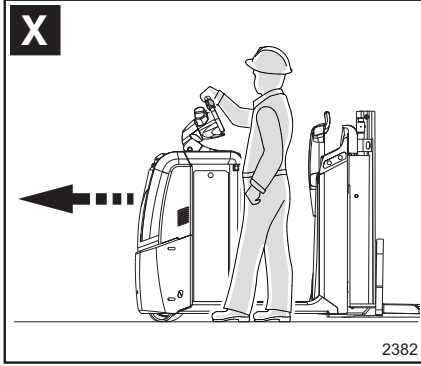


(A) ve (B) resimlerinde, her iki hareket yönünde operatörün konumu gösterilmektedir.

i NOT

- Hareket kontrolü düğmelerine uzun süre basılırsa (yaklaşık 10 saniye) bir güvenlik devresi forklifti hareketsiz hale getirir. Bu durumda düğmeyi bırakıp, hareket kontrolüne tekrar basın.
- Hareket kontrollerini kullanırken, direksiyon simidini yaklaşık 10°'den fazla bir direksiyon açısına kadar döndürürseniz forklift hareketsiz duruma geçer. Hareketi tekrar başlatmak için düğmeyi bırakın ve tekrar basın.
- Hareket kontrollerini kullandığınızda forklift sürünme hızında seçili yönde hareket eder ve operatörün yanında yürüyerek forklifte eşlik edebilmesini sağlar.
- Kendinizi forkliftin yanında doğru bir şekilde konumlandırın, ardından:
 - Forklifti okun (10) gösterdiği yönde hareket ettirmek için tuşa (9) basın. Forklifti durdurmak için tuşu bırakın.
 - Forklifti okun (12) gösterdiği yönde hareket ettirmek için tuşa (11) basın. Forklifti durdurmak için tuşu bırakın.
 - Forklifti okun (14) gösterdiği yönde hareket ettirmek için tuşa (13) basın. Forklifti durdurmak için tuşu bırakın.

Sürüş modları ve konumlar

**Operatör forkliftin yanında zemindeyken operatör konumu ve sürüş modu:
Direksiyon simidi kontrollerini kullanarak (isteğe bağlı özellik)**

(X) ve (Y) resimlerinde, her iki hareket yönünde operatörün konumu gösterilmektedir.

NOT

- Özellikle bu fonksiyonu kullanmayı bilmiyorsanız kullanırken dikkatli olun
- Yukarıdaki fonksiyon uzun süre kullanılırsa (yaklaşık 10 saniye) bir güvenlik devresi forklifti hareketsiz hale getirir. Bu durumda hareket kontrolünü bırakıp, tekrar etkinleştirin
- Bu fonksiyonu kullanırken, direksiyon simidini yaklaşık 10°'den fazla bir direksiyon açısına kadar döndürürseniz forklift hareketsiz duruma geçer. Hareketi tekrar et-

kinleştirmek için kontrolü bırakın ve tekrar istenen yöne döndürün

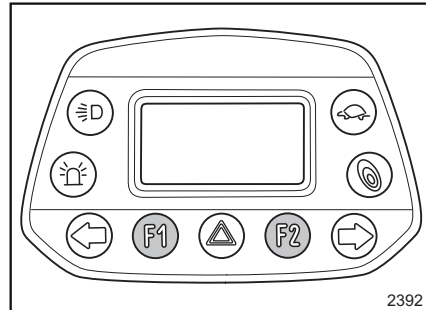
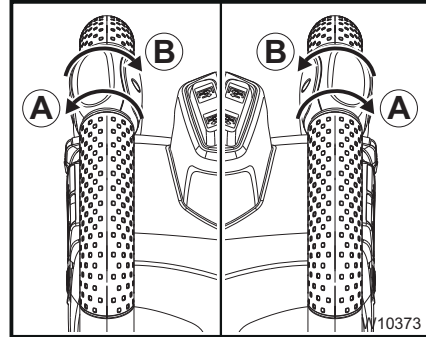
- Hareket kontrollerini kullandığınızda forklift sürünme hızında seçili yönde hareket eder ve operatörün yanında yürüyerek forklifte eşlik edebilmesini sağlar

UYARI**Ayakların ezilme riski ve darbe tehlikesi.**

Kullanım sırasında direksiyon simidini döndürmeyin. Forkliftin düz bir rotada hareket ettiğinden emin olun.

Hareket kontrollerini her iki ayağınız da yerdeyken kullanın ve ayaklarınızı forkliftin kenarından güvenli bir mesafede tutun.

Kontrolleri kullanırken operatör forkliftin yanında yürümelidir.

Kullanım

Hareket kontrollerini yerden etkinleştirme

- Forklift açık haldeyken hareket kontrolünün çalışmasını etkinleştirmek için direksiyon simidinden (F1) veya (F2) tuşuna basın. Basılı düğme yanar.
 - (F1) veya (F2) her iki direksiyon simidi hareket kontrolünü de etkinleştirir.

Hareket kontrollerini yerden devre dışı bırakma

- Forklift açık haldeyken daha önce etkinleştirilen (F1) veya (F2) tuşuna basarak hareket kontrollerini devre dışı bırakın (düğme söner).

Operatör yerde, forkliftin yanındaiken ileri/geri hareket:

- Kendinizi (X) ve (Y) forkliftin yanında zemine doğru şekilde konumlandırın, tek

elinizle direksiyon simidi yanlarını kavrayın ve ardından:

- Hareket kontrolü (A) yönüne çevildiğinde forklift geri hareket etmeye başlar. Forklifti durdurmak için hareket kontrolünü bırakın.
- Hareket kontrolü (B) yönüne çevildiğinde forklift ileri hareket etmeye başlar. Forklifti durdurmak için hareket kontrolünü bırakın.

 **NOT**

Forklift, ancak direksiyon simidi üzerinde tek bir hareket kontrolü kullanırsanız (A) veya (B) yönünde hareket eder. Forklift, aynı anda her iki direksiyon simidi hareket kontrolü de kullanılırsa hareket ETMEZ.

ACİL DURUMLARDA forklifti durdurma

ACİL DURUMLARDA forklifti durdurma

Acil bir durumda, forkliftin tüm fonksiyonlarına giden güç kaynağı, acil durdurma düğmesiyle kapatılabilir.

⚠ DİKKAT

ACİL durdurma düğmesi (1) yalnızca gerçekten gerektiğinde etkinleştirilmelidir. Düğme (1) etkinleştirilirse tüm forklift fonksiyonları kilitletir.

Acil durdurma düğmesinin (1) konumları:

- (A) - Düğme devre dışı (basılı değil)
- (B) - Düğme etkin (basılı)

ACİL durdurma düğmesini etkinleştirme

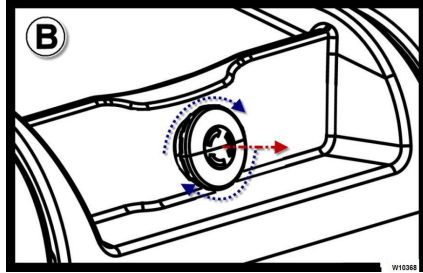
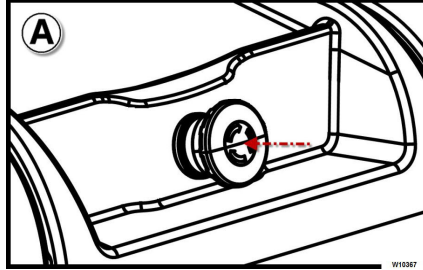
Düğmeyi (1) etkinleştirmek ve tüm forklift fonksiyonlarını kilitlemek için:

- (A) konumundan başlayarak, (1) acil durdurma düğmesine basıldığında düğme, (B) konumunda kilitletir

ACİL durdurma düğmesini devre dışı bırakma

Düğmeyi (1) devre dışı bırakmak ve işletim koşullarına dönmek için:

- Acil durumun nedenini ortadan kaldırın
- Ardından, (B) konumundan başlayarak, acil durdurma düğmesini (1) saat yönünde çevirerek ve kaldırarak kilidini açın Düğme (A) ilk konumuna döner



Açma/kapama sistemleri

Açma/kapama tuşu

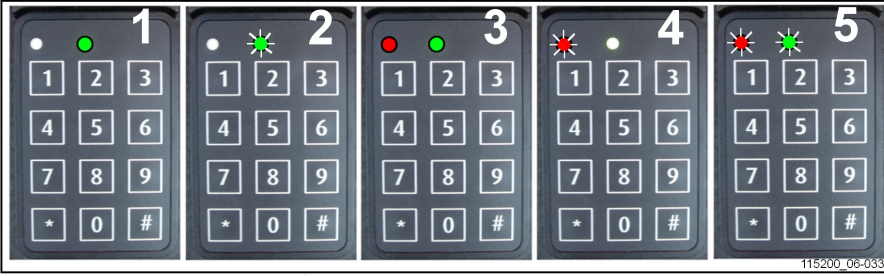
Anahtarın iki konumu vardır:

I = Forklifti açmak için tuşu **I** konumuna getirin. Devreye güç verilir.

0 = Forklifti kapatmak için tuşu **0** konumuna getirin. Devreye voltaj verilmez (tuş sökme konumu)

Açma/kapama sistemleri

Sayısal tuş takımı — PIN ile başlama (Digicode seçeneği)



- | | | | |
|---|------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | AÇIK (çalışma modu) | 4 | Hatalı anahtar veya yanlış kod |
| 2 | KAPALI ve bekleme kodu | 5 | Otomatik kapatma gecikmesi |
| 3 | Programlama modu etkin | | |

ÇALIŞMA MODU			
Çalışma	Anahtar	LED	Uyarı
AÇIK	1 2 3 4 5 # (varsayılan)	◦ kırmızı kapalı • sürekli yeşil (1) (PIN doğru) • kırmızı yanıp sönüyor ◦ yeşil kapalı (4) (PIN yanlış)	1 2 3 4 5 varsayılan PIN kodu
KAPALI	# (3 saniye)	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2)	Forklifti durdurun

PROGRAMLAMA MODU — forklift kapalıyken gerçekleştirilecektir (2)			
Çalışma	Anahtar takılı	LED durumu	Uyarı
YÖNETİCİ KODU TÜM DİJİTAL KOD AYARLARI İÇİN ÖNEMLİDİR	* 0 0 0 0 0 0 0 0 # (varsayılan)	• sürekli kırmızı • sürekli yeşil (3)	Diyotlar kapatıldığında elektronik anahtar otomatik olarak "çalışma moduna" geri döner
Yeni operatör kodu	* 0 * 4 5 6 7 8 #	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi)	Yeni operatör kodu örneği: 45678
Operatör kodlarının atanması	* 2 * 5 4 3 2 1 #	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi)	*2*: operatör referansı 0 - 9 arası 10 seçenek
Operatör kodlarının silinmesi	* 2 * #	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (silme işlemi kabul edildi)	*2*: operatör referansı (0 - 9 arası)
Yönetici kodlarının değiştirilmesi	* * 9 * 1 2 3 4 5 6 7 8 #	◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi)	

PROGRAMLAMA MODU — forklift kapalıyken gerçekleştirilecektir (2)			
İlk yönetici kodunun geri yüklenmesi			Varsayılan yönetici kodunu (00000000) yeniden etkinleştirmek için lütfen temsilcinize veya en yakın yetkili bayiye danışın.
Otomatik kapanmanın etkinleştirilmesi	* 1 2 * 1 #	<ul style="list-style-type: none"> • kırmızı yanıp sönüyor • yeşil yanıp sönüyor (5) (kapanmadan 5 saniye önce) 	Forklift kullanılmıyorsa 10 dakika (varsayılan olarak 600 saniye) sonra güç kaynağı otomatik olarak kapanır.
Otomatik kapanma gecikmesinin ayarlanması	* 1 3 * 6 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (değer kabul edildi) 	Örnek: Kullanılmıyorsa 1 dakika (60 saniye) sonra otomatik olarak kapanır. Minimum ayar = 10 saniye / maksimum = 3000 saniye
Otomatik kapanmanın devre dışı bırakılması	* 1 2 * 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ◦ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (komut kabul edildi) 	

Bekleme



Bekleme fonksiyonu yalnızca Dijital kod seçeneğinde mevcuttur.

Akünün ömrünü uzatmak için forklift kullanılmadığında enerji tasarrufu moduna alınabilir.

Forklift çalışmama süresini aştığında kapanır.

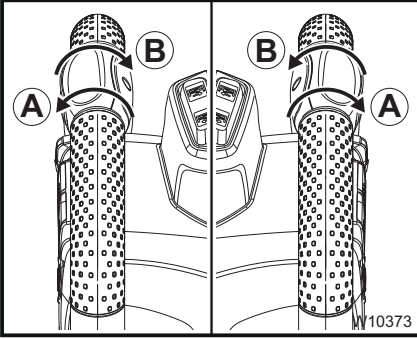
Bu süre 0 ile 10 dakika arasında yapılandırılabilir. Bu fonksiyon varsayılan olarak devre dışıdır.

Zaman aşımı süresi ayarlanabilir. Üretici tarafından yetkilendirilmiş Teknik Servis Bölümüne başvurun.

Sürüş

Sürüş

Forklift çalışması



Forklifti ileri ve geri hareket ettirmek için direksiyon simidi kontrollerini kullanabilirsiniz:

- Aşağıdaki adımları gerçekleştirmeden önce forklift kullanımı için doğru sırayı takip edin
⇒ Bölüm "Forklifti kullanırken izlenecek sıra", S. 4-70
- Yeke kafasını sıkı ve doğru bir şekilde tutun
- Aşağıda açıklandığı gibi istenen hareket yönünü seçmek için iki hareket kontrolünden birisini kullanın:
 - Forkliftin hızı, hareket kontrolünün açılmal konumuna göre artar veya azalır.
 - (2) veya (4) hareket kontrolü (A) yönünde döndürüldüğünde forklift geri hareket etmeye başlar.

- (2) veya (4) hareket kontrolü (B) yönünde döndürüldüğünde forklift ileri hareket etmeye başlar.

- (2) veya (4) hareket kontrolü tamamen bırakıldığında forklift elektriksiz olarak fren yaparak durur.

- (2) veya (4) hareket kontrolü kısmen bırakıldığında forklift yavaşlayarak, hızını hareket kontrolünün yeni konumuna göre ayarlar.

- (2) ve (4) hareket kontrollerinin ikisi de döndürüldüğünde:

- Maksimum olası hız, tek bir hareket kontrolünün çalıştırılmasına bağlı olarak değişmez.

- Anlık hız, (2) ile (4) arasında en büyük açılmal aralıkla hareket kontrolünün hızı olur.

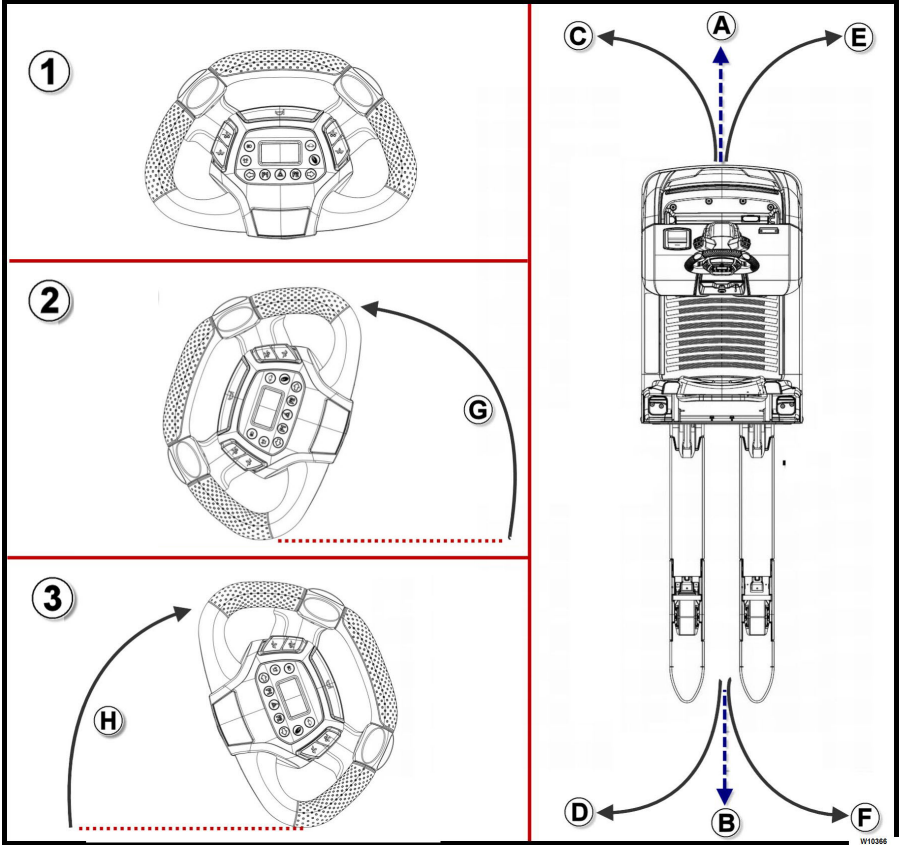
- (2) veya (4) hareket kontrollerinden birisi tamamen bırakıldığında forklift, hızını dönmeye devam eden hareket kontrolünün konumuna göre ayarlar.

- (2) ve (4) hareket kontrolleri birbirine zıt yönde döndürüldüğünde, forkliftin alarmı harekete geçer ve forklift kilitlenir.

⚠ DİKKAT

Forklifti çalıştırmakta zorlanıyorsanız tekrar tekrar denemek yerine sorunun nedenini araştırın.

Direksiyon



Direksiyon simidi yönlendirme için kullanılır. Yukarıdaki resim şunları gösterir:

- (1) direksiyon simidi nötr konumda
- (2) direksiyon simidi tamamen saat yönünün tersine döndürülmüş
- (3) direksiyon simidi tamamen saat yönünde döndürülmüş

i NOT

Direksiyon simidi döndürüldükten sonra bırakıldığında, otomatik olarak nötr konuma (1) döner

Hareket sırasında döndürmek için:

- İleri hareket (A) sırasında direksiyon simidi saat yönünün tersine (G) döndürüldüğünde forklift (C) yönüne doğru döner
- Geri hareket (B) sırasında direksiyon simidi saat yönünün tersine (G) döndürüldüğünde forklift (D) yönüne doğru döner
- İleri hareket (A) sırasında direksiyon simidi saat yönünde (H) döndürüldüğünde forklift (E) yönüne doğru döner
- Geri hareket (B) sırasında direksiyon simidi saat yönünde (H) döndürüldüğünde forklift (F) yönüne doğru döner

Sürüş

⚠ İKAZ

Dönerken hızınızı taşınan yüke ve direksiyon açısına uygun limitler dahilinde ayarlayın.

Forklift fren sistemleri

⚠ İKAZ

Zemin yüzeyinin durumu, forkliftin fren mesafesini önemli ölçüde etkiler.

Operatör, sürüş sırasında bu faktörü göz önünde bulundurmalıdır.

Sürüş esnasında aşağıda belirtilen üç yolla frenleme yapılabilir:

- Hareket kontrolünü bırakarak
- Hareket kontrollerini ters çevirerek (bkz. ayrıca ⇒ Bölüm "Geri hareket", S. 4-94 bölümü)
- Servis frenini kullanarak

Hareket kontrolünü bırakarak fren yapma

- Hareket sırasında kontrolü tamamen bırakın Forklift hafifçe yavaşlayarak durur

NOT

Hareket sırasında kontrolü kısmen bırakın. Forklift hafifçe yavaşlar.

Hareket kontrolünü ters çevirerek fren yapma

- Hareket sırasında kontrolü hareket yönünün tersine çevirin Forklift daha zor yavaşlar ancak kademeli olarak durur Forklift durduğunda hareket kontrolü kelebeğini bırakın.

⚠ DİKKAT

Çatalların üzerinde **yük ile** sürüş yaparken, geri giderek fren yapmayın.

⚠ DİKKAT

Yükün düşmesini engellemek için taşımakta olduğunuz yükün tipine göre forklift frenlemesi yaparak hareket kontrolünü ayarlayın.

Servis freni

⚠ DİKKAT

Tehlikeli durumlarda her zaman servis freniyle fren yapın.

- Hareket halindeyken servis frenleme basmalı düğmesine basın (servis frenleme basmalı düğmesi kılavuzun 3. Bölümünde gösterilmektedir). Forklift çok hızlı bir şekilde yavaşlayarak durur

NOT

- *Hareket kontrolleri çevrilsede bile servis freni forklifti durdurur*
- *Forklifti servis frenini kullanarak durdurduktan sonra harekete devam etmek amacıyla hareket kontrollerini yeniden etkinleştirebilmeniz için bunları önce serbest bırakmanız gerekir.*

El freni

- Elektromanyetik el freni, forklift hareketsiz durumdayken, hareket kontrolleri tamamen bırakıldıktan sonra çalıtır

Sürüş

Geri hareket

Çatallarda yük olmadığında yön değişikliği

- Çatal kollarında yük olmadığında hareket yönünü tersine çevirmek isterseniz, çekiş kontrol kelebeğini hareket yönünün tersine döndürün. Forklift seri, ancak aşamalı bir şekilde duracak ve ters yönde hareket etmeye başlayacaktır.

Çatallarda yük varken yön değişikliği

- Çatal kollarında yük varken hareket yönünü tersine çevirmek isterseniz, çekiş kontrol

kelebeğini bırakın ve forkliftin durmasını bekleyin.

- Çekiş kontrol kelebeğini kullanarak yönü tersine çevirin.

⚠ UYARI

Yükü düşürmemek için taşımış olduğunuz yükün türüne uygun şekilde hız azaltma işlemini gerçekleştirerek ve çekiş kontrol kelebeğini serbest bırakarak frenleme yapın.

Forkliftin park edilmesi ve durdurulması

- Önceden düzenlenmiş ve belirlenmiş alanlarda park etme
- Çataları yere indirin.
- Anahtarı "0" konumuna getirip panelden çıkararak veya alternatif olarak varsa sayısal tuş takımını kullanarak forklifti kapatın

⚠ UYARI

Forklifti geçiş yollarını engellemeyecek ve/veya acil durum donanımlarının (örneğin yangın söndürücüler ve yangın muslukları) önüne gelmeyecek şekilde park edin. Forklifti eğimli yerlere park etmeyin.

Mobil platform

Mobil platform

Mobil platformu kullanma (varsa)

⚠ UYARI**Çarpma ve ezilme riski**

Mobil platformu kullanırken, vücudunuzun hiçbir bölümünün forkliftin dışında olmadığından emin olun. Vücudunuzun tüm bölümlerini forkliftin içinde tutun.

Mobil platformu kullanırken, her iki ayağınızı da forkliftin içinde, platform matının üzerinde tutun.

Platformu kullanırken, tavana veya raflardan dışarı çıkan ya da tavandan sarkan lambalar veya köprülü vinçler gibi nesnelere çarpmamaya dikkat edin. Tehlike durumunda platformu kaldırmayı ve indirmeyi durdurun.

Platforma yalnızca tek bir operatör çıkabilir. Forkliftin ve platformun çok sayıda kişi için kullanılması yasaktır.

Mobil platformun altına nesne yerleştirmeyin.

Mobil platformun altına vücudunuzun herhangi bir bölümünü koymayın ve uzuvlarınızı forkliftin hareketli parçalarından uzak tutun.

⚠ UYARI**Platformdan düşme riski**

Platform kaldırıldığında ve forklift hareket halindeyken forkliftten dışarı adım atmayın. Operatör, yalnızca platformu tamamen indirdikten ve forklift durma konumuna getirildikten sonra dışarı adım atmalıdır.

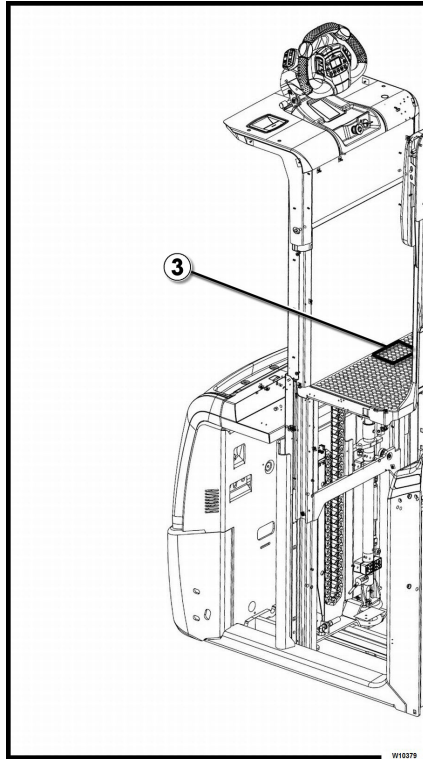
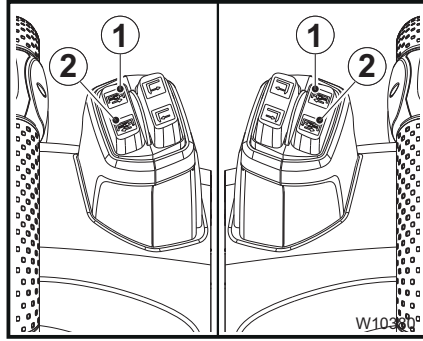
Ağırlık merkezini platformun içinde tutun ve dengeyi kaybetmemeye dikkat edin.

Platformda dengeyi korumak için platformun kaldırma ve indirme hızını ayarlarken direksiyon simidi kontrollerini kullanın.

Mobil platformu kaldırırken direksiyon simidini en azında tek bir elinizle sıkıca kavrayın.

⚠ İKAZ

Şekildeki düğmelerin yerleri modele bağlı olarak farklılık gösterebilir. Düğmenin üzerindeki sembole dikkat edin.



Açıklama

i NOT

- Forklift açık durumdayken ve operatör do-

ayakta dururken aşağıdaki kontroller etkin olur

- Platformun hızı düğmeye ne kadar kuvvetli basıldığıyla orantılıdır

Mobil platformu kaldırma

- Düğmeye (1) basıldığında mobil platform maksimum yüksekliğe kadar kalkar
- Mobil platformun hareketi herhangi bir anda düğme (1) bırakılarak durdurulabilir Mobil platform, ulaştığı konumda durur

Platform kaldırılmış durumdayken forklifti kullanma

- Platform kaldırılmış durumdayken direksiyon simidindeki hareket kontrolleri kullanıldığında platform seçilen yönde düşük bir hızda ilerler

Mobil platformu indirme

- Platform, aşağıda özetlenen iki şekilde indirilebilir:
 - Parmaklarınızla tuşa (2) basın. Platformu ulaştığı konumda durdurmak için tuşu bırakın.
 - Ayağınızla platformun (3) renkli alanına arka arkaya iki defa basın ve tutun. Platformu ulaşılan konumda durdurmak için (3) renkli alanını serbest bırakın.

Yükü hareket ettirme

Yükü hareket ettirme

Yük taşıma ile ilgili güvenlik talimatları

Genel kurallar

⚠ İKAZ

Yükleri almadan önce aşağıdaki talimatlara tümüyle uyun. Forkliftin hareketli parçalarına (ör. kaldırma cihazları, yükleri kaldırmak için kullanılan donanımlar veya cihazlar) asla dokunmayın. Forkliftin hareketli parçalarının yanında durmayın.

⚠ İKAZ

Asansörü kullanırken el ve ayakların ezilme tehlikesi vardır.

Asansörü kullanırken el ve ayaklarınızı hareketli parçalardan uzak tutun.

⚠ UYARI

Çatalların altına girmek yasaktır. Çatallarla insan taşımak veya kaldırmak yasaktır.

Çatalların altında veya üstünde insanlar varsa forklifti hareket ettirmeyin. Çatalları hareket ettirmeyin ve forklifti sürmeyin.

⚠ UYARI

Koruyucu ayakkabı giyin. Her zaman ayaklarınızla forklift arasında uygun bir mesafe bırakın.

Forkliftle manevra yaparken ayakların ezilme riski vardır.

⚠ DİKKAT

İnsan veya yolcu taşınması kesinlikle yasaktır.

⚠ DİKKAT

Çatallar zeminden yaklaşık 300 mm'den daha yükseğe kaldırılmış durumdayken sürüş veya dönüş yapmak yasaktır.

Yükü boşaltırken ve/veya raflardan alırken yalnızca düşük hıza izin verilir.

⚠ UYARI

Yükü almadan önce, boyutlarının ve ağırlığının "TEKNİK VERİLER" bölümünde belirtilen forklift teknik özelliklerine uygun olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

Yükler, kayarak veya yuvarlanarak yere düşmeyecek şekilde yerleştirilmelidir. Yük dengesinin sağlanması için yükün dengeli olduğundan ve çatalların üzerinde ortalandığından emin olun.

⚠ UYARI

Kaldırılmış yük altında durmak veya yürümek kesinlikle yasaktır. Kaldırılmış yükün altında ve forkliftin çalışma alanında kimsenin durmadığından emin olun.

⚠ UYARI

İster yüklü ister yüksüz olsun, çatallar kaldırılmış durumdayken forkliftten kesinlikle ayrılmayın.

⚠ İKAZ

Yükü kaldırırken çubuğun ve yükün boyutlarına dikkat edin.

Yük alma çalışmaları sırasında tavana, raflara, yüklerle veya yakındaki diğer nesnelere çarpmayın.

i NOT

Forklift kullanımı ve yük alma ve boşaltma ile ilgili genel kurallar hakkında daha fazla bilgi için bu kılavuz ile birlikte verilen "Endüstriyel Forklift Kullanımına İlişkin Güvenlik Düzenlemeleri" kılavuzuna bakabilirsiniz.

Yükü hareket ettirme

Bir yükü kaldırmadan önce yapılması gereken kontroller

İKAZ

Asla forkliftin kapasitesini aşmayın. Bu kapasite yükün ağırlık merkezine ve kaldırma yüksekliğine göre belirlenir.

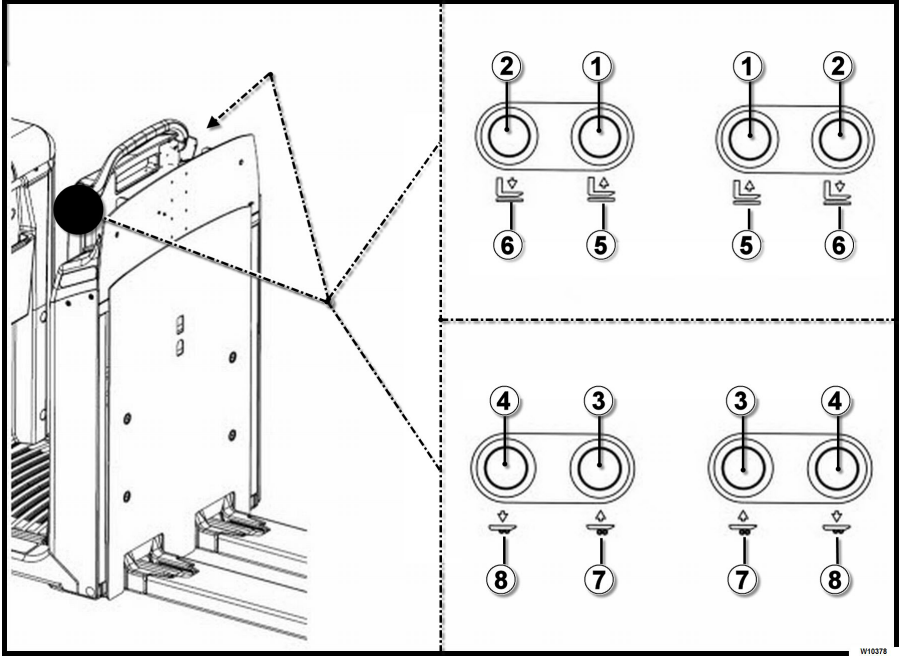
Yük şemasına kesinlikle uyun! Kapasiteyi artırmak için forklifte fazladan yük eklemek yasaktır. Belirtilen maksimum yük değerlerini kesinlikle aşmayın! Aksi takdirde forklift dengesi garanti edilemez.

Forkliftin kapasitesini artırmak için insan taşımak yasaktır.

İKAZ

Küçük şeyler taşıyorsa veya yük çatal taşıyıcının yüksekliğini aşıyorsa taşınan öğelerin operatörün üzerine düşmesini önlemek için bir yük koruyucu takılması gerekir.

Sırtlık çatal kontrollerini kullanma (varsa)



Sırtlığa monte edilmiş çatal kontrolleri tipleri (forkliftte varsa)

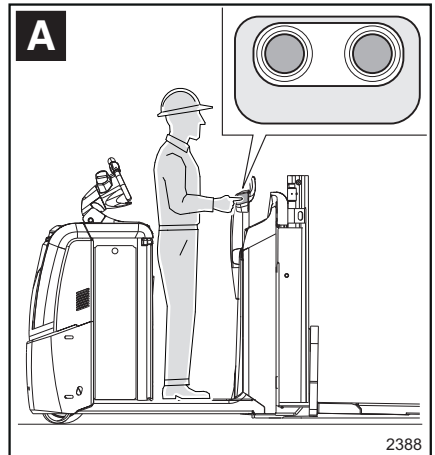
Sırtlığa monte edilmiş çatal kontrolleri, forkliftin modeline göre farklılık gösterir:

- Kontroller ve ilgili (1- 2 - 5 - 6) sembolleri KALDIRMA ÇUBUKLU forkliftlere özeldir
- Kontroller ve ilgili (3 - 4 - 7 - 8) sembolleri KALDIRMA ÇUBUKSUZ forkliftlere özeldir

i NOT

- *Sırtlığın her iki tarafına (1- 2 - 5 - 6) düğmeleri veya alternatif olarak (3 - 4 - 7 - 8) düğmeleri monte edilmiştir.*

Operatör araçta ve platformun üzerindeyken çatal kontrollerinin kullanımı



Yükü hareket ettirme

Resim (A)'da, sırtlık çatal kontrollerini kullanırken operatörün forklifte yerleşik konumu gösterilmektedir.

⚠ UYARI

Kaza riski

Ayaklarının çatallar yüzünden ezilmesinden kaçınmak için operatörün iki ayağını da operatör varlığını algılama alanında, forklift platformunda tutması gerekir. Operatör varlığı alanına tek ayakla basmak yasaktır.

Kontrolleri kullanırken ellerin kesilmesinden kaçınmak için operatörün ellerini ve diğer vücut uzuvlarını forkliftin hareketli parçalarından uzak tutması gerekir.

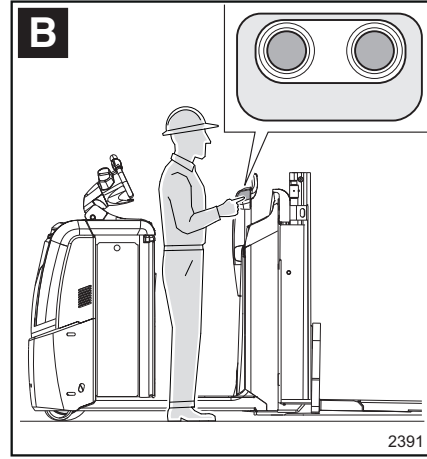
Çatalların kaldırılması

- Forklift açık durumdayken, kendinizi (A) platformunun üzerinde ayakta doğru şekilde konumlandırın, ardından:
 - Çatalları kaldırmak için forklift modeline bağlı olarak (1) veya (3) düğmesine basın. Çatallar (5) veya (7) simgesiyle gösterildiği şekilde kalkar. Çatalları durdurmak için tuşu bırakın.

Çatalların indirilmesi

- Forklift açık durumdayken, kendinizi (A) platformunun üzerinde ayakta doğru şekilde konumlandırın, ardından:
 - Çatalları indirmek için forklift modeline bağlı olarak (2) veya (4) düğmesine basın. Çatallar (6) veya (8) simgesiyle gösterildiği şekilde iner. Çatalları durdurmak için tuşu bırakın.

Operatör yerde, forkliftin yanındaysen sırtlık çatal kontrollerinin kullanımı



Resim (B)'de, sırtlık çatal kontrollerini yerden kullanırken operatörün konumu gösterilmektedir.

⚠ UYARI

Kaza riski

Ayaklarının çatallar yüzünden ezilmesinden kaçınmak için operatör forklifte yerleşikken çatalları tamamen indirildiğinde, iki ayağını da operatör varlığını algılama alanında, forklift platformunda tutmalıdır. Operatör varlığı alanına tek ayakla basmak yasaktır.

Kontrolleri kullanırken ellerin kesilmesinden kaçınmak için operatörün ellerini ve diğer vücut uzuvlarını forkliftin hareketli parçalarından uzak tutması gerekir.

Çatalların kaldırılması

- Forklift açık durumdayken kendinizi forkliftin yanında, yerde doğru şekilde konumlandırın ve ardından:
 - Çatalları kaldırmak için forklift modeline bağlı olarak (1) veya (3) düğmesine basın. Çatallar (5) veya (7) simgesiyle gösterildiği şekilde kalkar. Çatalları durdurmak için tuşu bırakın.

Kaldırma çubuğu OLAN forkliftler için çatalların indirilmesi

- Forklift açık durumdayken kendinizi forkliftin yanında, yerde doğru şekilde konumlandırın ve ardından:
 - Çatalları indirmek için (2) tuşuna basın.
 - Çatallar, (6) simgesiyle gösterildiği şekilde iner. Çatalları gerekli yükseklikte durdurmak için tuşu bırakın.
 - Çatallar tamamen zemine kadar indirilmez ancak indirme sırasında çatallar önceden belirlenen bir yükseklikte otomatik olarak durur. Bu ayar, operatörün ayaklarının

veya vücudunun diğer uzuvlarının çatalların altında ezilmesini önler. Çatalları daha da indirmek için operatörün (A) platformu üzerinde doğru şekilde durması ve (2) basmalı düğmesine basması gerekir.

Kaldırma çubuğu OLMAYAN forkliftler için çatalların indirilmesi

- Çatalları indirmek için var olan kontroller(4), operatör forkliftin yanında yerdeyken ÇALIŞMAZ.
- Çatalları indirmek için operatörün (A) platformu üzerinde doğru şekilde durması ve (4) basmalı düğmesine basması gerekir.

Yükü paletleme

Sadece tanımlanan maksimum değerleri aşmayan paletleri stoklayınız. Nakliye sırasında hasar görmüş ve şekli bozulmuş üniteleri stoklamayınız.

Kaldırma aletleri üzerine yükü hareket edenmeyecek veya düşmeyecek şekilde alınız.

Yükleri yığma böylece tanımlanan koridor genişliği taşınan yük parçaları nedeniyle artmaz.



1044_800-004

Yükü hareket ettirme

Yük taşıma

Genel bir kural olarak, yükler teker teker taşınmalıdır (ör. paletler). Aynı anda birden fazla yükün taşınmasına yalnızca şu durumlarda izin verilir:

- Güvenlik gereklilikleri karşılanırsa
- Yetkili sorumlunun talimatıyla

Operatör yükün uygun şekilde paketlenmiş olduğundan emin olmalıdır. Operatör yalnızca uygun bir şekilde paketlenmiş, güvenli ve emniyetli yükleri taşıyabilir.

⚠ İKAZ

En iyi görüş alanı için daima ileriye doğru sürün.

- Yük boşaltırken yalnızca çatalların yönünde hareket edin; bu yönde görüş sınırlıdır.

Yük ağırlığının veya boyutlarının operatörün görüşünü engelleme ihtimali varsa sürücüyü engellere karşı uyararak için ikinci bir kişi ayakta durarak manevralarda yardımcı olmalıdır. Bu durumda sürüşe sadece yürüme hızında ve son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmesi halinde izin verilir. Size eşlik eden kişiyle iletişiminizi kaybederseniz forklifti derhal durdurun.

⚠ UYARI

Yeterli zemin boşluğu (yaklaşık 300 mm) olana kadar yükü indirin veya kaldırın.

Forklift ve taşınan yük dengesiz hale gelebileceği için hiçbir zaman çatallar daha yükseğe kaldırılmışken yük taşımayın.

Yükün, paletlerin veya konteynerin zeminde sürüklenmesine izin vermeyin.

⚠ UYARI

Hareket ederken ve yük taşırken, özellikle de köşeleri dönerken yükün yan açıklığına dikkat edin.

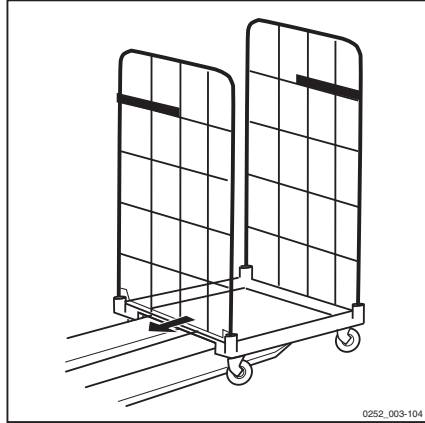
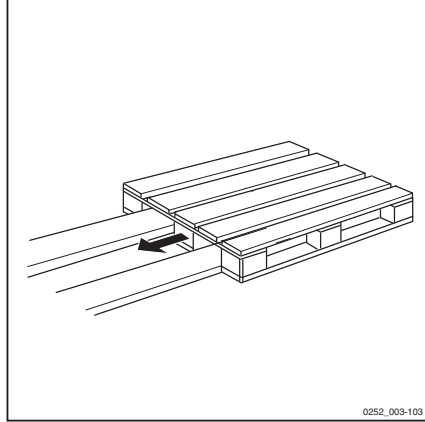
Yoldaki raflara ve nesnelere çarpmaktan kaçının.

⚠ UYARI

Yükün devrilme tehlikesi

Ani kalkış ve duruşlardan kaçının.

Köşelere yavaş ve dikkatli bir şekilde yaklaşın.

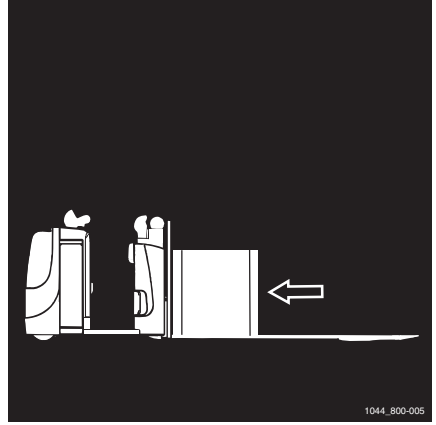


Yükü taşıma

⚠ İKAZ

- Zemin mesafesini dikkate alarak yükü kaldırıp indiriniz.

Yük, arka görüşü kapatacak kadar yüksek olmamalıdır. Yükün arka görüşü kapatması durumunda ikinci bir kişinin forkliftin yanında yürümesi ve forklift geri giderken kılavuzluk yapması gerekir. Aracı yürüme hızında sürün ve her zaman çok dikkatli olun. Kılavuzla göz teması kaybedildiğinde forklift derhal durdurulmalıdır.



1044_800-005

Yükün zemine bırakılması

- Yük indirme bölgesine yaklaşın.
- Yük gerekli yere inene kadar çatal kollarının indirin, ardından çatalların palet ya da konteynerle temasını önleyin.
- Forklifti geriye hareket ettirmeden önce arkanıza bakın
- Forklift yolunda nesne, kişi veya herhangi bir engel bulunmadığından emin olun
- Arkanıza bakın ve yükü çatallardan tamamen çıkartmak için çok yavaş geriye hareket edin.

⚠ UYARI

Operatörün yaralanma ve ezilme tehlikesi vardır! Forklift ve yüklerin hasar görme riski vardır

Yük yerleşimi çalışması boyunca engellere çarpmamaya dikkat edin. Engellerle yeterli güvenlik mesafesi korunmalıdır (örneğin; diğer paletler, çıkıntı yapan nesnelere, raflar vb.).

⚠ UYARI

Forklifti ister yüklü, ister yüksüz olsun hiçbir zaman çatalları yukarıda bırakmayın.



NOT

Forklift kullanımı ile ilgili genel kurallar hakkında daha fazla bilgi için bu kılavuz ile birlikte verilen Endüstriyel Araçların Kullanım Kuralları Kılavuzu adlı kılavuza bakabilirsiniz.

Yükü hareket ettirme

Forkliftin eğimli yollarda, yükleme köprülerinde ve asansörlerde kullanılması.

Eğimli yollarda kullanım

Forklifti eğimli yollarda yukarı veya aşağı doğru kullanırken, "Teknik veriler" bölümünde eğimler için belirtilen değerleri aşmamanız gerekir.

Operatör zeminin temiz ve iyi bir tutuşa sahip olup olmadığını kontrol etmelidir.

⚠ İKAZ

Forklifti eğimli yollarda yukarı veya aşağı doğru kullanırken hız düşürülmelidir.

⚠ UYARI**Devrilme riski!**

Forklifti eğimli yollarda yukarı veya aşağı doğru kullanırken dönüş, geri hareket ve/veya çapraz hareket yapmayın.

⚠ İKAZ

Forklifti eğimli yolda yüklü olarak kullanırken, yük yukarıya dönük olmalıdır.

⚠ UYARI**Kaza riski**

Forklifti rampa kenarlarından, yükleme kapaklarından vb. güvenli bir mesafede tutun.

⚠ DİKKAT

Belirli durumlarda, yüklü olmasa bile forkliftin çatalar eğimin üst kısmına bakacak şekilde kullanılmasına izin verilir.

Bu gibi durumlarda forklifti kullanırken son derece dikkatli olun ve tüm tekerlekler düz bir yüzey üzerine gelene kadar dönüş yapmaktan kaçının.

⚠ UYARI**Kaza riski**

Eğimli yollara park etmeyin: acil durumlarda eğimli bir yola park etmeniz şartsa, el frenini çekin ve tekerleklerle takoz koyun.

Forkliftin asansörlerde kullanımı

Forkliftin asansörlerde kullanılmasına yalnızca asansörün yeterli yük kapasitesine sahip olması durumunda (forkliftin çekiş aküsü dahil maksimum ağırlığını kontrol edin) ve yalnızca uygun yetkilendirme ile izin verilir.

Forklifti yavaşça asansöre doğru sürün.

Forklifti asansörün içinde, asansör duvarlarına hiçbir parça temas etmeyecek şekilde sabitleyin. Asansörün her zaman duvarlara en az 100 mm mesafede olması sağlanmalıdır.

⚠ İKAZ

İstenmeyen şekilde hareket etmemesi için forklift doğru şekilde sabitlenmelidir.

⚠ DİKKAT

Forkliftte eşlik eden personel, asansöre yalnızca forklift sabitlendikten sonra binmeli ve gidilecek yere varıldıktan sonra asansörü ilk olarak terk etmelidir.

Forkliftin yükleme köprülerinde kullanımı

⚠ UYARI**Kaza riski**

Forklifti bir yükleme köprüsüne sürmeden önce operatör, yükleme köprüsünün doğru donanımına, güvenliğe ve yeterli yük kapasitesine sahip olduğundan emin olmalıdır.

Forklifti yükleme köprüsü üzerinde yavaş ve dikkatli bir şekilde sürmeniz gerekir.

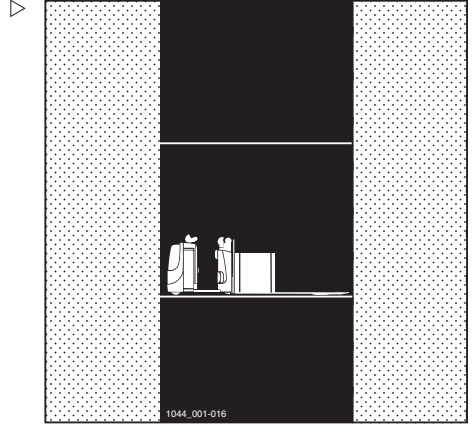
Operatör yüklenecek veya boşaltılacak aracın hareket etmeyecek şekilde sabitlendiğinden ve forkliftin yükünü desteklemeye uygun olduğundan emin olmalıdır.

Kamyon sürücüsü ve forklift operatörü kamyonun hareket saati konusunda anlaşmaya varmalıdır.

Asansöre girme

Operatör, yalnızca asansör kapasitesinin yeterli olduğu, asansörlerin uygun olduğu ve kullanıcı izninin verildiği durumlarda forklifle birlikte asansör kullanılabilir. Forklift asansörün içinde, bölme duvarlarına hiçbir parça temas etmeyecek şekilde sabitlenmelidir.

Daha fazla bilgi için bkz. "Teknik özellikler" bölümü.



Yükü hareket ettirme

Dikey palet kancalı yük sırtlığı (isteğe bağlı)

El koruyucu parmaklığı (L):

- Parmaklığı çıkarmayın
- Forklifti kullanmadan önce koruyucu parmaklık bulunduğundan ve bu parmaklığın sağlam olduğundan emin olun

Sistem, dikey konumdaki boş paletleri aşağıda gösterilen iki şekilde taşımanıza olanak tanır:

- Bkz. görüntü (1)— Palet (F), kelepçe (D) ile tutulur
- Bkz. görüntü (2)— Palet (F), kelepçe (E) ile tutulur

Taşınacak palet görüntü (1) içerisinde gösterilen şekilde yerleştirilirse kelepçe (E) arkaya (H) çevrilmelidir. İşlem:

- Çubuğu (G) yukarı (B) çekerek kelepçeleri ((D) ve (E)) indirin
- Düğmeyi (C) sökün
- Kelepçeyi (E) arkaya (H) çevirin
- Düğmeyi (C) tamamen takın
- Diğer kelepçe (E) için de önceki adımları tekrarlayın
- Çubuğu (G) aşağı (A) çekerek kelepçeleri ((D) ve (E)) kaldırın
- Paleti (1) içerisinde tanımlanan konumda yerleştirin ve kelepçeler (D) arasına sıkıştırıp çubuğu (G), (B) konumuna doğru çekin

⚠ DİKKAT

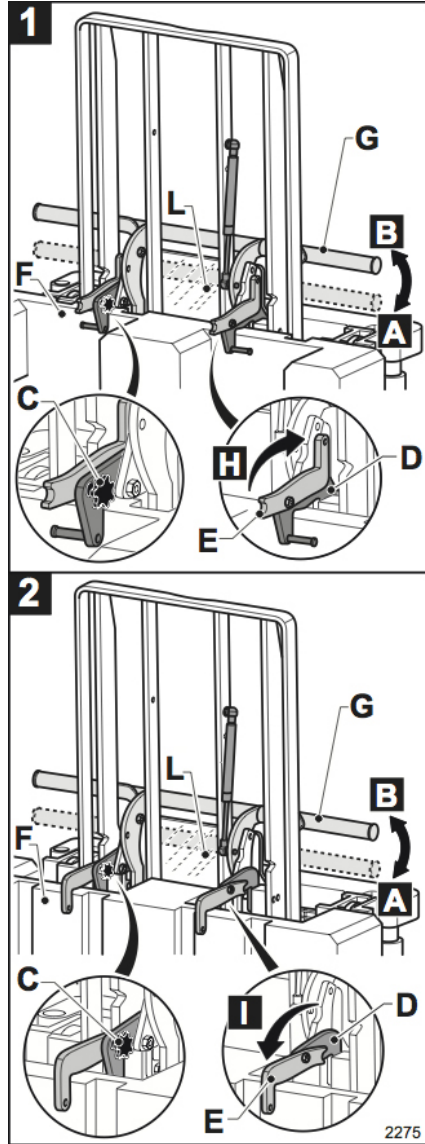
El ve ayakların ezilme riski vardır

Çubuğu (G), (A) veya (B) konumuna doğru hareket ettirirken ellerinizi palet kilidinin kelepçelerinden (D - E) uzak tutun.

Paleti manuel olarak konumlararken düşmemesine dikkat edin.

Taşınacak palet görüntü (2) içerisinde gösterilen şekilde yerleştirilirse kelepçe (E) öne (I) çevrilmelidir. İşlem:

- Çubuğu (G) yukarı (B) çekerek kelepçeleri ((D) ve (E)) indirin
- Düğmeyi (C) sökün
- Kelepçeyi (E) ileri (I) çevirin



2275

- Düğmeyi (C) tamamen takın
- Diğer kelepçe (E) için de önceki adımları tekrarlayın
- Çubuğu (G) aşağı (A) çekerek kelepçeleri ((D) ve (E)) kaldırın
- Paleti (2) içerisinde tanımlanan konumda yerleştirin ve kelepçeler (E) arasına sıkıştırıp çubuğu (G), (B) konumuna doğru çekin

⚠ DİKKAT

El ve ayakların ezilme riski vardır

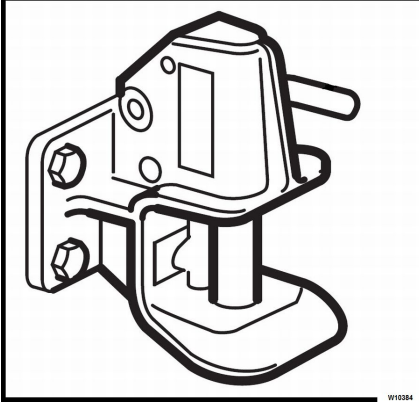
Çubuğu (G), (A) veya (B) konumuna doğru hareket ettirirken ellerinizi palet kilidinin kelepçelerinden (D - E) uzak tutun.

Paleti manuel olarak konumlarken düşmemesine dikkat edin.

Römorkların kullanılması

Römorkların kullanılması

Römork çekme



Bu kılavuz yük alıcıları ve çekicileri açıklar

Yük alıcı forkliftler

- Yük alıcı forkliftler, üretici tarafından monte edilmiş bir çekme kancasıyla **donatılmamı-**

ştır (resimde bir çekme kancası örneği yer alır)

- Yük alıcı forkliftler römorkları çekmek için uygun **değildir**

⚠ UYARI

Yük alıcı forkliftlerle römorkları çekmek yasaktır.

Çekiciler

- Çekiciler, üretici tarafından monte edilmiş bir çekme kancasıyla **donatılmıştır** (resimde bir çekme kancası örneği yer alır)
- Çekiciler römorkları çekmek için **uygundur**

i NOT

Aşağıdaki paragraflarda çekme kancasının nasıl kullanılacağı açıklanmıştır.

Doğru çekme



Bu çekici, römorkların çekilmesi amacıyla kullanılmaya uygundur ve bu amaca yönelik kullanılan bir çeki tertibatı ile donatılmıştır.

Maksimum çekme ağırlığı

Çekme sırasında nominal çekme kuvveti, çekicinin tanımlama etiketi üzerinde belirtilen nominal çekme kuvvetidir. Maksimum çekme kuvveti, çekicinin çekilen yükün başlangıç direncini aşması için kullanabileceği maksimum güçtür (çekicinin, römorkların ve yükün ağırlığının toplamı).

⚠ DİKKAT

Çekicinin arkasında yük çekilirken, yokuşlar veya kaygan yollar gibi zorlu kullanım koşullarında NE çekicinin çekme kuvvetinin NE DE römork yük kapasitesinin, çekilebilecek yükün belirlenmesinde belirleyici olmayacağını ancak kazaları önlemek için güvenli bir şekilde fren yapma yeteneğinin belirleyici olacağını unutmayın.

⚠ DİKKAT

Maksimum yük kapasitesi yalnızca düz yüzeyde (frensiz) çekiş için geçerlidir. Yokuş aşağı veya yokuş yukarı çekişlerde maksimum yük düşürülmelidir.

Aracın yokuş aşağı veya yokuş yukarı konumdayken yüklenmesi veya yükünün boşaltılması yasaktır. Römork, taşınan yük için uygun olmalıdır. Yük, eşit bir şekilde dağıtılmalı ve yasalara uygun şekilde takılmalıdır.

Kullanım koşullarını lütfen üreticiye bildirin. Üretici, gerekli verileri temin edecektir.

- Çekiciyi raylı araçlara takmayınız.
- Treylerleri (hiçbir türü) itmeyiniz.

Römorkların kullanılması

Treyler takma

⚠ DİKKAT

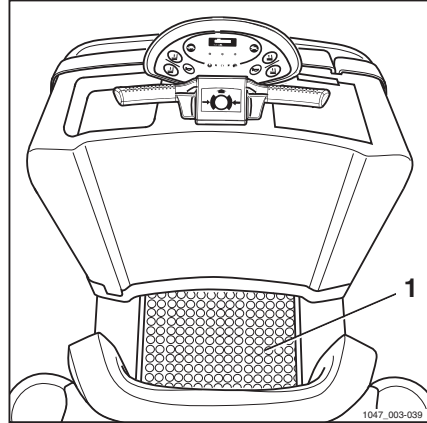
Treyler bağlarken veya sökerken, çekici ve treyler aynı zeminde olmalıdır. Tüm kumandaların boşa olduğundan ve park freninin çekili olduğundan emin olunuz.

Treyleri takmadan önce, treyşerin çeki demirinin ve çekicinin kaplininin birbirini karşıladığından emin olunuz. -Eğer varsa- treylerin frenlerinin çekili olduğundan veya tekerlerin istem dışı hareketini engellemek için emniyetli olarak sabitlendiğinden emin olunuz. Çekme çimi treylerin çeki demirine gelene kadar çekiciyi treylere geri geri yanaştırınız.

- Durulacak alandan (1) ayrılınız. Çekici frenleyecektir.

Treyler bağlantısına bağlı olarak, aşağıdaki-leri uygulayınız:

- Tek-pozisyon veya çoklu-pozisyon treyler bağlantısı, bakınız ⇒ Bölüm "Tek-pozisyon veya çoklu-pozisyon treyler bağlantısı", S. 4-113
- Otomatik kapanan treyler bağlantısı ⇒ Bölüm "Otomatik kapanan römork kaplini", S. 4-115
- ROCKINGER treyler bağlantısı, bakınız ⇒ Bölüm "ROCKINGER treyler bağlantısı", S. 4-117



Tek-pozisyon veya çoklu-pozisyon treyler bağlantısı

Treyler bağlantısı

- Çeki pimini (2) dışarı çekiniz.
- Aracı yavaşça geri alınız.

⚠ UYARI

Yaklaşırken çekici ve treyler arasında hiçkimsenin durmasına izin vermeyiniz. Her zaman çekici treylere doğru sürülmelidir.

- Çeki demirinin ağzını çekici üzerindeki bağlantı çenesine (3) geçiriniz.

ⓘ NOT

Çoklu-pozisyonlu bağlantılar 3 farklı çekme yüksekliği sağlar. Çeki demirinin yatay olması için uygun olan yüksekliği seçiniz:

Bağlantı yüksekliği (zeminden olan yükseklik)

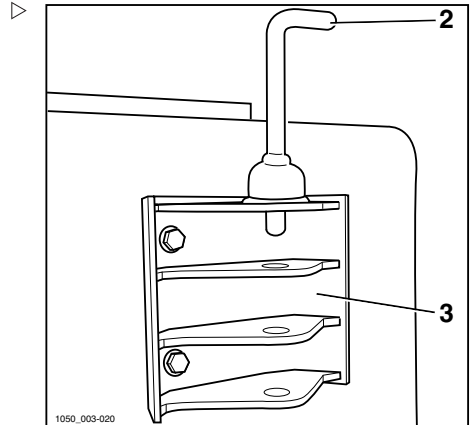
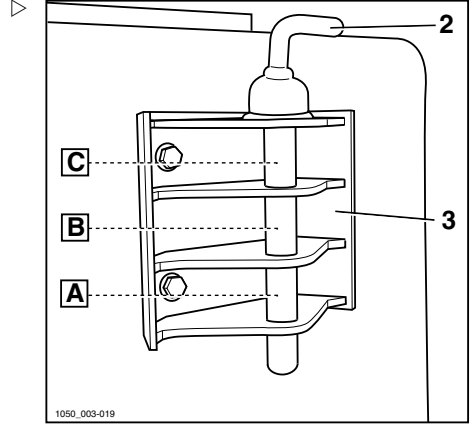
Pozisyon	Yükseklik (mm)
A	300
B	355
C	410

- Çeki pimini (2) treyler bağlantısına (3) takarak 90° döndürünüz. Çeki pimi şimdi emniyettedir.

⚠ DİKKAT

Her zaman bağlantı prosedüründen sonra çeki demirinin emniyete alındığından emin olunuz.

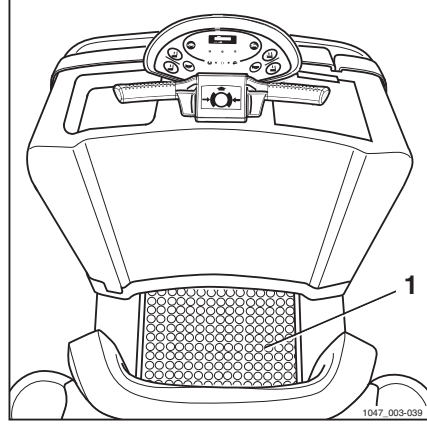
- Treylerin tekerlerinden takozları alınız ve treylerin frenlerini açınız.



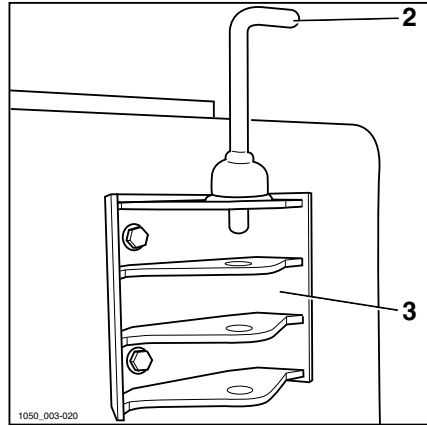
Römorkların kullanılması

Bağlantıyı çözme

- Durulacak alandan (1) ayrılınız. Çekici frenleyecektir.
- Takozlarla treyleri emniyete alınız veya treylerin frenini uygulayınız.



- Çeki pimini (2) 90° dönderiniz ve treyler bağlantısından (3) çıkartınız.
- Aracı yavaşça geri alınız.
- Çeki pimini (2) tekrar treyler bağlantısına (3) emniyete alınız.



Otomatik kapanan römork kaplini

Çekmek

- Emniyet kolunu çekiniz (3).
- Kolu (2) yukarı itiniz.
- Çekici treylerin ön aksının frenini bırakınız.

⚠ DİKKAT

Bu yapılmazsa, kaplin ağızı, çeki demiri ve destekleri zarar görebilir!

Bir çeki demiri kullanılıyorsa çeki demiri kaplin ağızını tam olarak merkezlemelidir.

- Aracı yavaşça geri alınız.

⚠ UYARI

Bağlantı kurarken çekici ve treyler arasında hiçkimserinin durmasına izin vermeyiniz.

Sadece çekici treylere doğru sürülmelidir.

⚠ UYARI

Kaza tehlikesi vardır!

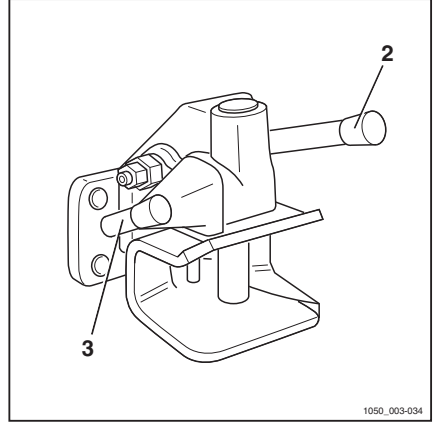
- Her bağlantı prosedüründen sonra emniyet bağlantılarının güvenli (3) olduğundan emin olunuz.

Bunu yapmamak (3) düzgün çekmemeye neden olur.

Bu durumda treyler sürülmemelidir.

Kilitleme sistemi sıkışırsa, müdahale etmeyiniz. Parmaklarınızın ezilme tehlikesi vardır! Satış sonrası servisimize başvurunuz.

- Treylerdeki takozları alınız.

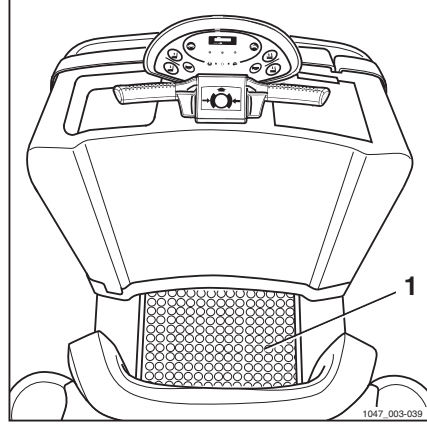


1050_003-034

Römorkların kullanılması

Bağlantıyı çözme

- Durulacak alandan (1) ayrılınız. Çekici frenleyecektir.
- Takozlarla treyleri emniyete alınız veya treylerin frenini uygulayınız.
- Emniyet kolunu çekiniz (3).
- Kolu (2) yukarı itiniz.
- Çekiciyi yavaşça öne doğru sürünüz.



ROCKINGER treyler bağlantısı

Çekmek

- Kolu (2) yukarı itiniz.
- Çekici treylerin ön aksının frenini bırakınız.

⚠ DİKKAT

Bu yapılmazsa, kaplin ağzı, çeki demiri ve destekleri zarar görebilir!

Bir çeki demiri kullanılıyorsa çeki demiri kaplin ağzını tam olarak merkezlemelidir.

- Aracı yavaşça geri alınız.

⚠ UYARI

Bağlantı kurarken çekici ve treyler arasında hiçkimşenin durmasına izin vermeyiniz.

Sadece çekici treylere doğru sürülmelidir.

⚠ UYARI

Kaza tehlikesi vardır!

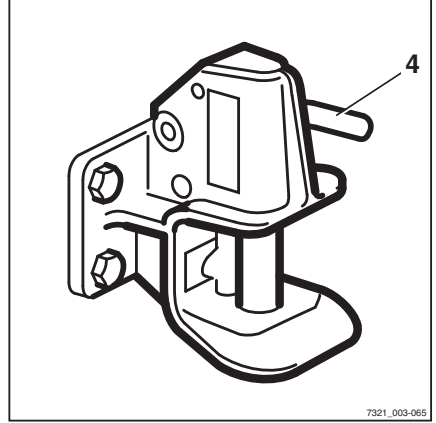
- Çeki piminin tarif edilen pozisyonda olduğundan emin olunuz.

Kilitleme sistemi sıkışırsa, müdahale etmeyiniz. Parmaklarınızın ezilme tehlikesi vardır! Servis merkezimize başvurunuz.

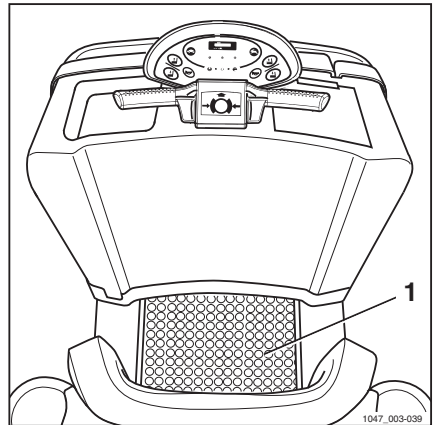
- Treylerdeki takozları alınız.

Çekmeyi sonlandırma

- Durulacak alandan (1) ayrılınız. Çekici frenleyecektir.
- Takozlarla treyleri emniyete alınız veya treylerin frenini uygulayınız.
- Kolu (2) yukarı itiniz.
- Çekiciyi yavaşça öne doğru sürünüz.



7321_003-065



1047_003-039

Römorkların kullanılması

Treyler çekme

NOT

Çekilen treylerde bulunabilecek fren sisteminin nasıl çalıştırılacağını anladığınızdan emin olunuz. Yükün emniyetli, sabit ve treyler üzerine eşit dağılmış olduğundan, ve treylerin anma çekme kapasitesinin içerisinde olduğundan emin olunuz. Treylerin direksiyon hareketleri sırasında durumunu kontrol ediniz. Uzun treylerler dönüşlerinde köşelere çarpabileceğinden özellikle dikkat ediniz.

⚠ DİKKAT

Yerel kuralları karşılayamadığınız durumlarda KESİNLİKLE trafiğe açık yollarda sürmeyiniz.

NOT

Eğer trafiğe açık yollarda sürerseniz yerel trafik kurallarına uygun plakaların araç üzerinde bulundurulmasından emin olunuz.

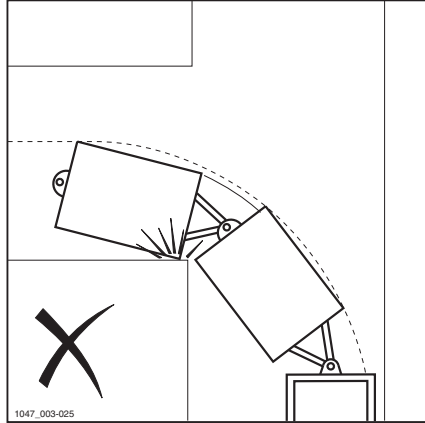
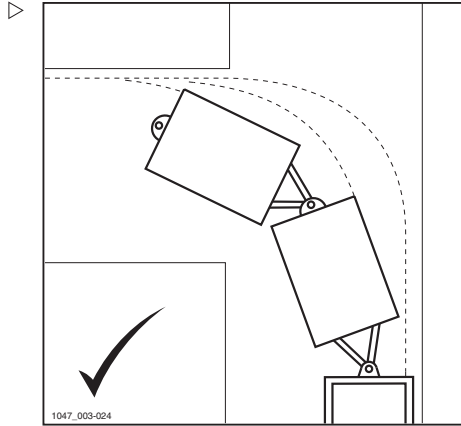
- Treyler fren sistemini boşandırıp, treyler tekerlerindeki takozları alınız.
- Treylerin veya yükün en geniş yerini kontrol ederek geçiş koridorlarından emin olunuz.
- Sürüş yönünüzün açık olduğunu kontrol ediniz, yavaşça hareket ederek treyler bağlantısının tam oturduğundan emin olduktan sonra hızlanarak istediğiniz hıza çikiniz.
- Sizi takip ederlerken çekicinin ve treylerin hızınızı yavaşça düşürünüz. Ani duruşlar yükün kaymasına ve treylerin kızaklamasına neden olur.

NOT

Bir treyler dizini tekrar sıralandırılamaz, bu yüzden ilk başta treylerin pozisyonlarını öğreniniz.

⚠ UYARI

Sizden özellikle istenmedikçe hiçbir zaman treyler üzerimde yolcu taşımayınız.



Akünün şarj edilmesi

Akü erişimi

Forklifti uygun bir alana park edin

Forklifti durdurun

⚠ UYARI

Ellerin ezilmesi riski

Ellerinizi akü kapağının (1) altına koymayın. Ellerini kaput ve alt takım arasındaki kapatma noktalarından uzak tutun.

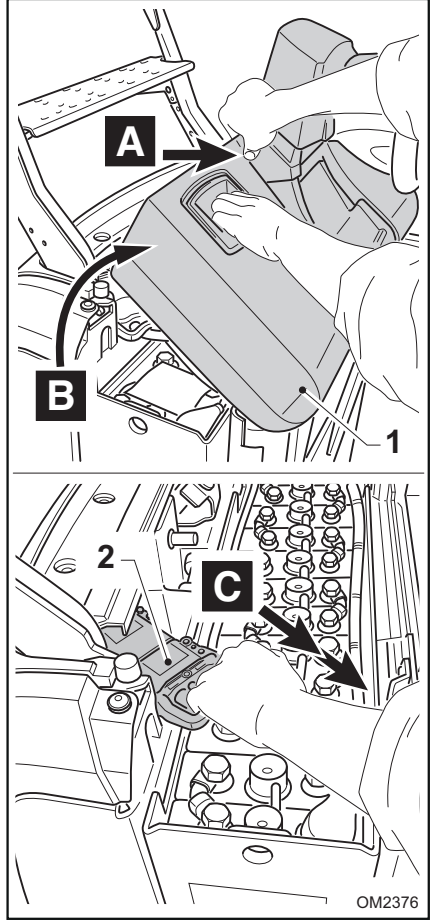
Akü kapağını (1) aşağıda gösterilen şekilde açın (yandaki resme bakın):

- (A) düğmesine bir kere basarak akü erişim kapağını (1) açın.
- Ardından (A) düğmesini basılı tutun, diğer elinizi akü erişim kapağındaki (1) kola koyun ve aynı zamanda kaputu (B)'ye doğru, tamamen açılana kadar çekin.
- Forklift soketi ile bağlantısını kesmek için akü soketini (2) (C)'ye doğru çekin.
- Ardından akü soketini (2) akünün üzerine yerleştirin.
- Akü kapağını (1) kapatmak için sıranın tersini izleyin.

⚠ DİKKAT

Akü erkek/dişi konektör kablolarında hasar ve bu nedenle oluşacak kısa devre riski

Akü kapağını kapatırken kabloları sıkıştırmayın



OM2376

Akünün şarj edilmesi

Akünün Şarj Edilmesi

⚠ DİKKAT

Akü, forklift çalışmadığı zaman şarj edilir.

⚠ UYARI

Akü, konu ilgili yönetmeliklere uyumlu bir alanda şarj edilmelidir. Şarj prosedürleri, seviye kontrolleri vb., akü tipinin (jel, kurşun vb.), voltajının ve akımının kontrol edilmesi için akü ve akü şarj cihazı kılavuzuna başvurun. Aşırı akım akülere zarar verebilir ve tehlikeli durumlara neden olabilir. Güvenlik önlemleri konusunda, akü kullanım kılavuzu ve bu kılavuzun "Güvenlik yönetmelikleri" bölümündeki talimatları izleyin.

- Akünün üst kısmına erişin, akü kapağını açın ve kaputu açık tutulmasını sağlayın.
- Akü kutup kapaklarını sökün (akü bakım kitapçığında belirtiliyorsa).

Akünün yerleşik akü şarj cihazıyla (isteğe bağlı) şarj edilmesi

⚠ DİKKAT

Aküyü motor durdurulduğunda ve kontak anahtarı çıkarıldığında şarj edin.

⚠ UYARI

Akü yürürlükteki düzenlemelere uygun odalarda şarj edilmelidir. Şarj prosedürleri, seviye kontrolleri vb. ile akü tipinin (jel, kurşun vb.) ve gönderilen voltaj ve akımın kontrol edilmesi için akü ve akü şarj cihazı kılavuzuna başvurun. Aşırı akım aküye hasar verebilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir. Güvenlik önlemleriyle ilgili olarak, akü kılavuzunda ve bu kılavuzun "Güvenlik Talimatları" bölümünde verilen talimatları izleyin.

⚠ UYARI

Forkliftte yerleşik akü şarj cihazı bulunuyorsa, aküyü harici bir akü şarj cihazına bağlamak kesinlikle yasaktır.

- Harici akü şarj cihazını çalıştırın.
- Şarj işlemine başlamak için fişi akü şarj cihazına bağlayın.
- Akü şarj işlemi tamamlandıktan sonra akü şarj cihazını kapatın.
- Akü şarj cihazının bağlantısını kesin.
- Akü kutup kapaklarını değiştirin (önceden söktüyseniz).
- Aküyü yeniden bağlayın.
- Akü kapağını kapatın.

i NOT

Daha fazla bilgi için akü şarj cihazının kılavuzuna bakın.

⚠ DİKKAT

Ana şebeke voltajının akü şarj cihazı çalışma voltajıyla uyumlu olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

Elektrik sistemi yürürlükteki ulusal düzenlemelere uygun olmalıdır.

Akünün şarj edilmesi

5

Bakım

Genel Bilgiler

Genel Bilgiler

Forkliftinizi iyi durumda tutmak için, belirtilen zamanlar içinde ve bu aşağıdaki sayfalarda gösterildiği gibi bu amaç için sağlanan tüketim malzemelerini kullanarak düzenli olarak servis işlemlerinizi yapın. Lütfen yaptığınız işlerin kaydını tutun. Garantinin geçerli kalmasının tek yolu budur.

Bakım, aşağıdaki kategorilere ayrılır:

- Düzenli Servis (kullanıcı tarafından planlanır)
- Planlı bakım (üretici tarafından yetkilendirilmiş servis ağı tarafından yapılır)

 **UYARI**

Makinenin mükemmel durumda ve teknik özelliklere uyumlu olmasını sağlamak için üretici tarafından yetkilendirilmiş servis ağı tarafından planlı bakım ve onarımlar gerçekleştirilmelidir.

Bakım Öncesi İşlemler

Bakım işlemi yapmadan önce aşağıdaki işlemleri yerine getirin:

- Forklifti düz bir yüzeye yerleştirin ve yanlışlıkla hareket etmesini engelleyin.
- Çatalları tamamen indirin.
- Aracı kapatın.
- Acil durdurma düğmesine basın.

 **NOT**

Forkliftinize uygun bir bakım sözleşmesi için yetkili servis ağınıza başvurun.

 **DİKKAT**

Bakım aralıkları, standart kullanım için tanımlanmıştır. Şu durumlarda çeşitli programlanmış bakım çalışmaları arasındaki aralığı azaltmak gerekir: tozlu veya tuzlu ortamlarda, çok yüksek veya çok düşük ortam sıcaklıklarında, havadaki nem seviyesinin yüksek olduğu koşullarda, özellikle yoğun ve ağır işlerde kullanım durumunda, forklift veya her bir bileşen için belirli ulusal düzenlemelerde.

 **UYARI**

Elektrik sistemine herhangi bir müdahalede bulunmadan önce akü çıkışının ilgili soketle bağlantısını kesin.

Bakım planları

Tablodaki sembollerin anlamları:

- ▲ = Yerel düzenlemelere göre daha sık müdahale gerekli değilse her 1000 saatte veya en az 12 ayda bir (hangisi daha önce gerçekleşirse).



ÇEVRE UYARISI

Bakım işlemleri sırasında "Bölüm 2" içindeki "Çalışma malzemeleri ile ilgili güvenlik talimatları" bölümündeki talimatları izleyin.

1000 saatte bir yapılan bakım
Şanzıman
Redüksiyon dişlisi ünitesi: Düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin
Redüksiyon dişlisi ünitesi: Yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin
Redüksiyon dişlisi ünitesi: Redüksiyon dişlisi ünitesindeki yağ seviyesini kontrol edin
Yürüyüş motoru: Düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin
Çatallar
Çatalların durumunu kontrol edin
Çubuk ve kumanda kollarını yağlayın (varsa)
Burç ve kumanda kollarını kontrol edin
Direksiyon
Direksiyon: "cockpit" direksiyon simidinin montajını kontrol edin
Direksiyon: Direksiyon sisteminin doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin
Direksiyon: "cockpit" direksiyon simidi ayarlama sisteminin doğru şekilde takılıp takılmadığını ve düzgün çalışma durumunu kontrol edin (varsa)
Tekerlekler
Tekerlekler ve makaralar: Herhangi bir hasar, yabancı nesne veya aşınma belirtisi olup olmadığını kontrol edin
Tekerlekler: Doğru sıkılıkta olduğundan emin olun
Makaralar: Düzgün takılıp takılmadıklarını kontrol edin
Hidrolik pivot tekerlekleri: Yağ seviyesini kontrol edin ve tekerleklerin doğru şekilde çalıştığından emin olun (varsa)
Fren
Elektromanyetik fren: Aşınma belirtisi olup olmadığına bakın ve gerekliyse ayarlayın
Forkliftin çeşitli frenleme çalışmalarının doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin

Bakım planları

1000 saatte bir yapılan bakım
Elektrik sistemi
Akü: Akü durumunu ve akünün düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin
Akü: Kabloların ve soketlerin durumunu kontrol edin
Akü: Asit yoğunluğunu ve akünün hasar görüp görmediğini kontrol edin
Akü: Üreticinin talimatlarına göre aküye bakım yapın
Dahili şarj cihazı (varsa): Temizleyin
Dahili şarj cihazı (varsa): Düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin
Forklift kabloları ve konektörler: Durumlarını ve konumlarını kontrol edin
Elektrikli parçalar: Temizleyin
Gösterge lambaları ve alarmlar: Herhangi bir sorun olup olmadığını kontrol edin ve bunları çözümlayin
Aydınlatma: Lambaların, yön göstergelerinin ve ana farların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin (varsa)
Şasi ve elektrik motorları arasındaki yalıtımı test edin
Şasi ve elektronik kontrol arasındaki yalıtımı test edin
Şasi ve akü kutupları arasındaki yalıtımı kontrol edin
Hidrolik sistem
Pompa ünitesi: Genel durumunu kontrol edin
Pompa ünitesi: Kaldırma motoru fırçalarının ve indüktörün aşınma durumunu kontrol edin
Hidrolik sistem: Yağ seviyesini kontrol edin
Hidrolik sistem: Silindirlerde ve hidrolik bağlantılarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin
Hidrolik sistem: Boru hatlarının durumunu kontrol edin
Operatör kaldırma platformu (varsa)
Platform zinciri: Zincir ayarını ve bakım durumunu kontrol edin ▲ (temizleyin, ayarlayın, yağlayın)
Platform: Platformun doğru şekilde monte edilip edilmediğini, iyi durumda olduğunu ve doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin
Gaz yayı: Basınç kalibrasyonunu kontrol edin
Gaz yayı: Doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin
Çekme kancası (varsa)
Çekme kancasının doğru şekilde monte edilip edilmediğini kontrol edin
Çekme kancasını kilitleme/açma sisteminin doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin
Yaylı platform (varsa)
Gaz yayı: Basınç kalibrasyonunu kontrol edin

1000 saatte bir yapılan bakım
Gaz yayı: Doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin
Yük kaldırma sistemi (varsa)
Çubuk: İyi durumda olup olmadığını kontrol edin
Çubuk: Asansör profillerinin kaydırma raylarını yağlayın
Çubuk: Düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin
Kaldırma silindirleri, zincirler, makaralar ve durma noktaları: Durumlarını, montajlarını ve çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin
Kaldırma zinciri: Zincir ayarını ve bakım durumunu kontrol edin ▲ (temizleyin, ayarlayın, yağlayın)
Çatal tutucu: Çatal tutucunun iyi durumda olduğundan, doğru şekilde monte edildiğinden ve düzgün çalıştığından emin olun
Koruyucu cihaz: Kesilme önleyici koruyucu levhanın durumunu ve montajını kontrol edin (varsa)
Mobil şasi: Çatal tutucunun iyi durumda olduğundan, doğru şekilde monte edildiğinden ve düzgün çalıştığından emin olun
Her 3000 saatte bir ek bakım
Hidrolik sistem
Hidrolik yağını ve hidrolik yağı filtresini değiştirin
Yük kaldırma sistemi
Kaldırma çubuğunun bakımı (varsa)
Her 6000 saatte bir ek bakım
Şanzıman
Redüksiyon dişlisi ünitesine bakım yapın

Gerektiğinde yapılan bakım

Gerektiğinde yapılan bakım

Forklifti Temizleme

Temizlik, kullanım tipi ve çalışma yerine bağlı olarak değişebilir. Forklift tuzlu su, gübre, kimyasal ürün, çimento vb. gibi son derece aşındırıcı maddeler ile temas ediyorsa, her iş döngüsünden sonra mümkün olduğunca dikkatli bir şekilde temizlenmelidir. Soğuk basınçlı hava ve deterjan kullanılması tercih

edilebilir. Gövde parçalarını temizlemek için suyla nemlendirilmiş bezler kullanın.

⚠ DİKKAT

Forklifti doğrudan su püskürterek temizlemeyin. Forklift parçalarına zarar verebilecek çözücü ve benzin türü maddeleri KULLANMAYIN.

Kaldırma zincirlerinin yağlanması ve temizlenmesi

i NOT

Forklifti kapatın ve ön bakım çalışmalarını gerçekleştirin

Kaldırma zincirlerinin yağlanması

Zincirlerin düzgün şekilde çalıştığını doğrulamak için her zaman yeterli şekilde yağlandırıldığını emin olun.

⚠ İKAZ

Yağlama yağı sürtünmeyi azaltır ve zinciri çevreden kaynaklanan oksidasyondan korur.

Yağlama yağı kullanılmıyorsa veya yetersizse zincirler daha fazla ses çıkarır (gıcırda vb.) ve performans azalır.

- Zincir yağlama yağı hakkında teknik bilgiler için 6. bölümdeki "Malzeme tablosu" bölümüne bakın. Üretici tarafından yetkilendirilen satış ağı ile de iletişime geçebilirsiniz.
- Temiz bir fırça kullanarak zincirin uzunluğu boyunca ince bir yağlama yağı katmanı uygulayın. Zinciri hem içten hem dıştan yağlayın. Bu, yağlama yağının zincir bağlantılarına nüfuz etmesine yardımcı olur.
- Zincirde kir birikmişse yağlamadan önce kaldırma zincirlerini iyice temizleyin (aşağıdaki talimatlara bakın).

Kaldırma zincirlerinin temizlenmesi

⚠ İKAZ

Kaza riski vardır!

Yük zincirleri güvenlik bileşenleridir.

Soğuk/kimyasal temizlik maddeleri, aşındırıcı sıvılar veya asit ya da klor içeren sıvılar zincire zarar verebilir ve kullanılmasını yasaktır.

- Temizlik maddeleri kullanmadan önce üretici talimatlarını izleyin.
- Kaldırma çubuğunun altına bir toplama kabı yerleştirin.
- Benzin gibi parafin türevleriyle temizleyin.
- Buhar püskürtmeli cihaz kullanıyorsanız hiçbir ek temizlik maddesi kullanmayın. Temizleme işleminden hemen sonra basınçlı hava ile zincir bağlantılarında kalan suyu giderin.
- Zinciri temiz bir bezle kurulayın ve ardından zinciri yağlayın.

**ÇEVRE UYARISI**

Toplama kabına dökülmüş veya kaptanmış sıvıları çevreye zarar vermeyecek bir şekilde atın. İlgili geçerli düzenlemelere uyun

Hazırlık

Bakım personeli

Akü yalnızca özel olarak eğitilmiş personel tarafından, akü, akü şarj cihazı ve forklifte ilişkin üretici talimatlarına uygun olarak değiştirilebilir. Aküye ilişkin bakım talimatlarına uyulmalıdır.

Yangın önleme ölçüleri



⚠ İKAZ

Akülerle çalışırken sigara içmeyin ya da açık alev kullanmayın. Aküyü veya akü şarj cihazını şarj etmek üzere forklifti park etmek için belirlenmiş alanlarda en az 2 metrelik yarıçap içerisinde kıvılcıma yol açacak yanıcı malzeme veya madde bulunmamalıdır. Şarj alanı iyi havalandırılmalıdır. Yangın söndürücüyü hazırda bulundurun.

Güvenli park etme

Akü üzerinde çalışmadan önce forklifti güvenli bir biçimde park edin. Forklift yalnızca akü kapağı kapalı ve akü çıkışı takılı olduğunda çalıştırılabilir. Forklift akünün yandan çıkarılmasına izin veriyorsa, forklift yalnızca akü kilitleme sistemi kullanılarak düzgün bir şekilde sabitlenirse çalıştırılabilir.

Gerektiğinde yapılan bakım

Akü erişimi

Forklifti uygun bir alana park edin

Forklifti durdurun

⚠ UYARI

Ellerin ezilmesi riski

Ellerinizi akü kapağının (1) altına koymayın. Ellerinizi kaput ve alt takım arasındaki kapatma noktalarından uzak tutun.

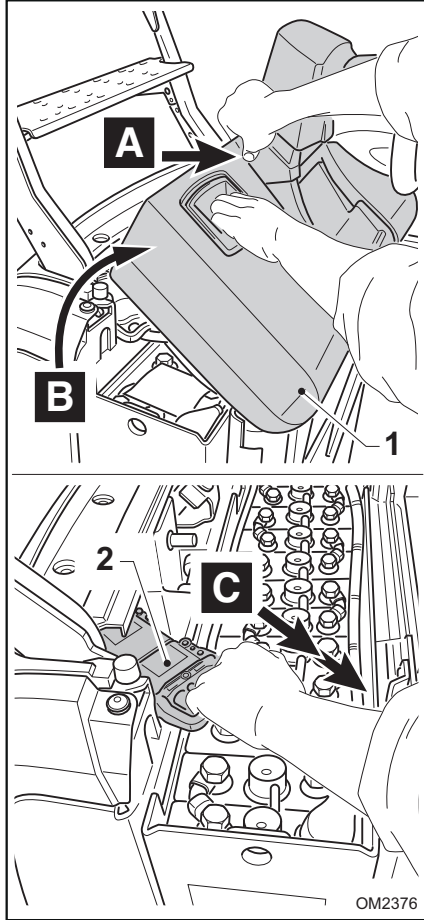
Akü kapağını (1) aşağıda gösterilen şekilde açın (yandaki resme bakın):

- (A) düğmesine bir kere basarak akü erişim kapağını (1) açın.
- Ardından (A) düğmesini basılı tutun, diğer elinizi akü erişim kapağındaki (1) kola koyun ve aynı zamanda kaputu (B)'ye doğru, tamamen açılana kadar çekin.
- Forklift soketi ile bağlantısını kesmek için akü soketini (2) (C)'ye doğru çekin.
- Ardından akü soketini (2) akünün üzerine yerleştirin.
- Akü kapağını (1) kapatmak için sıranın tersini izleyin.

⚠ DİKKAT

Akü erkek/dişi konektör kablolarında hasar ve bu nedenle oluşacak kısa devre riski

Akü kapağını kapatırken kabloları sıkıştırmayın



Akü tipi

Forkliftlere farklı tiplerde aküler takılabilir. Akü tipi plakasının üzerinde yer alan talimatlara ve "Teknik veriler" bölümünde bulunan teknik özelliklere uyun.

⚠ İKAZ

Akünün ağırlığı ve boyutları forkliftin dengesini etkiler.

Yeni akü eski aküyle aynı ağırlıkta olmalıdır. Yeni akünün konumuyla orijinal akünün konumu aynı olmalıdır.

⚠ DİKKAT

Aküyü değiştirirken kabloları hasar vermemek için dikkatli olun.

Gerektiğinde yapılan bakım

Aküyü üstten sökerek değiştirme

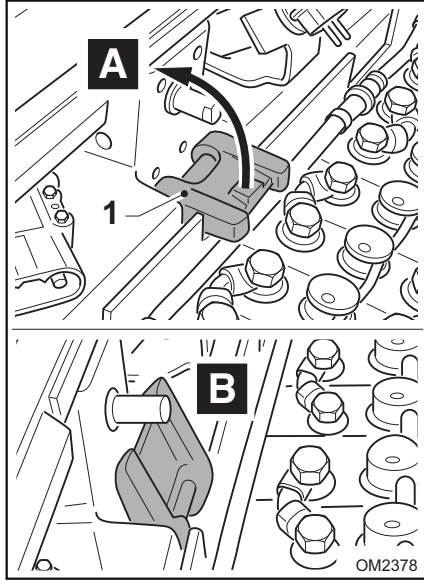
- Aküyü değiştirmeden önce aküye erişim
→ Bölüm "Akü erişimi", S. 5-130.

(1) mekanik akü kancasını (A)'ya doğru, (B) tamamen açık hale gelene kadar manuel olarak açın.

⚠ DİKKAT

Mekanik kanca ve akü arasında parmakların ezilme riski.

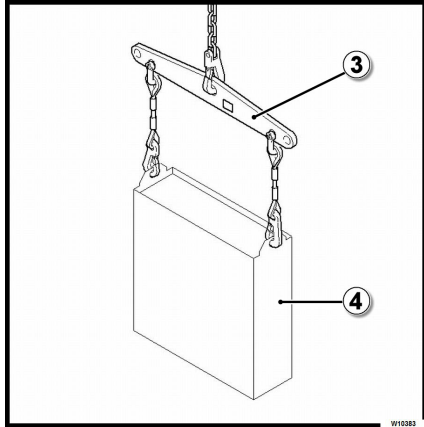
Parmaklarınızı mekanik kancanın altına koymayın. Mekanik kanca yalnızca tamamen açıldıktan sonra ve sabit bir pozisyona geldiğinde bırakın.



- Askı kayışı kancalarını uygun akü yuvalarını yerleştirin. Akünün yanındaki yuvaları kullanarak aküyü (4) kaldırma vincine (3) kancalayın.
- Aküyü kaldırıp çıkarın.

⚠ UYARI

Akü ağırlığına uygun kaldırma kapasitesine sahip bir vinç kullanın. Kaldırma işlemleri nitelikli personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Vincin hareket yarıçapı içinde veya forkliftin yakınında DURMAYIN. Asılı yüklerin altındaki tehlikeli bölgede durmayın. METAL OLMAYAN askı kayışları kullanın. Askı kayışlarının kaldırma kapasitesinin akünün ağırlığına uygun olduğundan emin olun. Halatlı sapanlar dikey olarak çekilmelidir. Kısa devreleri önlemek için kutup terminaleri veya korumasız bağlantıları olan akülerin kauçuk bir paspasla örtülmesi önerilir.



- Daha önce belirtilen önlemlere uyarak ve dikkatli bir şekilde aküyü değiştirin ve adımları ters sırayla izleyerek yeniden takın.

⚠ DİKKAT

Ne tür akü kullanacağınıza karar vermek için "TEKNİK VERİLER" bölümünde verilen akü özelliklerini kontrol edin.

- Yeni aküyü takarken özellikle aküyü yerleştirme aşamasında dikkatli olun.

⚠ DİKKAT

Aküyü indirme aşamasında dikkatle ilerleyin! Hasardan kaçınmak için akünün forklift parçalarına çarpmasını önleyin. Aküyü dikkatli bir biçimde özel bölmenin içine yerleştirin ve doğru şekilde ortalayın. Akünün forkliftin yanlarından dışa doğru çıkmaması gerekir. Akünün mekanik kancasını (1) kapattıktan sonra, akü bölümünde çok az boşluk kaldığından veya hiç boşluk kalmadığından emin olun. Akü kapağını kapatırken erkek akü konektörünün kablolarını doğru şekilde yerleştirmeye ve kabloları hasar vermemeye özen gösterin.

Gerektiğinde yapılan bakım

Yan tarafı çıkararak aküyü değiştirme

Ön çalışmalar

▲ UYARI

Aküyü değiştirmeden önce forklifti park edin. Forkliftin düz bir yüzeyde ve yanlışlıkla hareket etmeyecek bir konumda olduğundan emin olun.

Kilidi açılan akünün kayıp yere düşmeyeceğinden emin olun. Ellerin ve ayakların ezilme tehlikesi ve akü asidi dökülmesi tehlikesi.

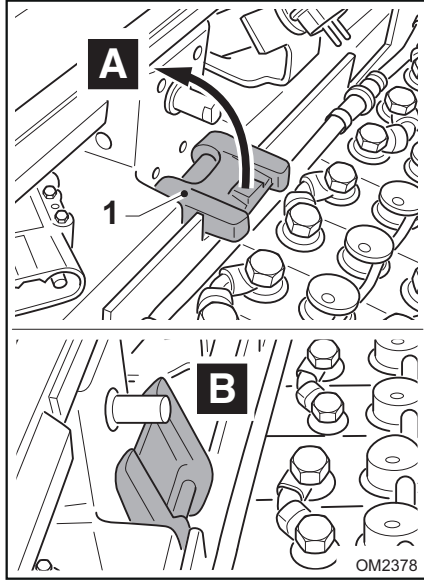
– İlgili ⇒ Bölüm "Akü erişimi", S. 5-130 bölümünde açıklanan şekilde aküye erişin.

(1) mekanik akü kancasını (A)'ya doğru, (B) tamamen açık hale gelene kadar manuel olarak açın.

▲ DİKKAT

Mekanik kanca ve akü arasında parmakların ezilme riski.

Parmaklarınızı mekanik kancanın altına koymayın. Mekanik kanca yalnızca tamamen açıldıktan sonra ve sabit bir pozisyona geldiğinde bırakın.



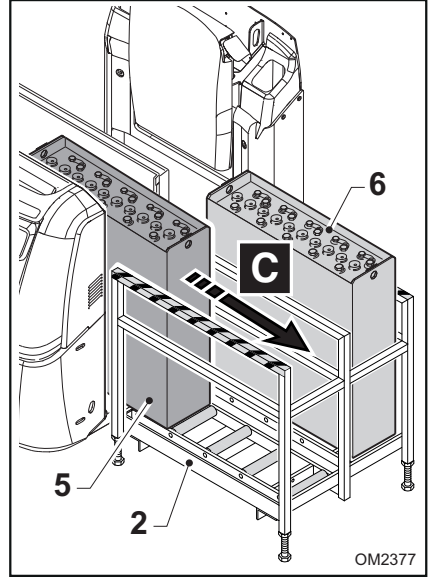
Forklift aküsünü çıkarma ve yandan sökme

- Üretici tarafından onaylanmış akü yandan çıkarma makara ünitesini forkliftin yanına koyup sabit bir biçimde yerleştirin; makara ünitesinin yüksekliğini ayarlayarak akü bölmesindeki akünün alt kısmıyla aynı seviyede olmasını sağlayın

⚠ UYARI

"Ellerin ezilmesi tehlikesi vardır!" Akü yalnızca tek bir operatör tarafından sökülmelidir. Operatör bu bölümde verilen kullanım talimatlarını izlemeli, akü yandan çıkarma makara ünitesi ile aynı tarafta durmalıdır.

- Aküyü (5) forklift gövdesindeki makaralar boyunca kaydırarak ve önceden hazırlanan harici makara ünitesine (2) yerleştirerek dışarı doğru çekin (C).



Gerektiğinde yapılan bakım

Yan taraftan yeni bir forklift aküsü takma ▷

- Aküyü değiştirin ve yukarıdaki adımları ters sırayla uygulayarak yeniden takın.

⚠ DİKKAT

Ne tür akü kullanacağınıza karar vermek için "TEKNİK VERİLER" bölümünde verilen akü özelliklerini kontrol edin.

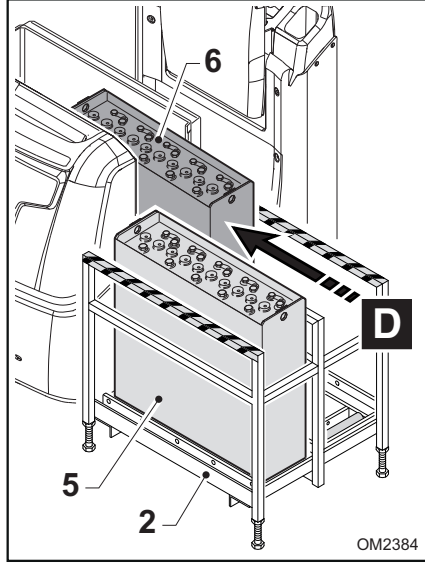
- Takılacak olan aküyü boş akü bölmesi ile hizalamak için paletli forklift kullanarak makara ünitesini (2) hareket ettirin. Makara ünitesi, sabit ve dengede olacak şekilde konumlandırılmalıdır. Takılacak olan akü, akünün alt tarafı ile aynı seviyede olmalıdır.
- Yeni aküyü takarken özellikle aküyü yerleştirme aşamasında dikkatli olun.
- Aküyü (6) öne doğru (D), forklifte doğru akü bölümüne konumlandırılacak şekilde itin.

⚠ UYARI

"Ellerin ezilmesi tehlikesi vardır!" Akü yalnızca tek bir operatör tarafından takılmalıdır. Operatör bu bölümde verilen kullanım talimatlarını izlemeli, akü yandan çıkarma makara ünitesi ile aynı tarafta durmalıdır.

⚠ DİKKAT

Aküyü dikkatli bir biçimde özel bölmenin içine yerleştirin ve doğru şekilde ortalayın. Akünün forkliftin yanlarından dışa doğru çıkmaması gerekir. Akünün mekanik kancasını (1) kapattıktan sonra, akü bölümünde çok az boşluk kaldığından veya hiç boşluk kalmadığından emin olun. Akü kapağını kapatırken erkek akü konektörünün kablolarını doğru şekilde yerleştirmeye ve kablolara hasar vermemeye özen gösterin.

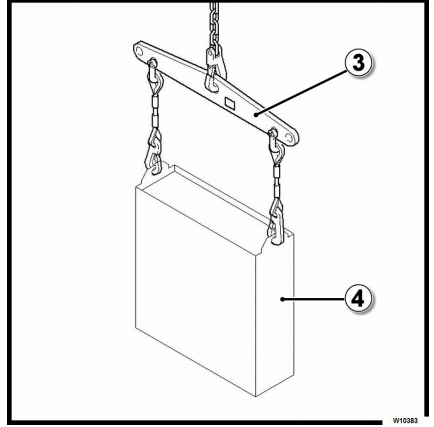


Vinç yardımıyla aküyü dış makara ünitesinden çıkarma

- Aküyü makara ünitesinde (2) konumlandırdıktan sonra, vinç yardımıyla aküyü kaldırmak ve sökmek isterseniz aşağıdaki uyarıları dikkate almanız gerekir.

⚠ UYARI

Kaldırma aracı (vinç) dikey kaldırma yapmalıdır. Kaldırma sırasında, akünün ağırlığına uygun kaldırma kapasitesine sahip bir vinç kullanın. Kaldırma işlemleri nitelikli personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Vincin hareket yarıçapı içinde veya forkliftin yakınında DURMAYIN. Asılı yüklerin altındaki tehlikeli bölgede durmayın. METAL OLMAYAN askı kayışları kullanın. Askı kayışlarının kaldırma kapasitesinin akünün ağırlığına uygun olduğundan emin olun. Halatlı sapanlar dikey olarak çekilmelidir. Kısa devreleri önlemek için kutup terminalleri veya korumasız bağlantıları olan akülerin kauçuk bir paspasla örtülmesi önerilir. Akünün kancaları, vincin indirme aşaması sırasında akü hücrelerinin üzerine düşmeyecek şekilde takılmalıdır.



Gerektiğinde yapılan bakım

Sigortalar

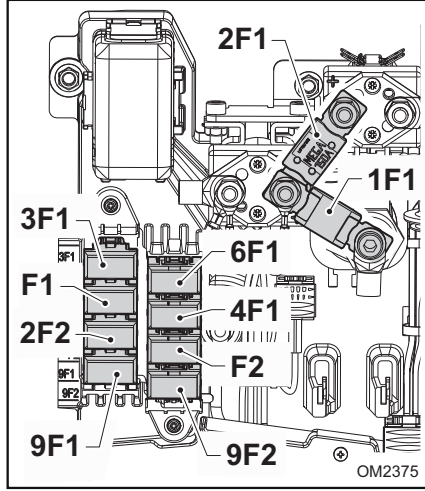
NOT

Bu bölüm yalnızca bilgi amaçlıdır ve operatöre elektrik sistemi üzerinde bakım işlemi gerçekleştirme yetkisi vermez.

UYARI

Yanlış sigortaların kullanılması kısa devrelere neden olabilir. Elektrik sistemi üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce, konektörün bağlantısını keserek forkliftin güç kaynağını kapatın

Sigortayı değiştirmeden önce sigortanın atmasına yol açan nedeni ortadan kaldırın. Sigortaları değiştirirken üreticinin yetkili teknik servis merkeziyle iletişime geçin ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın. Üretici, üçüncü tarafların yol açtığı kazalar, yaralanmalar vb. durumlardan sorumlu DEĞİLDİR.



– Sigortaların açıklaması:

Ad	Açıklama	Değer
2F1	Kaldırma sigortası	150 A
1F1	Çekiş sigortası	225 A
3F1	Direksiyon sigortası	30 A
6F1	MMS sigortası (isteğe bağlı veri soketi)	5 A
F1	Yardımcı genel sigorta	10 A
4F1	Lamba sigortası	5 A
2F2	Hidrolik sigorta	5 A
F2	Çeşitli seçenekler için sigorta	10 A
9F1	Çeşitli seçenekler için sigorta	5 A
9F2	Çeşitli seçenekler için sigorta	10 A

Hizmet dışı bırakma

Genel Bilgiler

"Geçici kullanım dışı bırakma" ve "Kalıcı kullanım dışı bırakma" ile ilgili işlemler bu bölümde anlatılmıştır.

Hizmet dışı bırakma

Forklift Çekme

Forklift, arızalandığı zaman çekilemez.

Forklift önceki sayfalarda anlatıldığı şekilde dikkatle kaldırılmalıdır.

Geçici Olarak Hizmet Dışı Bırakma

Forklift uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa aşağıdaki işlemler yerine getirilmelidir:

- Forklifti "**Bakım**" bölümünde anlatılan şekilde temizleyin ve tozsuz ve kuru bir odaya koyun. -
- Çatalları indirin.
- Tüm boyasız parçaları yağ veya gres ile hafifçe gresleyin.

- Yağlama işlemlerini bakım bölümünde belirtildiği şekilde uygulayın.
- Aküyü sökün ve donma tehlikesi olmayan bir odaya koyun. Aküyü en az ayda bir kez şarj edin.
- Forklifti kaldırarak tekerleklerin yer ile temasını kesin. Aksi takdirde, tekerlekler zemin ile temas ettikleri noktada düzleşecektir.
- Forklifti plastik **olmayan** bir örtü ile örtün.

Uzun Süre Çalışmadan Bekledikten Sonra Yapılacak Kontrol ve İncelemeler

UYARI

Forklifti kullanmadan önce aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti iyice temizleyin.
- Akünün şarj seviyesini kontrol edin ve forklifte geri takın. Terminallere vazelin sürmeyi unutmayın.
- Yağlama memesi ve zinciri olan tüm parçaları yağlayın.

- Sıvı seviyesi kontrollerini gerçekleştirin.
- Hem yüklü, hem de yüksüz olarak forkliftin ve güvenlik cihazlarının tüm işlevsel hareketlerini yerine getirin.

UYARI

Yukarıda belirtilen işlemler için bakım bölümündeki talimatları izleyin.

Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha)

Forklift, yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edilmelidir. Forkliftin yerel yönetmeliklere uygun olarak hurdaya çıkarılması için yetkili servis ağı veya yetkili şirketlere başvurun.

ÇEVRE UYARISI

Özellikle aküler, sıvılar (yağlar, yakıtlar, yağlayıcı maddeler vb.), elektrikli ve elektronik

parçalar ve kauçuk parçalar, her tür malzeme için özel yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edilmelidir.

UYARI

Forkliftin hurdaya çıkarmak için sökülmesi son derece tehlikeli bir işlemdir.

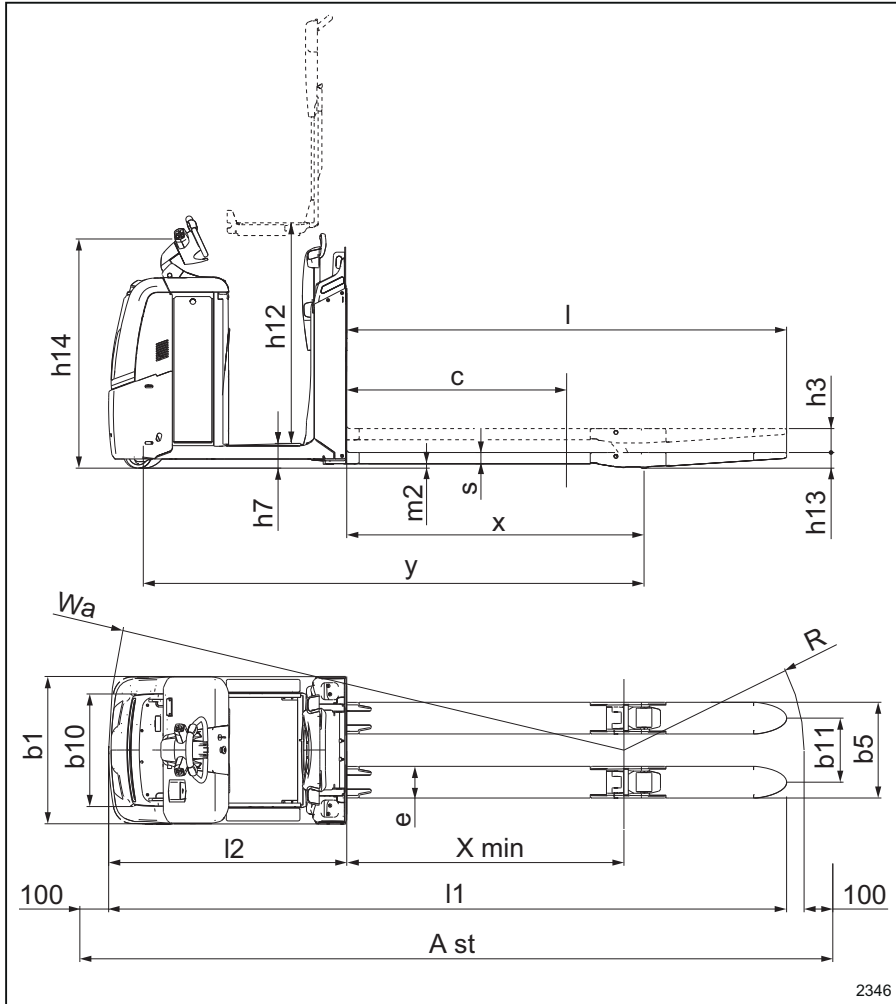
6

Teknik veriler

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI) OPX 20 ve OPX 25



2346

		OPX 20	OPX 25
1.3	Tahrik	Elektrik	Elektrik
1.4	Operatör türü	Ayakta	Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0
			2,5

			OPX 20	OPX 25
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	1200	1200
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	-	-
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkezi ile çatal arasında	x (mm)	1615 ⁽²⁾	1615 ⁽²⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2717 ⁽²⁾	2717 ⁽²⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1178 ⁽²⁾	1203 ⁽²⁾
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1120 / 2058	1188 / 2515
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	897 / 281	906 / 297
3.1	Lastikler		Poliüretan	Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 100	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutları)	mm	150 x 50	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 2	1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b10 (mm)	483	483
3.7	Lastik sırtı, arka	b11 (mm)	348 (368 / 388 / 498)	348 (368 / 388 / 498)
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h1 (mm)	-	-
4.3	Serbest kaldırma	h2 (mm)	-	-
4.4	Kaldırma	h3 (mm)	130	130
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h4 (mm)	-	-
4.6	İlik kaldırma	h5 (mm)	-	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h7 (mm)	130 ⁽⁶⁾	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min/maks.	h14 (mm)	1250 ⁽⁷⁾	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h8 (mm)	-	-
4.12	Bağlantı yüksekliği	h10 (mm)	-	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, kaldırılmış (kaldırma platformlu)	h12 (mm)	1197	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h13 (mm)	85	85
4.17	Çıkıntı	l5 (mm)	-	-
4.19	Toplam uzunluk	l1 (mm)	3680	3680

Veri sayfası (VDI)

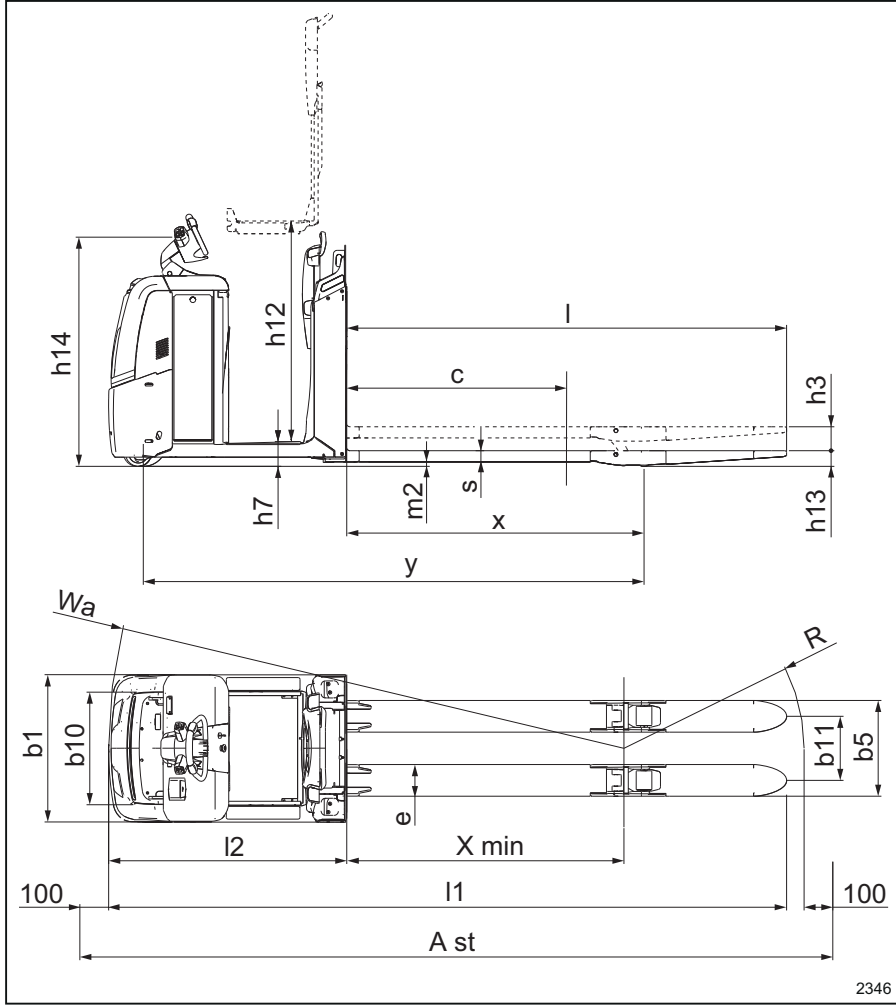
			OPX 20	OPX 25
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l2 (mm)	1290	1290
4.21	Toplam genişlik	b1 (mm)	800	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	61 (78 maks) / 172 / 2390	61 (78 maks) / 172 / 2390
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b3 (mm)	-	-
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b5 (mm)	520 (540 / 560 / 670)	520 (540 / 560 / 670)
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m1 (mm)	-	-
4.32	Dingil açıklığı merkezindeki zemin boşluğu	m2 (mm)	24 / 154 ⁽³⁾	24 / 154 ⁽³⁾
4.34 .1	1000 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.34 .2	800 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.34 .3	800 x l6 uzunlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.35	Dönme yarıçapı	Wa (mm)	2893 ⁽²⁾ / 2786 ⁽²⁾ ⁽³⁾	2893 ⁽²⁾ / 2786 ⁽²⁾ ⁽³⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9 / 12	9 / 12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, arka tarafa	km/sa	8 / 11	8 / 11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,070 / 0,111	0,064 / 0,089
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,084 / 0,067	0,068 / 0,066
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	-	-
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	-	-
5.8	Maks. azami tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%		
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,1 / 4,8	6,4 / 4,8
5.10	Servis freni		Elektromanyetik	Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değeri S2 = 60 dk	kW	3	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'te değer	kW	2,2 / %5	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır	hayır
6.4	Akü voltajı / nominal kapasite K5	V/Ah	24 / 345 - 465	24 / 345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402	402

			OPX 20	OPX 25
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh- /sa	-	-
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol	AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70	< 70

- (1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu
- (2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu /çeki demiri modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın
- (3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde
- (4) şasi açıklığı m2=100 mm, y=1150 mm, h7=180 mm, h14=1300 mm, Wa=1344 mm olan forklift seçeneği de mevcuttur
- (5) zorunlu yük sırtlığı ile (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)
- (6) h7 +30 mm; h14 +87 mm kaldırma platformu seçenekli
- (7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yeke ayarlama seçenekli, h14 ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI) OPX 20 Plus ve OPX 25 Plus



		OPX 20 Plus	OPX 25 Plus	
1.3	Tahrik	Elektrik	Elektrik	
1.4	Operatör türü	Ayakta	Ayakta	
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0	2,5
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	1200	1200

			OPX 20 Plus	OPX 25 Plus
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	-	-
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkezi ile çatal arasında	x (mm)	1615 ⁽²⁾	1615 ⁽²⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2720 ⁽²⁾	2720 ⁽²⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1218 ⁽²⁾	1243 ⁽²⁾
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1236 / 1982	1322 / 2421
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	933 / 285	942 / 301
3.1	Lastikler		Poliüretan	Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutları)	mm	110 x 60	110 x 60
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)		1x - 2 / 4	1x - 2 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b10 (mm)	547	547
3.7	Lastik sırtı, arka	b11 (mm)	348 (368 / 388 / 498)	348 (368 / 388 / 498)
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h1 (mm)	-	-
4.3	Serbest kaldırma	h2 (mm)	-	-
4.4	Kaldırma	h3 (mm)	130	130
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h4 (mm)	-	-
4.6	İlk kaldırma	h5 (mm)	-	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h7 (mm)	130 ⁽⁶⁾	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min/maks.	h14 (mm)	1250 ⁽⁷⁾	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h8 (mm)	-	-
4.12	Bağlantı yüksekliği	h10 (mm)	-	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, kaldırılmış (kaldırma platformlu)	h12 (mm)	-	-
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h13 (mm)	85	85
4.17	Çıkıntı	l5 (mm)	-	-
4.19	Toplam uzunluk	l1 (mm)	3680	3680
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l2 (mm)	1290	1290

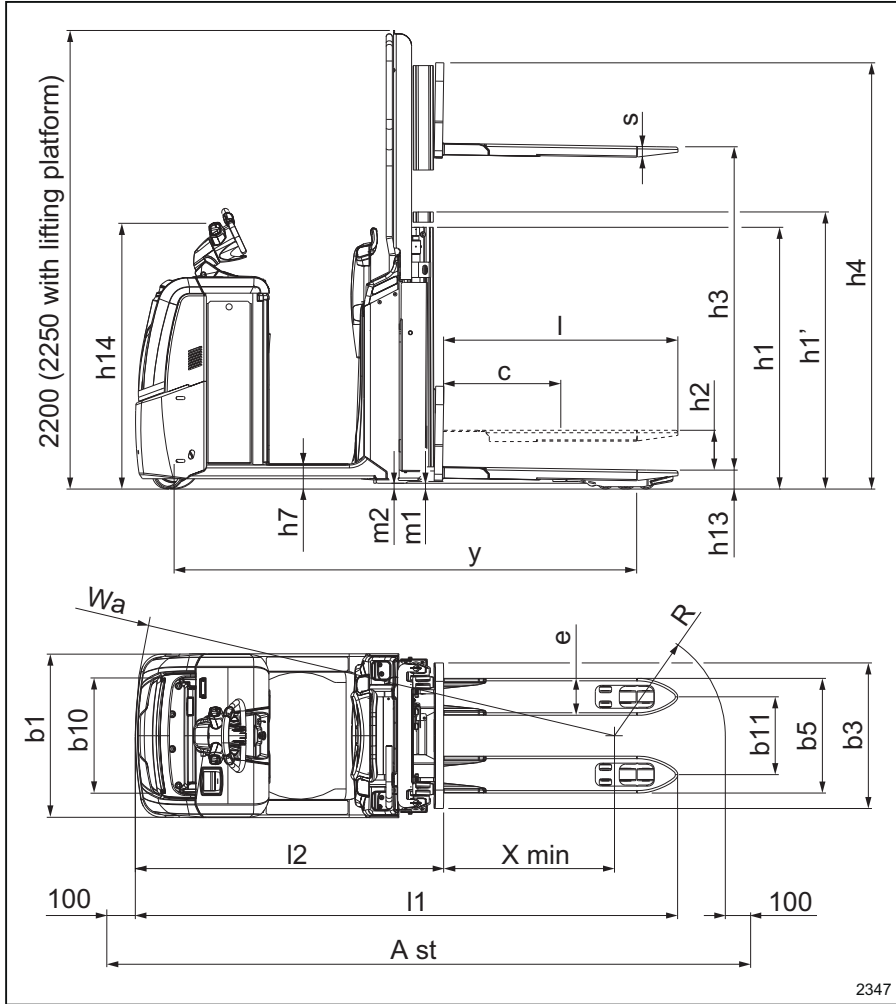
Veri sayfası (VDI)

			OPX 20 Plus	OPX 25 Plus
4.21	Toplam genişlik	b1 (mm)	800	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	61 (78 maks) / 172 / 2390	61 (78 maks) / 172 / 2390
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b3 (mm)	-	-
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b5 (mm)	520 (540 / 560 / 670)	520 (540 / 560 / 670)
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m1 (mm)	-	-
4.32	Dingil açıklığı merkezindeki zemin boşluğu	m2 (mm)	24 / 154 ⁽³⁾	24 / 154 ⁽³⁾
4.34.1	1000 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.34.2	800 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.34.3	800 x 16 uzunlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.35	Dönme yarıçapı	Wa (mm)	2893 ⁽²⁾ / 2786 ⁽²⁾ ⁽³⁾	2893 ⁽²⁾ / 2786 ⁽²⁾ ⁽³⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	11 / 14	11 / 14
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, arka tarafa	km/sa	8 / 11	8 / 11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,070 / 0,111	0,064 / 0,089
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,084 / 0,067	0,068 / 0,066
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	-	-
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	-	-
5.8	Maks. azami tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%		
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,1 / 4,8	6,2 / 4,8
5.10	Servis freni		Elektromanyetik	Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değeri S2 = 60 dk	kW	3	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'te değer	kW	2,2 / %5	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır	hayır
6.4	Akü voltajı / nominal kapasite K5	V/Ah	24 / 345 - 465	24 / 345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402	402
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh-/sa	-	
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol	AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70	< 70

- (1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu
- (2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu /çeki demiri modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın
- (3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde
- (4) şasi açıklığı m2=100 mm, y=1150 mm, h7=180 mm, h14=1300 mm, Wa=1344 mm olan forklift seçeneği de mevcuttur
- (5) zorunlu yük sırtlığı ile (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)
- (6) h7 +30 mm; h14 +87 mm kaldırma platformu seçenekli
- (7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yeke ayarlama seçenekli, h14 ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI) OPX-D 20



2347

			OPX-D 20
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0 (ana kaldırmada 1,0)
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	600

			OPX-D 20
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	-
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkezi ile çatal arasında	x (mm)	944 / 816 ⁽³⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2260 / 2132 ⁽³⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1527
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1247 / 2280
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	1063 / 464
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 60
3.4	Ek tekerlekler (boyutları)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b10 (mm)	483
3.7	Lastik sırtı, arka	b11 (mm)	380
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h1 (mm)	aşağıdaki tabloya bakın
4.3	Serbest kaldırma	h2 (mm)	aşağıdaki tabloya bakın
4.4	Kaldırma	h3 (mm)	1580
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h4 (mm)	aşağıdaki tabloya bakın
4.6	İlk kaldırma	h5 (mm)	130
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h7 (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min/maks.	h14 (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h8 (mm)	85
4.12	Bağlantı yüksekliği	h10 (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, kaldırılmış (kaldırma platformlu)	h12 (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h13 (mm)	91
4.17	Çıkıntı	l5 (mm)	-
4.19	Toplam uzunluk	l1 (mm)	2653
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l2 (mm)	1503
4.21	Toplam genişlik	b1 (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	55 / 180 / 1150
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b3 (mm)	711

Veri sayfası (VDI)

			OPX-D 20
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b5 (mm)	560
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m1 (mm)	
4.32	Dingil açıklığı merkezindeki zemin boşluğu	m2 (mm)	25 / 155 ⁽³⁾
4.34.1	1000 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.2	800 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.3	800 x l6 uzunlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	3067 ⁽³⁾
4.35	Dönme yarıçapı	Wa (mm)	2440 / 2313 ⁽³⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9 / 12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, arka tarafa	km/sa	8 / 11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,159 / 0,253
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,218 / 0,240
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	-
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	-
5.8	Maks. azami tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değeri S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'te değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı / nominal kapasite K5	V/Ah	24 / 345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh/sa	-
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu

(2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu /çeki demiri modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın

(3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde

(4) şasi açıklığı m2=100 mm, y=1150 mm, h7=180 mm, h14=1300 mm, Wa=1344 mm olan forklift seçeneği de mevcuttur

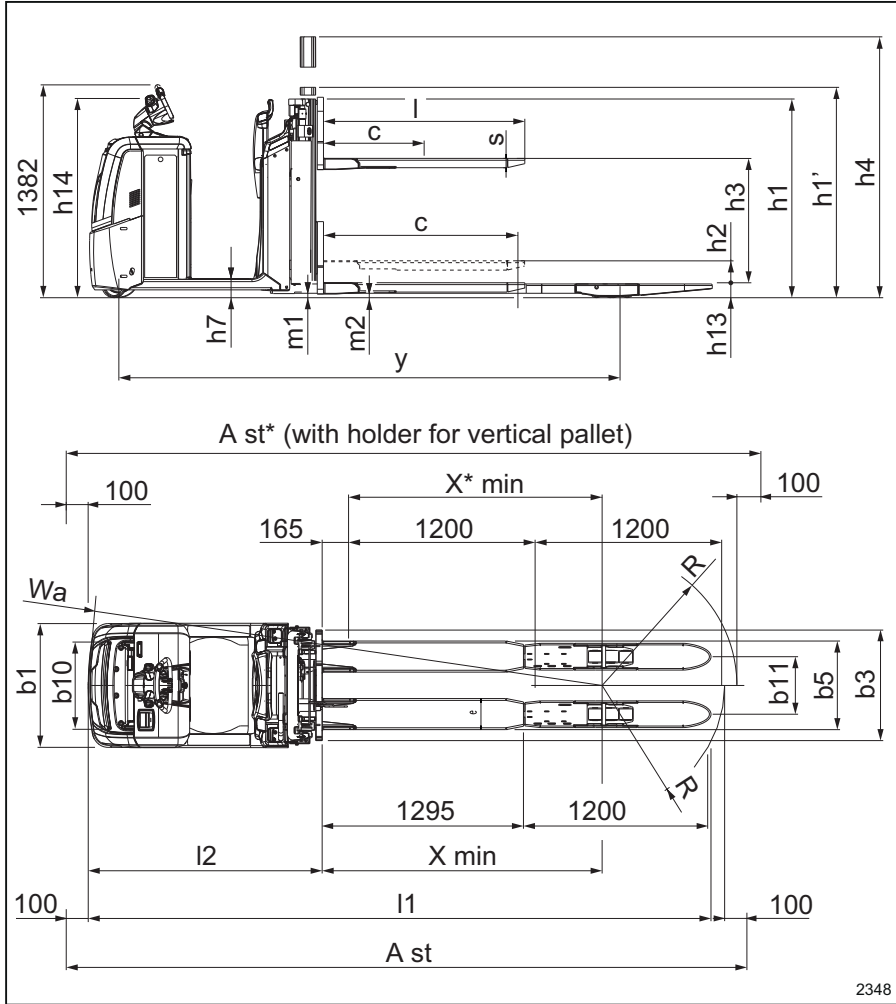
(5) zorunlu yük sırtlığı ile (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)

(6) h7 +30 mm; h14 +87 mm kaldırma platformu seçeneği

(7) +87 mm kaldırma platformu seçeneği; yeke ayarlama seçeneği, h14 ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI) OPX-L 20



			OPX-L 20
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0 / ana kaldırmada 1,0
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	Ana kaldırmada ⁽¹⁾ 1248 / 600

			OPX-L 20
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	-
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkezi ile çatal arasında	x (mm)	1910 / 1782 ⁽³⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	3225 / 3097 ⁽³⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1567
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1539 / 2028
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	1170 / 397
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutları)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b10 (mm)	483
3.7	Lastik sırtı, arka	b11 (mm)	370
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h1 (mm)	aşağıdaki tabloya bakın
4.3	Serbest kaldırma	h2 (mm)	aşağıdaki tabloya bakın
4.4	Kaldırma	h3 (mm)	800
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h4 (mm)	aşağıdaki tabloya bakın
4.6	İlk kaldırma	h5 (mm)	130
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h7 (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min/maks.	h14 (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h8 (mm)	85
4.12	Bağlantı yüksekliği	h10 (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, kaldırılmış (kaldırma platformlu)	h12 (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h13 (mm)	91
4.17	Çıkıntı	l5 (mm)	-
4.19	Toplam uzunluk	l1 (mm)	4005
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l2 (mm)	1503
4.21	Toplam genişlik	b1 (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	60 (72 maks) / 200 / 1295
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b3 (mm)	711

Veri sayfası (VDI)

			OPX-L 20
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b5 (mm)	570
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m1 (mm)	13 / 100 ⁽³⁾
4.32	Dingil açıklığı merkezindeki zemin boşluğu	m2 (mm)	25 / 155 ⁽³⁾
4.34.1	1000 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.2	800 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.3	800 x 16 uzunlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	tabloya bakın
4.35	Dönme yarıçapı	Wa (mm)	3399 / 3271 ⁽³⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9 / 12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, arka tarafa	km/sa	8 / 11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,159 / 0,253
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,218 / 0,240
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	-
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	-
5.8	Maks. azami tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,5 / 5,3
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değeri S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'te değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı / nominal kapasite K5	V/Ah	24 / 345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh/sa	-
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu

(2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu /çeki demiri modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın

(3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde

(4) şasi açıklığı m2=100 mm, y=1150 mm, h7=180 mm, h14=1300 mm, Wa=1344 mm olan forklift seçeneği de mevcuttur

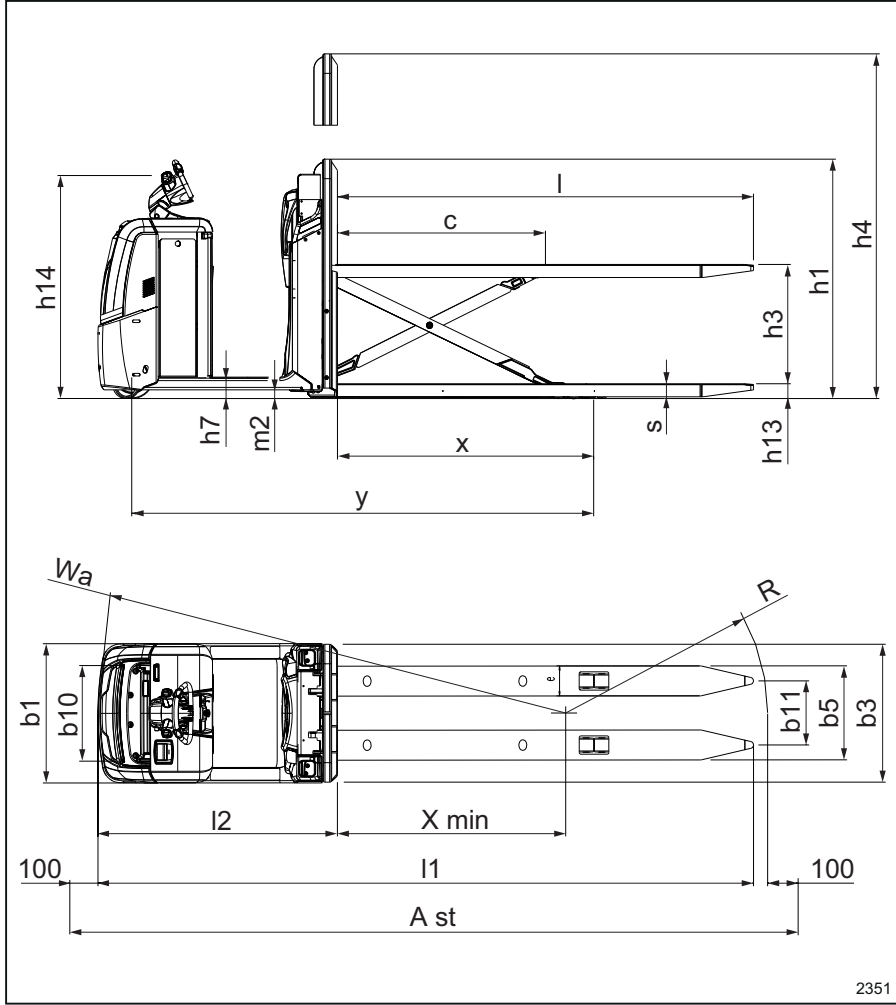
(5) zorunlu yük sırtlığı ile (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)

(6) h7 +30 mm; h14 +87 mm kaldırma platformu seçeneği

(7) +87 mm kaldırma platformu seçeneği; yeke ayarlama seçeneği, h14 ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI) OPX-L 20 S



			OPX-L 20 S
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	1200

			OPX-L 20 S
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	-
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkezi ile çatal arasında	x (mm)	1474 / 1308 ⁽³⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2661 / 2497 ⁽³⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1456
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1140 / 2316
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	1020 / 436
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutları)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b10 (mm)	483
3.7	Lastik sırtı, arka	b11 (mm)	368
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h1 (mm)	1375 ⁽⁵⁾
4.3	Serbest kaldırma	h2 (mm)	-
4.4	Kaldırma	h3 (mm)	700
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h4 (mm)	2075 ⁽⁵⁾
4.6	İlk kaldırma	h5 (mm)	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h7 (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min/maks.	h14 (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h8 (mm)	-
4.12	Bağlantı yüksekliği	h10 (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, kaldırılmış (kaldırma platformlu)	h12 (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h13 (mm)	85
4.17	Çıkıntı	l5 (mm)	-
4.19	Toplam uzunluk	l1 (mm)	3764
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l2 (mm)	1374
4.21	Toplam genişlik	b1 (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	75 / 172 / 2390
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b3 (mm)	792 ⁽⁵⁾

Veri sayfası (VDI)

			OPX-L 20 S
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b5 (mm)	540
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m1 (mm)	-
4.32	Dingil açıklığı merkezindeki zemin boşluğu	m2 (mm)	50
4.34.1	1000 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.2	800 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.3	800 x 16 uzunlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	4036
4.35	Dönme yarıçapı	Wa (mm)	2838 / 2675 ⁽³⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9 / 12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, arka tarafa	km/sa	8 / 11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,095 / 0,176
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,13 / 0,13
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	-
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	-
5.8	Maks. azami tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,8 / 5,4
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değeri S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'te değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı / nominal kapasite K5	V/Ah	24 / 345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh/sa	-
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu

(2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu /çeki demiri modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın

(3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde

(4) şasi açıklığı m2=100 mm, y=1150 mm, h7=180 mm, h14=1300 mm, Wa=1344 mm olan forklift seçeneği de mevcuttur

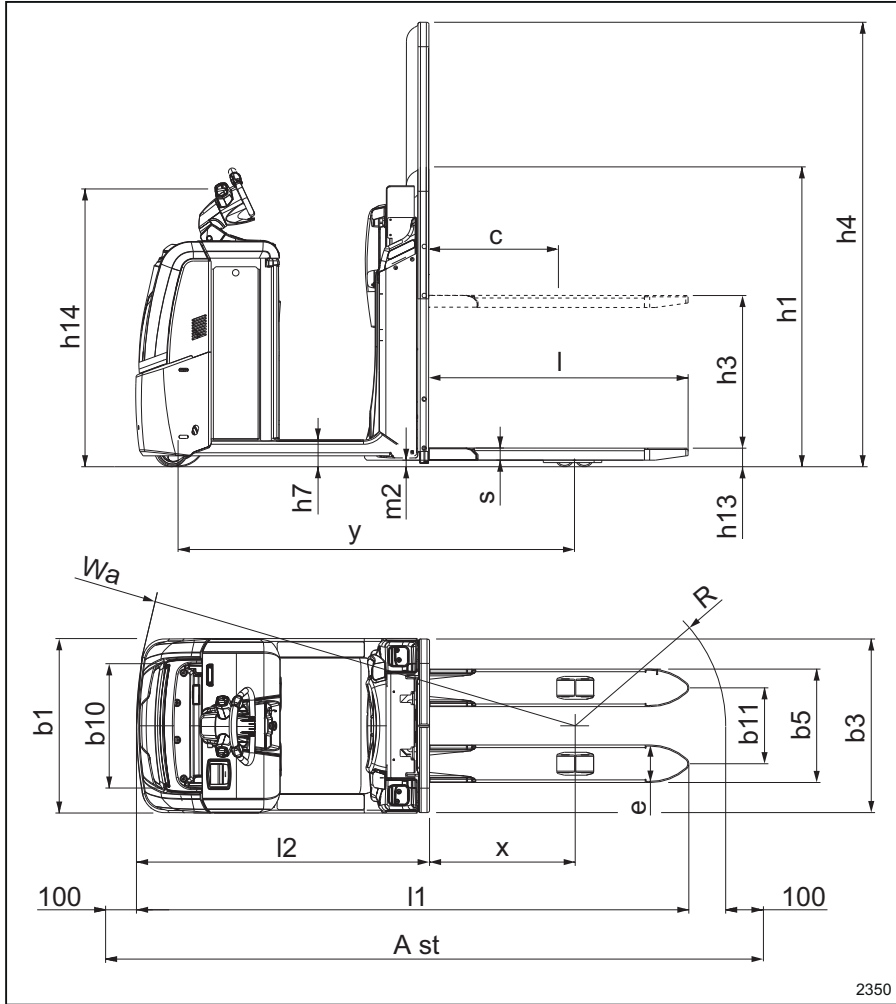
(5) zorunlu yük sırtlığı ile (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)

(6) h7 +30 mm; h14 +87 mm kaldırma platformu seçeneği

(7) +87 mm kaldırma platformu seçeneği; yeke ayarlama seçeneği, h14 ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI) OPX-L 12



2350

			OPX-L 12
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	1,2
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	600

			OPX-L 12
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	-
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkezi ile çatal arasında	x (mm)	670
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	1823
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1308
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	920 / 1588
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	875 / 433
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutları)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b10 (mm)	483
3.7	Lastik sırtı, arka	b11 (mm)	(348) 388
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h1 (mm)	1375 ⁽⁵⁾
4.3	Serbest kaldırma	h2 (mm)	-
4.4	Kaldırma	h3 (mm)	700
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h4 (mm)	2075 ⁽⁵⁾
4.6	İlk kaldırma	h5 (mm)	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h7 (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min/maks.	h14 (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h8 (mm)	-
4.12	Bağlantı yüksekliği	h10 (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, kaldırılmış (kaldırma platformlu)	h12 (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h13 (mm)	86
4.17	Çıkıntı	l5 (mm)	-
4.19	Toplam uzunluk	l1 (mm)	2532
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l2 (mm)	1342
4.21	Toplam genişlik	b1 (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	55 / 172 / 1190
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b3 (mm)	796 ⁽⁵⁾

Veri sayfası (VDI)

			OPX-L 12
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b5 (mm)	(520) 560
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m1 (mm)	-
4.32	Dingil açıklığı merkezindeki zemin boşluğu	m2 (mm)	30
4.34.1	1000 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.2	800 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.3	800 x l6 uzunlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	2871
4.35	Dönme yarıçapı	Wa (mm)	2007
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9 / 12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, arka tarafa	km/sa	8 / 11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,135 / 0,218
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,130 / 0,122
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	-
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	-
5.8	Maks. azami tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	5,8 / 4,9
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değeri S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'te değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı / nominal kapasite K5	V/Ah	24 / 345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh/sa	-
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu

(2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu /çeki demiri modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın

(3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde

(4) şasi açıklığı m2=100 mm, y=1150 mm, h7=180 mm, h14=1300 mm, Wa=1344 mm olan forklift seçeneği de mevcuttur

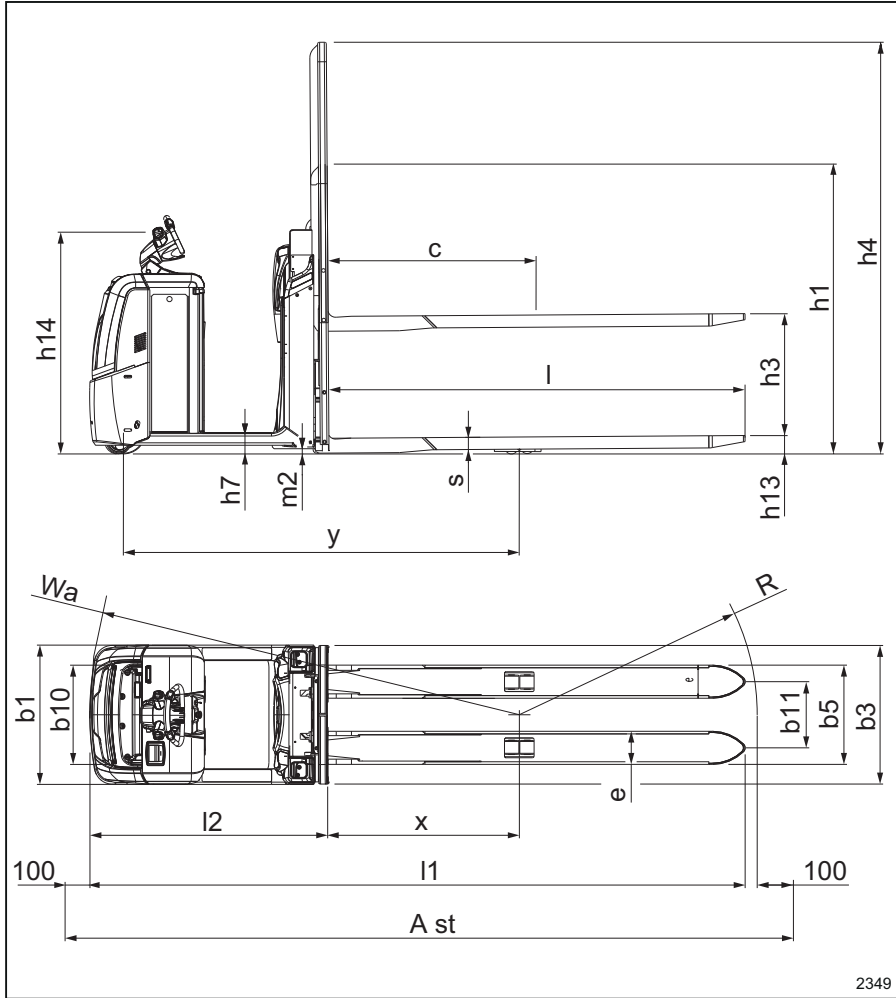
(5) zorunlu yük sırtlığı ile (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)

(6) h7 +30 mm; h14 +87 mm kaldırma platformu seçeneği

(7) +87 mm kaldırma platformu seçeneği; yeke ayarlama seçeneği, h14 ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI) OPX-L 16



2349

			OPX-L 16
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	1,6
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	1200
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	-

			OPX-L 16
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkezi ile çatal arasında	x (mm)	1093
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2279
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1585
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	944 / 2241
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	1041 / 544
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutları)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b10 (mm)	483
3.7	Lastik sırtı, arka	b11 (mm)	375
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h1 (mm)	1665 ⁽⁵⁾
4.3	Serbest kaldırma	h2 (mm)	-
4.4	Kaldırma	h3 (mm)	700
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h4 (mm)	2365 ⁽⁵⁾
4.6	İlk kaldırma	h5 (mm)	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h7 (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min/maks.	h14 (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h8 (mm)	-
4.12	Bağlantı yüksekliği	h10 (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, kaldırılmış (kaldırma platformlu)	h12 (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h13 (mm)	90
4.17	Çıkıntı	l5 (mm)	-
4.19	Toplam uzunluk	l1 (mm)	3763
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l2 (mm)	1373
4.21	Toplam genişlik	b1 (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	70 (85 maks) / 190 / 2390
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b3 (mm)	796 ⁽⁵⁾
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b5 (mm)	570

Veri sayfası (VDI)

			OPX-L 16
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m1 (mm)	-
4.32	Dingil açıklığı merkezindeki zemin boşluğu	m2 (mm)	30
4.34.1	1000 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.2	800 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.3	800 x 16 uzunlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	4026
4.35	Dönme yarıçapı	Wa (mm)	2459
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9 / 12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, arka tarafa	km/sa	8 / 11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,102 / 0,178
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,123 / 0,123
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	-
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	-
5.8	Maks. azami tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,4 / 5,3
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değeri S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'te değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı / nominal kapasite K5	V/Ah	24 / 345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh/sa	-
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu

(2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu /çeki demiri modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın

(3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde

(4) şasi açıklığı m2=100 mm, y=1150 mm, h7=180 mm, h14=1300 mm, Wa=1344 mm olan forklift seçeneği de mevcuttur

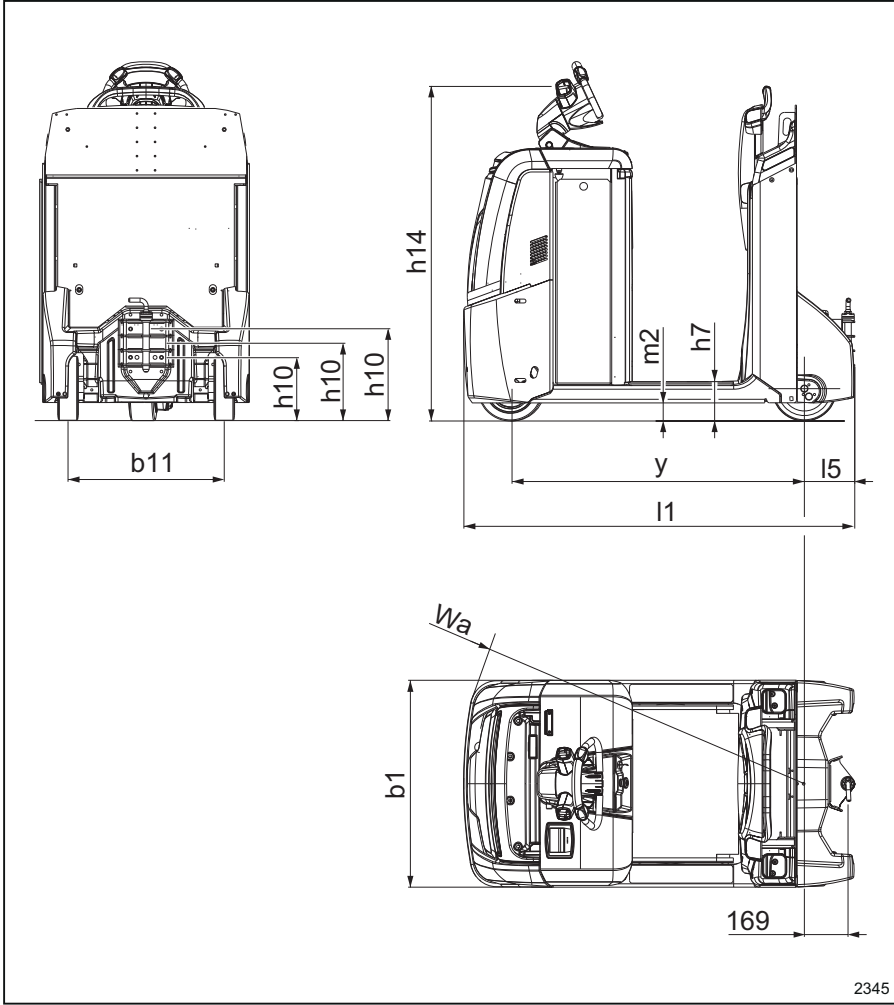
(5) zorunlu yük sırtlığı ile (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)

(6) h7 +30 mm; h14 +87 mm kaldırma platformu seçeneği

(7) +87 mm kaldırma platformu seçeneği; yeke ayarlama seçeneği, h14 ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

Veri sayfası (VDI)

Veri sayfası (VDI) LTX 50



			LTX 50
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	5,0
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	-

			LTX 50
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkezi ile çatal arasında	x (mm)	-
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	1133 ⁽⁴⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1223
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	-
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	607 / 616
3.1	Lastikler		Kauçuk
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	250 x 85
3.4	Ek tekerlekler (boyutları)	mm	-
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)		1x / 2
3.6	Lastik sırtı, ön	b10 (mm)	-
3.7	Lastik sırtı, arka	b11 (mm)	604
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h1 (mm)	-
4.3	Serbest kaldırma	h2 (mm)	-
4.4	Kaldırma	h3 (mm)	-
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h4 (mm)	-
4.6	İlk kaldırma	h5 (mm)	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h7 (mm)	150 ⁽⁴⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min/maks.	h14 (mm)	1270 ⁽⁴⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h8 (mm)	-
4.12	Bağlantı yüksekliği	h10 (mm)	190/245/300/355/410
4.14	Ayakta durma yüksekliği, kaldırılmış (kaldırma platformlu)	h12 (mm)	-
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h13 (mm)	-
4.17	Çıkıntı	l5 (mm)	193
4.19	Toplam uzunluk	l1 (mm)	1512
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l2 (mm)	-
4.21	Toplam genişlik	b1 (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	-
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b3 (mm)	-

Veri sayfası (VDI)

			LTX 50
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b5 (mm)	-
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m1 (mm)	-
4.32	Dingil açıklığı merkezindeki zemin boşluğu	m2 (mm)	70 ⁽⁴⁾
4.34.1	1000 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.2	800 x 1200 çaprazlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.34.3	800 x 16 uzunlamasına paletler için koridor genişliği (çatallar kaldırılmış)	Ast (mm)	-
4.35	Dönme yarıçapı	Wa (mm)	1327 ⁽⁴⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9 / 14
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, arka tarafa	km/sa	6 / 6
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	-
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	-
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	
5.8	Maks. azami tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	şemaya bakın
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	5,0 / 7,3
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değeri S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'te değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı / nominal kapasite K5	V/Ah	24 / 345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402
6.6	VDI döngüsüne göre enerji tüketimi	kWh/sa	
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu

(2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu /çeki demiri modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın

(3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde

(4) şasi açıklığı m2=100 mm, y=1150 mm, h7=180 mm, h14=1300 mm, Wa=1344 mm olan forklift seçeneği de mevcuttur

(5) zorunlu yük sırtlığı ile (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)

(6) h7 +30 mm; h14 +87 mm kaldırma platformu seçeneği

(7) +87 mm kaldırma platformu seçeneği; yeke ayarlama seçeneği, h14 ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

Malzeme tablosu

Standart forkliftler için malzeme tablosu

Temin edilecek eleman	Yağlama yağları
Hidrolik sistem	HLF 32
Redüksiyon dişli ünitesi	TUTELA ŞANZIMAN W90/LA
Genel yağlama ve çubuk yağlaması	TUTELA MP02
Pivot tekerlekleri yağlama (varsa)	IDRAULICAR AP31
Zincir yağlama	STRUCTOVIS EHD

Soğuk depo forkliftleri için malzeme tablosu

Temin edilecek eleman	Yağlama yağları
Hidrolik sistem	EQUIVIS XV32
Redüksiyon dişli ünitesi	TUTELA MATRIX
Genel yağlama ve çubuk yağlaması	STATERMELF EP2
Zincir yağlama	STRUCTOVIS FHD

A

Akü	
Atılması	9
Tip	130
Akü erişimi	119, 130
Ambalajlama	10
Asansöre girme	107
Atılması	
Akü	9
Bileşenler	9

B

Bir yükü kaldırmadan önce yapılması gereken kontroller	100
Bu kılavuzun baskı tarihi	4

C

CE işareti	5
------------	---

Ç

Çeşitli modellere genel bakış	22
-------------------------------	----

D

Denge	16
Digicode seçeneği	88
Doğru çekme	111

E

Etiketlerin konumu	30
--------------------	----

F

Forkliftlerin kullanım amacı	66
------------------------------	----

G

Güvenlik cihazları	
Kötüye kullanım	20
Güvenlik Kontrolü	19

H

Hazırlık	129
----------	-----

I

İletişim bilgileri	I
--------------------	---

K

Kaldırma çubuğu türleri	
Simplex	55
Teleskopik	55
Kaldırma çubuğu türleri (varsa)	55
Kaldırma zincirlerinin yağlanması ve temizlenmesi	128
Kılavuzun güncellemesi	4
kullanım öncesi	71
Kullanım öncesi kontroller	71

L

LTX50 etiketlerinin konumu	36
----------------------------	----

M

Makine Yönergesine uygun olarak EC Uygunluk Beyanı	6
Maksimum çekme ağırlığı	111
Malzeme tablosu	173

O

OPX-D 20 kapasite plakası	43
OPX-L (12/16/20S) etiketlerinin konumu	32
OPX-L (12/16/20S) kapasite plakası	40
OPX-L 20 kapasite plakası	42
OPX-L20 ve OPX-D20 etiketlerinin konumu	34
Otomatik kapanan römork kaplini	115

P

Platform	77
----------	----

R

Rezidüel riskler	15
Rezidüel tehlikeler	15
ROCKINGER treyler bağlantısı	117

S

Seri numarası	39
---------------	----

Sigortalar	138
Sürüş	
Güvenlik talimatları	66
Sürüş modu	79

T

Tehlikeli bölge	67
Tek-pozisyon veya çoklu-pozisyon treylar bağlantısı	113
Teknik açıklama	
Genel özellikler	22
Telif hakkı ve ticari marka hakları	4
Treyler çekme	118
Treyler takma	112

U

Uygunluk beyanı	6
-----------------------	---

Ü

Üreticinin adresi	I
-------------------------	---

V

Veri sayfası (VDI)	142
--------------------------	-----

Y

Yönlerin tanımı	54
Yük taşıma	104
Yük taşıma ile ilgili güvenlik talimatları ...	98
Yüksekliği ayarlanabilir direksiyon simidi	73
Yükü paletleme	103

STILL GmbH

45878043420 TR – 10/2017